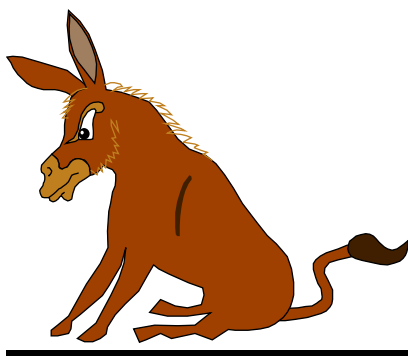


**D'AMOUR
ÈT
D'EÛWE FRÈCHE**

Comèdiye an trwès akes di

Camille Schoyer



Décors

Les trois actes se passent dans le bureau de Colette, jeune avocate

Au fond, une porte donnant accès à la salle d'attente.

Côté cour une porte donnant accès au bureau d'Erik.

Côté jardin, la porte des appartements de M. et Mme Régal Mignon.

La scène est garnie d'un grand bureau comprenant tous les accessoires nécessaires au travail de Maître Mignon.

Au 3^{ème} acte, le bureau est transformé en salon.

Personnages

Colette Mignon : Jeune avocate ; jouissant d'une grande réputation.

Dynamique, professionnel, sachant ce qu'elle veut.

Claude Régal : Époux de Colette ; profession, marchand de charbon, un peu bourru, ne comprend pas grand chose au métier de sa femme.

Erik : Secrétaire de Colette ; Meticuleux, en admiration constante devant sa patronne.

Éliane : Servante.

Claudine Linote : Jeune femme très naïve.

Pauline Istace : Doctoresse et amie de Colette.

Georges Lison : Un client de Colette.

Léon Enclume : Ne sort qu'avec son revolver a qui il voue une grande confiance.

4 femmes et 4 hommes

Répertoire SABAM

ACTE 1.

Scène 1 : Claude-Erik-Éliane.

0001) Claude : (*La scène est vide, sonneries du téléphone, après quelques instants, entrée de Claude, il décroche.*) Alo ?...Oyi c'est bén l'étude di Mésse Mignon...comint ?...Vos-avèz pôrtè plinte conte in député ? Vos-avèz bén fèt !... Ça n'vos disrindje nèn di repèter ? ...Vos l'avèz qwè ? Assî...achî ? Pârlèz in lingâdje pus courant svp ! Vos pèrdèz dès mots qui pèrsonne ni comprind !...Non dji n'seû nèn avocat ! Djusse l'OME di l'avocate èt dji n'conèt rén dins lès-afères d'èm feume. ... Èm mèstî ?...Mârtchand d'tchèrbon...Ah bén ç'tèl-la ! Èyèt vous, vos sârîz pôrtèr in satch di cénquante kulos d'tchèrbon su vo dos ?...Ah !...Èt après tout, qui èstèz vous ?...Mésse Maupassant ? (*En riant.*) Vos n's'rîz nèn parint avè Guy tél'côp ?... (*Il écarte le cornet de son oreille.*) Èn crîyèz nèn insi ! Naturèl'mint qu'dji sé qu'il-èst môrt ! Èt après, ça n'inspètche qui vos pouîrîz yèsse parint avè li non ?...Oyi, l'èst bon, dji vos passe èl secrètere... (*Il se dirige vers le bureau d'Erik.*) Ça n'èst nèn d'dja capâbe di lèvér n'salâde a boût d'bras èt ça vénreut fé du ronflant ! Tout simplèmint pace qu'i fôt lès lomér... (*pointu.*) Méeéssse. (*Ouvre la porte du bureau*) Erik vos v'lèz bén v'nu ô tèlèfone ?

0002) Erik : (*entre.*) C'èst qui ?

0003) Claude : Guy de Maupassant.

0004) Erik : Comint ???

0005) Claude : Nèn stî là...l'ôte. Surtout n'dèmandèz nèn si is sont parint èchène, i d'vént èradjî, il-agne !

0006) Erik : Ah oyi, mésse Maupassant ! (*Il prend le cornet tandis que Claude sort côté appartement.*) Bondjoû mésse, Erik a l'aparéy... (*rit.*) ah ça non ! I n'conèt rén dins lès-afères dè s'feume ! Di toute façon a pârt, brèjètes, gayètes, vint trante, i n'conèt rén !...Dji vos choûte...l'afère Tricot ?...Oyi mins, nèn d'vant deûs a trwès mwès...oyi naturèl'mint c'èst long, mins vos d'vèz comprinde ! Mésse Mignon a tél'mint d'dossiès an r'târd qu'èle è-st-oblidjîye di r'pôrtèr dès sèyances ! Vos v'lèz in p'tit truc ?...Chaque côp qu'vos-avèz l'ocâsion donèz lyî in p'tit côp d'fil èt quand èle d'ôra s'sô d'vos-ètinde èle f'ra passer vo dossiè d'vant l'z-ôtes...mins, c'èst rén d'ça, c'èsteut avè pléjî !...Ar'vwère mésse. (*Raccroche le téléphone qui sonne aussitôt.*) On-èst jamès tranqûye li droçi ! (*Décroche.*) Alo ?...Non, i n'mi fôt pont d'bombone di gaz !...Comint ? Dj'é comandè, mi ?...Ah ! Ratindèz, c'èst seûr'mint l'patron ! (*Ouvre la porte de l'appartement.*) Mossieû Régâl, c'èst pour vous s'côp çî !

0007) Claude : C'est qui ?

0008) Erik : Èl môjo Bombonia.

0009) Claude : (*prend le combiné.*) Alô Régâl...non c'n'est nèn a vous qu'dj'é di Régâl ! Régâl c'est m'no...c'est ça...non nèn quate bonbones ! Avè yeune c'est bon ! Ène plène èt vos r'pèrdèz trwès vûdes...non èt non avè yeune c'è-st-assèz ! (*Il raccroche.*) T'as jamés vu in bèrjot paréy ?

0010) Erik : Eûreûs'mint qui vos stèz là pou t'nu l'pot drwèt a vo môjo mossieû Régâl, vos stèz...come qui direût...ène boune pètite feume di mwin.nâdje !

0011) Claude : Qwè v'léz Erik, i fôt Bén n'saquî pou l'fé ! A propos, vos-avèz vu m'feume ô matin ?

0012) Erik : Oyi, an-arivant a sèt-eûres èt d'mîye !

0013) Claude : Èle va Bén ?

0014) Erik : (*en souriant.*) C'è-st-a mi qui vos d'mandèz ça ?

0015) Claude : Vos l'wèyèz pus souvént qu'mi, c'est Bén simpe, dji n'l'é pus vu dispûs ayêr ô niût ô soupér !

0016) Erik : Fôt dire qui l'afêre Briquèt lyî prind tout s'tins !

0017) Claude : Nèn dandjî dè l'dîre ! Après l'soupér, èle aveut co randéz-vous avè in tèmwin, après, èle s'a rassèrè dins s'burô djuste qu'a...oulala ! Èt ô matin quand dji m'é l've èle n'èsteut d'dja pus là ! Adon, fôt nèn vos-ètonér si c'est mi « l'mètrèsse » di môjo !...Èt la co Bén qu'ô dèpôt, dj'é in bon contre-maître qui sèt t'nu mès-ouvrîs.

0018) Erik : Vos-avèz réson mossieû, fôt dè profiter !

0019) Claude : Bén seûr, mins ça n's'reut nèn pus mô d'dè profiter avè m'feume ! Neuf côps su dîj quand Éliane vént dire ; madame èst chèrvûwe ! C'est couru qu'dji fé pou rintrér dins l'sale a mangér pou vîr èm feume, mins bèrniqûe, i gn-a souvént qu'ène assiète èt i m'fôt mindjî tout seû, come ôdjoûrdu matin.

0020) Erik : Ôdjoûrdu èle ni pûveut awè ène seûle sègonde di r'târd, èle-a in fameûs dossiè a disfinde.

0021) Claude : Ah bon ! Sins yèsse trop curieûs, qué genre d'afêre ?

- 0022) Erik** : Ène-antreprîje qui muche dès bènèfices, qui fèt travayî dès djins ô nwêr...qui...non, scusèz m, secrèt professionèl !
- 0023) Claude** : Naturèl'mint !...(*Hésite.*) Ça pout dalér lon ène afêre paréye ?
- 0024) Erik** : Ça dèpand d'l'avocat qui vos-avèz pou vos disfinde !...Insi vous, avè mèsse Mignon, pont d'problème, vos s'rîz acquitè !...(*Son visage s'assombrit.*) Nè m'dijèz nèn qui vos dalèz awè dès problèmes di s'costè là ?
- 0025) Claude** : Non non, toudis drwèt dins mès botes mi ! Dji pâye tout ç'qu'i fôt payî, minme si tél'côp c'est du nwêr !
- 0026) Erik** : Wétèz a vous savèz ! Surtout n'vos fèyèz nèn prinde, ça s'reut mwés pou l'rèputâtion d'vo feume !
- 0027) Claude** : Èl nwêr pour mi, c'est l'tchèrbon donè di tins-in tins a n'famîye qui d'a dandjî. Èrvènon a m'feume si vos v'lèz bèn, vos pinsèz qu'èle ni pout mô di tchèr malâde a travâyî ostant ?
- 0028) Erik** : Mon dieu, èn pârlèz nèn d'maleûr savèz ! Ça n'est nèn l'momint, nos-avons pus d'quate cént dossiès a disfinde. Mèsse Mignon èst d'vènuwe fôrt impôrtante ! Minme « les ténors du barreau » lyî d'mand'nut conséye. (*Avec enthousiasme.*) Fôt l'vîr ô tribunâl quand èle disfind s'cliyant, tout boudje, tout travâye, sès-îs, sès mwins, tout l'monde choûte...minme l'advèrsère !
- 0029) Claude** : Oyi c'est vré, c'è-st-ène saquî. Vos pinsèz qu'èle va bèn râde rintrér ?
- 0030) Erik** : Ça, mystère ! Tout ça dèpand du tribunâl !
- 0031) Claude** : Mèrci, vos stèz bèn djinti. (*Eliane entre, elle porte un grand et un petit paquet.*) C'est qwè ça Eliane ?
- 0032) Eliane** : In livreû qui opôte èl cote da madame.
- 0033) Claude** : Èl cote da madame ? (*Heureux.*) Ène cote...ça fèt du bèn d'ètinde ça ! Ça fèt du bèn di sawè qu'di tins-ayeûr èle a co dès-idéyes di feume, èle ni sondje nèn tout l'tins ô tribunâl. Qué bèle djoûrnéye ! Èç-qui l'livreû èst co là ?
- 0034) Eliane** : Oyi mossieû, i ratind pou vîr si tout va bèn.
- 0035) Claude** : (*enthousiasme.*) Oyi, tout va bèn, donèz lyî cénq euros dè m'pârt !
- 0036) Eliane** : Bèn mossieû. (*Elle se dirige vers l'appartement, Colette entre, elle a une énorme serviette sous le bras. Eliane attend.*)

Scène 2 : Les mêmes + Colette.

- 0037) Colette** : *(en entrant.)* Victwêre ! Dj'é røyussî a l'fé condâner a dîj-ans !
- 0038) Erik** : Nén possible !
- 0039) Colette** : Come dji vos l'di !...V'nu prétinde qui s'chèf contâbe èsteut complice ! Èt co qwè ? Dj'é yeû râde trouvè l'parâde, i n'fèyeût qui d'minti ! Il-aveut pris l'grand Bigard come avocat, chaque còp qui drouveut s'bouche c'èsteut pou dire ène bièstrîye, dj'é l'idéye qu'il-aveut co stî bwêre avant d'vènu ô tribunâl ! *(Elle voit le paquet.)* C'èst qwè ça Eliane ?
- 0040) Eliane** : C'est l'livreû de l'boutique « ô bouneûr dès dames » qu'a apòrtè c'qui vos-avèz comandè.
- 0041) Colette** : Parfèt.
- 0042) Eliane** : Madame, deûs djins ratind'nut dins l'sale d'attente dispus in bon momint !
- 0043) Claude** : *(fâché.)* Trop c'est d'trop, i n'fôt pus lèyî rintrér dès cliyants après cénq èures ! Vos l'savèz pourtant Eliane !
- 0044) Colette** : Vos stî prév'nûwe qui n'mi faleut pèrone ôdjoûrdu !
- 0045) Eliane** : Oyi madame, mins c'est pus fòrt què mi ! Quand dji lès wè si maleûreûs...qui m'dij'nut qui vos stèz leû bouwéye di sôv'tâdje ! C'è-st-impossible pour mi di n'nén lès lèyî rintrér...surtout l'ome ! Il-èsteut prèsse a vos ratinde djustice qu'a d'mwin !
- 0046) Colette** : Ah, pace qu'ô d'zeûs du mârchtî is n'sont nén èchène ?
- 0047) Eliane** : Non madame, an-arivant is n's'y conèchît nén, mins dispus l'tins qu'is ratind'nut...is-ont seûr'mint fé con'chance !
- 0048) Colette** : Oyi oyi ça va, mètèz l'paquet su m'burô èt vos p'lèz dalér !
- 0049) Eliane** : Bén madame. *(Après avoir déposer la robe, elle sort côté appartement.)*

Scène 3 : Colette-Claude-Erik.

- 0050) Colette** : *(Elle sort quelques dossiers de sa serviette en soufflant.)*

C'est l'mèstî qui l'diâle n'a nén voulu.

0051) Claude : Pouqwè ç-qui vos l'fèyèz adon ? On-a nén dandjî d'ça pou vikî !

0052) Colette : Èn vos tracassèz nén, c'est l'fatigue qui m'fèt dire ça m'chèri !
(*A Erik.*) Dijèz, c'est vous qu'a aprèstè l'dossiè de l'preumiêre ôdiance ?

0053) Erik : Oyi mèsse, pouqwè, i manqueut n'saqwè ?

0054) Colette : C'est l'mwinsse qu'on pout dire ! Vos-avèz roubllyî di mète toutes mès notes. La co Bén qui dj'é n'bonne mémwêre ou Bén c'esteut l'catastrophe !

0055) Erik : Èt môgrè ça, vos-avèz gangnî ?...Formidâbe !

0056) Colette : Oyi, formidâbe, mins l'côp qui vént, fèyèz quand minme atintion a c'qui vos fèyèz !

0057) Claude : I fôt wéti a vo bèsogne Erik, sins qwè, èle va tchér come in tch'vô d'coûrce qu'on a trop fê couru !

0058) Colette : Merci di m'èrmète a in tch'vô ! Comint èstèz d'dja rintrè vous ?

0059) Claude : C'è-st-in r'proche ? Il-èst vré qu'dji seû pus souvént a no môjo qui vous ! Ça mis a pârt...ça va ? Nén trop scrance ?

0060) Colette : Mi ?...Jamés ! Èt vous, vos rins ?

0061) Claude : Du momint qui dji n'boute nén a l'èscoupe, ça va.

0062) Colette : Vos-avèz dès-ouvrîs pou ça, dji m'demande minme pouqwè c'qui vos dalèz co ô angârd ?

0063) Claude : I fôt Bén qui l'patron s'moustère di tins-ayeûr non ?

0064) Colette : Bén seûr chèri, come vos v'lèz. An tout cas ç'niût çï vos-avèz Bén dôrmu !

0065) Claude : (*nonchalamment.*) Come d'abitude. Vos-avèz cénq munutes pour mi ?

0066) Colette : Naturèl'mint ! Vos-avèz n'saqwè a m'dîre ? (*Elle s'assied, et va répondre distraitement tout en compulsant des dossiers.*) Dji vos choûte !

0067) Claude : Pa yû cominchî ? Ah ! D'abôrd, vos d'vrîz d'djèner ô matin d'vant d'pârti ! Oh nén avè mi, rasseûrez vous ! Ça s'reut trop bia ! I n'èst nén

r'comandè di sôrtu avè l'èstoumac vûde. Eliane m'a dit qui vos-avîz djusse pris in croissant èt hop...èvoye !

0068) Colette : Oyi c'est l'vré ! (*Ouvre sa serviette et sort le croissant.*) wètèz, vèl-là !

0069) Claude : Vos v'lèz m'dîre qui vos n'avèz rén mindjî ôdjoûrdu ?

0070) Colette : Bén non, nén l'tins !

0071) Erik : Si vos v'lèz co fé de l'bonne bèsogne, fôt yèsse an boune santé !

0072) Colette : Vos-avèz réson tous lès deûs...d'ayeûrs dj'é fwin. (*Tout en mangeant le croissant.*) Savèz bén c'qui dj'é aprîs ô palais Erik ?

0073) Erik : Non mèsse.

0074) Colette : Parèt qui Bigard va s'ermâriyér avè Lucie ! Vos savèz, èl pètte roussète la ?

0075) Erik : Èl cène qui vos-avèz fèt condâner a deûs mwès d'prîjon pou racolâdje sur la voie public ?

0076) Colette : Oyi. Vos wèyèz ça dèd-çi, in avocat mâryiè a n'feume di p'tite vèrtu ? I va co piède dès cliyants !

0077) Claude : (*marque des signes d'impatience.*) Colette, èç-qui dji seû co dins lès cénq munutes qui vos m'avèz acôrdèz ? (*Le téléphone sonne.*)

0078) Colette : (*décroche.*) Alo ?...Mi minme !...In-èscroc ? Intèressant ça ! I vos-a volè combén ?...Combén ?...deûs cénts-euros ! Wètèz d'awè in avocat su l'pro dèyo, vos n'avèz nén d'dja assèz pou m'payî si on gangne...non mossieu, dji n'seû l'avocate dès ritches, nos-avons in tarif syndicale qu'i fôt rèspectér v'la tout !...Tout djusse, ar'vwêre mossieû. (*Elle raccroche.*) T'as jamés vu, èm dirindjî pou deûs cénts-euros ! (*Donne un baiser à son mari.*) V'lèz bén m'donér in còp d'mwin ?

0079) Claude : Pouqwè fé ?

0080) Colette : Pou drouvu cès paquets là !

0081) Claude : Ah ça ! Avè grand pléjî !

0082) Colette : Dji va asprouvér pad'vant vous.

0083) Claude : Èt pad'vant Erik ètou ?

- 0084) Colette** : Pouqwè nèn ! (*Montrant le petit carton à Erik.*) Drouvèz stî là Erik. (*Avec l'aide de Claude elle sort du sac une robe d'avocat.*) Tènèz-l pad'vant mi.
- 0085) Claude** : (*très déçu.*) Ah bon ! C'est co pou travayî ?
- 0086) Colette** : Bén oyi !
- 0087) Claude** : D'abôrd dins l'pètte bwèsse, c'est vo kèpî ?
- 0088) Colette** : Si vos v'lèz m'chèri. Qwè v'lèz, in costume di travâye, ça s'ûse pus râde qu'in-ôte. (*Elle passe la robe.*) Èl longueu ça va. (*Elle fait quelque pas en faisant de grands gestes.*) Ah non ! C'est nèn possibe !
- 0089) Erik** : Qwè-ç-qui n'va nèn mèsse ?
- 0090) Colette** : Lès manches...èles sont trop strwètes...impossibe di fé dalér mès bras ! Alèz, wètèz, quand dji va dire an moustrant m'cliyant ; « Messieurs, cet homme est innocent. »...Avè dès manches paréyes ça tchéra dins l'vûde !...Non ! Impossibe di mète ça pou dalér ôs-assises ! Nèn minme an corèctionèl d'ayeûrs ! (*Elle enlève la robe et la jette sur le dossier d'une chaise.*) fôt l'èrpôrtér. Bon, il-èst quel-eûre ?
- 0091) Erik** : Cénq eûre dîj mèsse.
- 0092) Colette** : Bon sang come èl tins passe !...I m'fôt co r'çuvwér lès deûs djins, (*Elle s'assied à son bureau.*) èt dj'é co in dossiè a studyî ôdjoûrdu...Qué vîye !
- 0093) Claude** : C'n'èst rén dè l'dîre !
- 0094) Colette** : Pont d'avance, i fôt s'y mète. Erik, apôrtèz-m èl dossiè Mac Alister svp. (*A Claude.*) Vos n'avîz rén d'ôte a m'dîre chèri ?
- 0095) Claude** : Rén d'ôte a dire ? (*En levant les yeux au ciel.*) Fôt tout ètinde... Vos-avèz d'l'ouvrâdje, i m'fôra chwèsi in mèyeû momint. (*Erik apporte un dossier et retourne aussitôt dans son bureau.*)
- 0096) Colette** : (*travaille déjà.*) Bén seûr bén seûr...quand vos v'lèz....
- 0097) Claude** : C'est d'in comique ! Fôt-ti vos rap'lér qu'on-èst mâriyè ? Vos d'vrîz pouvwêre vos-arindjî pou sawè nos r'trouvèr n'miyète, i n'vos chène nèn ?
- 0098) Colette** : (*distracte.*) Euh...scuzèz m, dji n'vos-é nèn chûvu, vos v'lèz Bén rèpètér s'i vous plèt ?
- 0099) Claude** : (*fâché.*) Èl prochin còp...(*Il sort côté appartement.*)

Scène 4 : Colette-Erik.

- 0100) Colette** : (*ouvre le dossier apporté par Erik.*) Erik !
- 0101) Erik** : (*entre en courant.*) Oyi mèse ?
- 0102) Colette** : Dj'é d'mandè l'dossiè Mac Alister...
- 0103) Erik** : Oyi mèse !
- 0104) Colette** : (*tend le dossier.*) Lijèz.
- 0105) Erik** : (*confus, il lit.*) Régis Dulière conte Elisa ...beth Tri...ôh pârdon ! On-èst noyî dins lès dossiès, c'est ç'qui m'a broûyî...scusèz m !
- 0106) Colette** : Qwè-ç-qui vos-avèz pou l'momint ? I gn-a n'saqwè qui n'va nèn ?
- 0107) Erik** : (*hésitant.*)...Non...ça va...tout va bèn !
- 0108) Colette** : On nè l'dîreut nèn ! Vos stèz souvént dins lès nuwâdjès !
- 0109) Erik** : Ène pètte èreûr di tins-in tins...ça pout arivér !
- 0110) Colette** : Ça fèt combén d'tins qui vos travâyèz pour mi ?
- 0111) Erik** : Dîs mwès, quatôze djoûs èt sèt-eûres mèse !
- 0112) Colette** : Ah ça ô mwins, c'est vous ! Précis dins vos paroles, c'esteute yeune di vos qualitès, seûr di vous, jamés an défôt, toudis a l'eûre, in travâye ô pér di pouce...èl sècrètere rêvè !
- 0113) Erik** : Ôh madame ! Ça m'jin.ne !
- 0114) Colette** : I n'fôt nèn m'pètit Erik, pace qu'ôdjoûrdu c'n'est pus l'minme tchanson. Vos-arivèz toudis a l'eûre bèn seûr ! Mins vo tièsse n'est pus avè vous, vos-avèz l'ér di yèsse continuèl'mint dins l'leune ! Qwè-ç-qui s'passe ?...
- 0115) Erik** : (*mal à l'aise.*) Bèh...c'est qui...eûh...pou tout vos dîre... euh... bèh...dji wè vol'tî n'saquî la !
- 0116) Colette** : Ah c'n'est qu'ça ?...L'amoûr ! Comint c'qui ça n'm'a nèn v'nu a l'idéye ! I gn-a nèn d'qwè piède èl tièsse pou ça ! Vos n'avèz qu'a l'mâriyé !
- 0117) Erik** : Maleûreûs'mint, èle l'èst d'dja !

- 0118) Colette** : Ça, c'è st-ène ôte istwêre ! Èle wèt vol'tî s'n-ome ?
- 0119) Erik** : Vu l'façon qui vik'nut, ça m'èton'reut.
- 0120) Colette** : Bén adon, propôsez lîy d'divôrcî, n'eûchèz nén peû on l'disfindra èt on gangn'ra seûr'mint ! Èt après...vos l'mâriyè.
- 0121) Erik** : C'n'èst nén si simpe qui ça ! Mins ça n'vos disrindje nén di pârlér d'ôte chose svp ?
- 0122) Colette** : Bén seûr qui non, avè toute èl bèsogne qui nos-avons !...Si dj'é di ça, c'èst pace qui dj'é branmint d'amitiès pour vous, pou vos donér in còp d'mwin qwè ! C'èst tout.
- 0123) Erik** : Vos-avèz branmint d'amitiès pour mi ?
- 0124) Colette** : Bén seûr ! Mins come i n'vos plét nén di pârlér di vo dulcinéye... (*un doigt sur sa bouche.*) silence ! Vos-avèz l' numèrô d'tèlèfone di Mac Alister ?
- 0125) Erik** : Oyi mèsse.
- 0126) Colette** : Convoquèz-l pou d'mwin a...(*consulte son agenda.*) onze eûres.
- 0127) Erik** : D'acôrd...(*Tout à sa pensée.*) Èl mâriyé !...Naturèl'mint ça s'reut si bia !
- 0128) Colette** : Vos dijèz ?
- 0129) Erik** : Vos m'dijèz dè l'mâriyé, ça s'reut l'paradis pour mi ! Mins pou ça i fôreût qu'èle mi wèye vol'tî !
- 0130) Colette** : (*souriant.*) Vos r'mètèz ça su l'tapis ?
- 0131) Erik** : Si vos stèz d'acôrd, oyi !
- 0132) Colette** : Bon, cénq munutes, nén yeune di pus !...D'après c'qui vos dijèz, vos n'èstèz nén seûr di sès sintimints pour vous ?
- 0133) Erik** : Nén du tout...vu qu'èle ni conèt nén lès méns !
- 0134) Colette** : Qwè c'qui vos ratindèz pou lyî dire ?
- 0135) Erik** : I fôt du corâdje pou ça !

- 0136) Colette** : (*consultant toujours son dossier.*) On dîreut qui vos d'avèz peû, èle vos-a èsôrcèlè ?
- 0137) Erik** : Non. Èl problème, c'est qu'èle ni vike qui pou s'mèstî, l'amour pouî léy ça n'conte nèn. C'è-st-a s'demandér si èle sét bén qu'èle a in côr ! Pourtant èle d'a yun savèz ! (*Rêveur.*) Dès tch'veus come dè l'swè, ène bouche qu'on voûreut rèbrassî, dès bras presse a yèsse carèssî, dès mwins, dès djambes....
- 0138) Colette** : (*veut en finir.*) Brèf, èle a tout c'qu'i fôt ayû c'qu'i fôt qwè !
- 0139) Erik** : Si vos savîz come dj'é l'invîye dè l'prinde dins mès bras, dè lyî dîre dès mots doûs dè...
- 0140) Colette** : (*qui n'en a rien à faire.*) Comint c'qui vos présint'riz s'n-afêre là ô jurés vous ?
- 0141) Erik** : (*revient sur terre.*) Euh...qwè ?...Pârdon ?...Qué n-afêre ?
- 0142) Colette** : Mac Alistère ! On sét qui Mac Alister èsteut malâde dès rins, su l'conséy du mèd'cin, i d'veut bwêre branmint, pou n'nén toudis avalér d'l'leûwe ès feume lyî fèyeut d'tins-in-tins ène jate di thé avè du suke fin d'dins, èl djoû du drame...èl vint quate décimbe di l'anéye passéye, èle s'a brouyî d'bwèsse èt a mètu dè l'môrt ô rat a l'place du suke, naturel'mint, èl pôve ome èst môrt èpwèsonè. Fôt dîre ètou qu'èle ni wèt nèn fôrt clér, èle-a dès véres di lunètes ôssi spèsses qui dès cus d'boutâyes !
- 0143) Erik** : Ça n'va nèn yèsse façîle a disfinde !
- 0144) Colette** : D'ostant d'pus qu'ène grosse assurance vîye è-st-an djeu ! A s'n-avantâdje a léy bén-intindu !
- 0145) Erik** : C'côp çî, i va fé dur d'awè l'victwêre !
- 0146) Colette** : Fôt cachî dins lès lwès, trouver l'parâde, aspoyî su l'fèt' qu'èle-a dès mwés-îs èt qui ç'djoû là i gn-aveut n'pane di courant...oyi, i fôra m'conçantrér la d'ssus...(*réfléchit.*) Ça dwèt fé...dijons...deûs-ans d'prîjon, nèn d'pus.
- 0147) Erik** : Vos-ôrez l'acquit'mint come d'abitude.
- 0148) Colette** : Nèn seûr ! Anfin, on vîra. Pou r'vènu a vo problème, (*Elle referme le dossier.*) Erik, pèrdèz l'torè pa lès cwanes èt dijèz lyî in côp pou toutes qui vos l'wèyèz vol'tî, arindjèz vous pou passér n'niût avè léy èyèt...brèf, fèyèz tout c'qu'i fôt pou qu'tout r'divène come avant, nos d'vons r'truvèr no calme pou travayî come i fôt. Bon, fèyèz rintrér l'preumî cliyant.

0149) Erik : Oyi mèse. (*Il ouvre la porte de la salle d'attente et sans regarder à l'intérieur il appelle.*) Ô chûvant s'i vous plèt. (*Claudine entre.*) Vos n'avèz pus dandjî d'mi mèse ? (*Il sort.*)

0150) Colette : Non non, merci. (*Tend la main à Claudine.*) Achidèz vous madame...madame ?

Scène 5 : Colette-Claudine.

0151) Claudine : Claudine Linote.

0152) Colette : C'no là m'dit n'saqwè !

0153) Claudine : Surtout nè m'fèyèz nèn l'côp di « tièsse di linote » svp !

0154) Colette : Dji n'mi pèrmètreu nèn madame, (*désigne une chaise.*) achîdèz vous. Çu qu'dji vouleut dire c'est qui vo no m'dit n'saqwè ! (*Elle fouille dans ses papiers.*) I m'chène qui dj'é yeû n'lète a vo sujèt !

0155) Claudine : Seûr'mint di mossieû Franjin.

0156) Colette : Tout djusse ! (*Trouve la lettre et la lit rapidement.*)...Oyi...c'est ça...bon...ok. Mèse Franjin m'dit qu'i s'ajît d'in divôrce ?

0157) Claudine : Oyi. pou dire èl vré dj'ôreu bén voulu qu'il-assure èm défance maleûreûs'mint, i n'a nèn l'tins èt c'est pou ça qu'i m'a dit d'venu d'lé vous.

0158) Colette : Domâdje pour vous, (*fièrement.*) mins c'è-st-in-oneûr pour mi qui d'awè stî chwèsîye pâr li !

0159) Claudine : A pou ça, i n'a nèn ésitè n'sègonde ! I m'a choutè èt m'a dit ; (*Imite la voix d'un vieux monsieur autoritaire.*) « Ç'est r'grètâbe, dji n'é nèn l'tins d'vos disfinde, tout c'qu'on pout dire, c'est qui ça s'présinte mô ! Fôra fé preûve di branmint d'imaginâtion, nèn awè peû di strivér qu'c'est blanc, adon qu'on sét fôrt bén qu' c'est nwêr. Èl seûle capâbe di fé ça, c'est mèse Mignon. »

0160) Colette : (*enjouée, s'installe dans son fauteuil.*) Il-a dit m'no come ça... sins-ésité ?

0161) Claudine : Oyi madame, il-a drouvu l'botin a l'pâdje « profession libérale » èt il-a tcheû su lès M.

0162) Colette : (*refroidie.*) Ah d'acôrd ! Bon. Vos m'dijîz qui vo situwâtion s'présinte mô ?

0163) Claudine : Parèt !

- 0164) Colette** : Alèz, dijèz m tout.
- 0165) Claudine** : C'est tout simpe ! Èm n-ome dwèt awè tous lès tòrts, insi i m'pây'ra n'panssion alimantère di deûs mile cénq cénts € pâr mwès, i fôt qui m'done èl môjo, lès deûs vwètures, èl batia...
- 0166) Colette** : (*coupe.*) On vîra on vîra. I gangne combén pâr mwès ?
- 0167) Claudine** : Sé nén mi ! Dji m'continte di dispinsér èt come dji dispinse sins contér...
- 0168) Colette** : Ok. A ç'te-eûre fôt m'rèsonde franch'mint ! Èç qu'il-a vrémint tous lès tòrts ?
- 0169) Claudine** : (*hésite.*) Bô...c'est putète branmint dîre !
- 0170) Colette** : Pouqwè c'qui vos d'mandèz l'divôrce ?
- 0171) Claudine** : C'n'èst nén mi qui l'dèmande...c'est li !
- 0172) Colette** : Pouqwè ?
- 0173) Claudine** : Pou n'bièstrîye ! Figurèz vous qui MOSSIEÛ a rintrè a l'improvisse d'in vwèyâdje ! I d'veut yèsse dins lès...trwès-eûres di l'après din.nér èt i m'a trouvé dins m'lit...
- 0174) Colette** : C'n'èst nén pace qu'ène feume fèt in p'tit n'ikèt qu'on d'mande èl divôrce !
- 0175) Claudine** : Bén d'acôrd avè vous !...Èl problème, (*hésite.*) c'est qu'dji n'èsteut nén toute seûle dins l'lit !
- 0176) Colette** : Aye !
- 0177) Claudine** : (*s'énerve.*) C'est dè s'fôte ètou ! I n'dèveut r'vènu qui l'èd'mwin, i n'aveut qu'a prév'nu !
- 0178) Colette** : A pâr çà, c'est tout c'qui vos-avèz a lyî r'prochî ?
- 0179) Claudine** : Oh non !...I d'vént tchènu, il-a n'grosse boudène, i n'arète nén di fumér l'cigâre, çà sint dins dins toute èl môjo !

0180) Colette : (*se levant.*) Choûtèz madame, dj'è n'masse d'afêres an r'târd bèn pus grâve, adon, drouvèz l'botin èt cachèz après l'lète C, vos vîrez l' no d'ène masse di mès con...frères. Vos n'ôrez qui l'imbaras du chwès !

0181) Claudine : (*affolée.*) Vos n'voulèz nèn m'disfinde ?

0182) Colette : Dji n'inme nèn d'piède !

0183) Claudine : (*Eclate en sanglots.*) Mon dieu ! Qwè-ç-qu' dj'va fé ?

0184) Colette : (*étonnée.*) Mins anfin ! I gn-a nèn d'qwè brère !

0185) Claudine : (*continue de plus belle.*) Vos n'vos rindèz nèn conte ?...I va m'trîn.nér dins l'bèrdoûye ! Èm mète dins l'misère !...Bèn seûr qu'èm n-afère èst compliquéye ! C'èst bèn pou ça qu'dji vos-é chwèsî !

0186) Colette : (*sort un mouchoir de sa serviette et le tend à Claudine.*) Non madame, c'èst su r'comandâtion di mèsse Franjin qu'a drouvu l'botin èt qu'a mètu s'dwèt pâ-azârd su m'no.

0187) Claudine : Oyi, d'acôrd...mins si vos savîz tout l'bén qu'dj'è intindu sur vous, quand dj'è dit a tèrtous qui dj'vos pèrdeu come avocat.

0188) Colette : Qwè ç'qu'on vos-a dit ?

0189) Claudine : Qui vos stî l'mèyeûse èl pus grande èl seûle qui pouveut gangnî m'procès. On m'a dit ètou qui c'èsteut dins lès-afêres lès pus malôjîyes, qui vos-avîz yeû vos pus grandes victwêres !

0190) Colette : Vos-avèz yeû tîrt di racontér vos problèmes a tout l'monde, ça va yèsse co pus malôjîye !

0191) Claudine : (*malicieuse.*) Adon vos d'vèz yèsse contène ?

0192) Colette : (*songeuse.*) Quand vo n-ome a tcheû su vo dos, il-èsteut tout seû ?

0193) Claudine : Non, il-èsteut avè deûs copins.

0194) Colette : Aye !

0195) Claudine : (*naïvement.*) Is vèn'nut souvént a l'môjo, c'èst l'comissère du coron èyèt l'inspècteûr.

0196) Colette : Vos n'fèyèz rén a mitan vous !... Èt quand is-ont rintrès dins l'tchambe, is n'pouvît pont awè d'doute ?

- 0197) Claudine** : Su qwè madame ?
- 0198) Colette** : Dijèz mèsse svp. Çu c'qui vos stîz an trin d'fé avè vo galant !
- 0199) Claudine** : Non mada....euh pârdon...mèsse.
- 0200) Colette** : Èle n'est nèn toute simpe ès n-afêre là ! Si ô mwins i vos-aveut tuwè, ça ôreut stî pus intèrèssant !
- 0201) Claudine** : Nèn pour mi !
- 0202) Colette** : Djusse. (*Elle se lève et parle tout en marchant.*) C'est vous qu'i m'fôt disfinde...Èt d'abôrd, pouqwè c'qui vos-avèz trompè vo n-ome ?
- 0203) Claudine** : Pace qui m'galant m'pléjeu d'pus qu'li !
- 0204) Colette** : Ça n'mi chèrvira a rén çoula, i fôt n'saqwè d'pus fôrt.
- 0205) Claudine** : Ah mins m'galant èst branmint pus fôrt savèz !
- 0206) Colette** : Ça, c'est pour vous ! Pad'vant l'tribunâl ça n'cont'ra nèn. (*comme si elle plaidait.*) Il-a in gros vinte, i fume di trop, c'n'est nèn ôjîye pour m'cliyante di l'rabrèssî, il-a n'mwéche alène, il-èst toudis frèche di tchôd, l'eûwe coûrt pa t't-avô s'côr, adon quand il l'èrsère dins sès bras, ça n'est nèn fôrt ragoutant.
- 0207) Claudine** : (*timidement.*) Fôt nèn ècsagèrer quand minme !
- 0208) Colette** : C'est ç'qu'i nos fôra dîre. Èt avè ça, c'è st-ène brute qui n'sondje qu'a r'nouveler s'n-arèm èt quand ça lyî prind i s'lance sur vous come in tôr an tchaleû avè in gros cigâre dins s'bètch....
- 0209) Claudine** : (*coupe.*) Wôt la, vos dalèz trop lon !
- 0210) Colette** : Non madame, dji seû pad'vant l'tribunâl an trin di vos disfinde.
- 0211) Claudine** : D'acôrd, mins i n'fôt nèn dîre çu qui n'est nèn !
- 0212) Colette** : (*s'impatriente*) Choutèz madame, dji conèt m'mèstî, adon si c'est mi qui vos disfind ça s'ra a m'façon, véritès ou mint'rîyes c'est m'problème ! Compris ? Pouqwè c'qu'il-a pârti an vwèyâdje ?
- 0213) Claudine** : Pou sès-afêres, il-èst patron d'ène grosse usine qui fabrique dès lunètes di cabinet, usine qui s'trouve dins lès-Ardènes.

- 0214) Colette** : Dès lunètes di cabineté !!! V'là pouqwè i sint si mwés !
- 0215) Claudine** : I n'sint nén mwés ! Pouqwè c'qui vos dijèz ça ?
- 0216) Colette** : I dwèt toudis yèsse èstitchî dins lès cabinets pou survèyî l'matérièl èt ça n'sint nén toudis la rôse là d'dins ! Bon. I fèt souvént l'dèplaç'mint ?
- 0217) Claudine** : Tous lès djoûs, tél'côp i d'meûre su place.
- 0218) Colette** : Adon, vos stèz souvént toute seûle ? C'est bon ça ! Minme fôrt bon. Dins l'mâriâdje quand yun dès deûs léye l'ôte tout seû, il-a tous lès tôrts !
- 0219) Claudine** : (*ravie.*) Ah bon ! In côp sès-ouvriés ont fèt grève, il-a d'meurè in mwès sins r'venu, après n'samwène dj'è d'mandè pou dalér l'ètrouvér, il-a rèspondu qui ça n'èsteut nén n'bonne idéye.
- 0220) Colette** : Pouqwè ?
- 0221) Claudine** : I m'a dit qui l'pèsonèl èsteut distchin.nè èt qui poûreut awè dès batâyes.
- 0222) Colette** : I vos-a racontè dès prôtes. Vos-avèz n'preûve di ça ?
- 0223) Claudine** : Oyi, ça dwèt yèsse ècrit dins l'lète qu'i m'aveut èvoyî. Lès-ouvriés l'avît rassèrè dins s'burô, côpè l'tèlèfone, pris lès-ordinateûrs mins is n'ont nén r'fusè di postér l'lète.
- 0224) Colette** : Vos l'avèz co s'lète là ?
- 0225) Claudine** : Nén sur mi !
- 0226) Colette** : I mè l'fôt dins-ène eûre... (*se frotte les mains.*) Ah ! On cominche a vîr clér !
- 0227) Claudine** : (*souriante.*) A vîr clér ? Mins adon, vos v'lèz Bén m'disfinde ?
- 0228) Colette** : Mins Bén seûr madame, vos stèz l'victime d'in moudréle qui vos léye tchér come ène vîye tchôssète, i cache tous lès moyéns pou vos-inspétchî di vos r'trouvèr...Pus grâve...pus grâve ! I vos-inspétche di d'venu moman !... A propôs, vos-avèz dès-èfants ?
- 0229) Claudine** : Non.
- 0230) Colette** : Qwè-ç-qui dj'vos dijeu ! I n'vout pont d'èfant, i n'sondje qu'a s'pléjî, i s'fout què l'waloniye s'dépeuple, c'n'èst nén l'lit conjugale qui désèrte, c'est

l'Belgique ètire ! Èt v'la mossieû l'juge, v'la pouqwè èle a trompè s'n-ome... uniku' mint pou d'venu moman. (*Très théâtrale.*) Oyi mossieû l'juge, c'è st-ène patriote qui mèrite ène mèdâye qui vos-avèz pad'vant vous !

0231) Claudine : (*Doucement.*) Vos plédèz ?

0232) Colette : Oyi.

0233) Claudine : Ah bon ! C'est pace qui dji n'vou pont d'èfant èt eûreûs'mint Max non pus !

0234) Colette : C'est qui Max ?

0235) Claudine : Bèh...l'ome qu'èsteut dins l'lit avè mi !...Qui dj'n'é pus vu d'ayeûrs !

0236) Colette : Ah bon ! Pouqwè ?

0237) Claudine : Pou tout vos dîre, il-a n'maladiye d'keûr, adon, vos compèrdèz... vîr èm n-ome, èl commissère èyèt l'inspecteur rintrér dins l'tchambe, ça lyî a fèt in choc ! I m'a dit ; « Ôdjoûrdu dj'é t'nu l'côp mins si ça d'veut co arivér ça m's'reut fatal, ètou, vôt mieus n'pus s'vîr.

0238) Colette : In bia coco ètou ç'tî là !

0239) Claudine : Non, in-ome qui tént a s'santè !

0240) Colette : Vos v'la toute seûle d'abôrd ?

0241) Claudine : Oyi, mins dji cache savèz !...In-ome bén pôrtant si possibe !

0242) Colette : D'acôrd, mins après l'divôrce si vos v'lèz bén.

0243) Claudine : Oyi bén seûr !...Èt ça dure combén d'tins l'procédûre ?

0244) Colette : Quand tout va bén, sèt a wit mwès, mins ça pout durér in-an, tél'côp minme deûs.

0245) Claudine : Qwè ??? Il-è st-impossibe pour mi di ratinde ostant ! A m'n-âdje ! Dj'é dandjî d'in-ome !

0246) Colette : In bon consèy, ène vos fèyèz nèn prinde in deûzième côp ou bén dji n'rèspnd pus d'rén.

0247) Claudine : Dji f'ré atintion, c'est promis !

0248) Colette : *(se lève Claudine fait de même.)* Pèrdèz in-ome mâriyè, insi li ètou d'vra s'muchî !...V'la qu'dji mèle d'ène saqwè qui n'mèrwéte nèn ! Alèz qué l'lète à ç'te-eûre. *(Serre la main de claudine.)* A bèn råde madame èyèt n'roubliyèz nèn m'conséy...in-ome mâriyè surtout ! *(La raccompagne vers la salle d'attente.)*

0249) Claudine : Si vos savîz jamés qué pléjî vos m'fèyèz ! Vos m'èrsatchèz n' fameûse èspène wôrd du pîd !

0250) Colette : Oyi c'est ça, ar'vwêre madame Linote ! *(Claudine sort.)*

Scène 6 : Colette-Claude-Eliane.

0251) Colette : Qwè-ç-qu'èles-ont tértoutes a couru après l'amour ? *(Consulte sa montre.)* Cénq eûres vint èt dj'é co n'saquî a vîr ! *(Ouvre la porte de la salle d'attente.)* Chuvant... *(et sans regarder elle retourne à son bureau, Claude entre et reste à l'entrée de la porte.)* Vous ??? Qwè c'qui vos fèyèz là ?

0252) Claude : Dji ratind l'invitation a rintrér !

0253) Colette : Bèh...rintrè ! *(Il s'exécute.)* C'est vous l'deûzième cliyant qui ratindeut ?

0254) Claude : Non, li, il-a tcheu èdôrmu, dj'é pris s'place pace qui dj'é dandjî d'vos vîr !

0255) Colette : Mins anfin Claude, ça vout dîre qwè s'bièstrîye là ?

0256) Claude : Pour mi ça n'èst nèn bièstrîye, c'èst l'seûl moyén qui dj'é trouvé pou sawè vos pârlér. Vos-acôrdèz combén d'tins a vos cliyants ?

0257) Colette : Sé nèn mi ! In quârt d'eûre...vint munutes putète !

0258) Claude : Formidâbe !...C'èst combén vo consultâtion ?

0259) Colette : Cénquante euros ! Pouqwè ?

0260) Claude : *(sort 50Eu et les dépose sur le bureau.)* Tènèz.

0261) Colette : Dijèz m'chèri, i n'vos chène nèn qui vos poussèz l'bouchon ène miyète lon ?

0262) Claude : Absolumint nèn, dj'é a vos pârlér èt come toutes lès-eûres di vo vîye vos lès donèz a vos cliyants, considèrèz qui dji seû cliyant !

- 0263) Colette** : Choutèz Claude, dji n'é pont d'tins a piède, dj'é co in cliyant qui ratind !
- 0264) Claude** : Vos n'pièrdèz nèn vo tins !...Dj'é payî.
- 0265) Colette** : Mètons nous Bén d'acôrd, dji vos choût'ré t'taleûr...ou...co mieus ô niût !
- 0266) Claude** : Non, ô niût vos travayèz co èt dè l'niût c'est mi qui dôrt. I m'fôt in quârt d'eûre tout t'chûte èt n'm'inspêchèz nèn d'pârlér, ça s'reut malonète !
- 0267) Colette** : Ok, a nous deûs. Achidèz vous là. (*Désigne une chaise.*) C'est l'place réservèye ôs cliyants !
- 0268) Claude** : (*Il s'assied et sort un papier de sa poche.*) Dj'é fé in papî, pou n'rén roubliyî...(*lit.*) Adon...èl gâz c'est fêt...Ah ! Èle cwisinière vént d'donér sès wit djoûs.
- 0269) Colette** : (*étonnée.*) Ah bon ! Pouqwè ?
- 0270) Claude** : On pout l'comprinde ! In djoû vos pèrdèz dès cliyants djusse qu'a ène-eûre di l'après din.nér, çu qui fêt qu'on din.ne a deûs-eûres, èl lèd'mwin èle dwèt chèrvu a onze-eûres pour vous yèsse ô tribunâl a douze èt c'è-st-insi sèt djoûs su sèt, pou fini èle n'y sèt pus qwè, èle inme ostant s'èdalér.
- 0271) Colette** : Fôt nèn poûssî quand minme ! Après tout, vos n'avèz qu'a d'ègadji ène ôte !
- 0272) Claude** : C'n'est nèn si ôjîye di trouver dès djins d'confiyince !
- 0273) Colette** : Vos n'avèz qu'ça a fé d'toute èl djoûrnèye ! Bon èt après ?
- 0274) Claude** : Comint après ?
- 0275) Colette** : Bén oyi, vo lisse ! (*Elle prend le feuillet.*) Machine à lâvér ! Qwè ç'qu'èle a l'machine a lâvér ?
- 0276) Claude** : Vos savèz tout l'minme Bén qu'èle è-st-an pane ?
- 0277) Colette** : Ah oyi, dj'aveu roubliyî ! Dalèz dè quér n'noûve !
- 0278) Claude** : C'est nèn tout ; èl frigo èyèt l'congèlateûr sont vûdes.
- 0279) Colette** : Vos n'avèz qu'a lès rimpli ! (*Regarde à nouveau la liste.*) Elisabeth...Elisabeth ! C'est qui ça Elisabeth ?

- 0280) Claude** : Mins vos vikèz dins qué monde on vous ? Vos-avèz minme roubliyî vo matante Elisabeth ?
- 0281) Colette** : Mon dieu c'est l'vré ! Èle va bén ?
- 0282) Claude** : Parèt qu'èle vos-a scrît trwès côps èt qu'vos n'avèz jamés rèspondu !
- 0283) Colette** : C'est possible.
- 0284) Claude** : Non c'est seûr ! Pou fini c'è st-a mi qu'èle a scrît pou awè di VOS nouvèles.
- 0285) Colette** : Si èle sét scrîre, c'est qu'èle va bén !...Èle dimeure toudis a Ostende ?
- 0286) Claude** : Oyi. Èle dit qu'èle va mô, qu'èle sint s'dérène eûre arivér.
- 0287) Colette** : Ôh pôve matante !... Vos d'vrîz dalér lyî dire in p'tit bondjoû.
- 0288) Claude** : Dji vos rapèle qui c'est VO matante, èl cheur di VO moman !
- 0289) Colette** : C'est NO matante, vous c'est mi èt mi c'est vous non ?
- 0290) Claude** : Si fêt bén seûr ! Qwè qu'i gn-ôreut branmint a discutér la d'ssus ! Bon, come èm quârt d'eûre èst d'dja bén-antamè...continuons ! (*Reprend sa liste.*) Ah oyi !...Nos n'avons pus qu'ène pére di draps d'lit !
- 0291) Colette** : Èt lès-ôtes adon ?
- 0292) Claude** : Is sont st-usès m'chèrîye ! I gn-a nén qu'vo costume di travâye qui s'ûse ! C'est come lès napes, lès draps d'mwins, lès tantures ètou d'ayeûrs !... tout d'vént t-t'ôssi tètène qu'ène twèle d'aragne ! Fôreut sondjî di tins-in tins a lès ramplacér !
- 0293) Colette** : Èt qwè-ç-qui vos ratindèz ?
- 0294) Claude** : (*dans un grand soupire.*) Rén !
- 0295) Colette** : (*ouvre le tiroir de son bureau.*) Vos v'lèz dès liârd ?
- 0296) Claude** : I n'sagit nén di liârd ! Si dj'é boune mémwêre, c'est vous l'feume dè l'môjo non ?

- 0297) Colette** : Oyi bén seûr, mins dj'è tél'mint d'bèsogne ! Dès dossiès fôrt impôrtants...
- 0298) Claude** : (*coupe, en rage.*) Ah ! I m'fôt comprinde qui vo mwin.nâdje n'est nén impôrtant ?
- 0299) Colette** : Ôh Claude, èn dijèz nén ça...qwè-ç-qui n'va nén ?...Qwè ç'qui vos chagrine ôdjoûrdu ?
- 0300) Claude** : Ça fêt in p'tit momint qu'ça dure, dji d'é m'sô d'êtinde toutes lès misêres di vo cliyants, pou fini ça m'done èl cafârd èt dji fini pa m'demandér pouqwè ç'qui dj'm'é mâriyè ! Si c'est quand minme pou yèsse tout seû, ça n'chève a rén, adon, ostant...vos suprimér.
- 0301) Colette** : In !!!
- 0302) Claude** : (*abattu.*) Oyi, vos suprimér, ou bén m'tuwér ! Mi ou Erik putète ! ...Anfin fé n'saqwè qui m'f'ra r'mârquî !
- 0303) Colette** : Mins pouqwè Claude ?...Pouqwè ?
- 0304) Claude** : Vos d'mandèz pouqwè ? Èl principâl réson, c'est qu'on n'si wèt pus jamés.
- 0305) Colette** : Ça d'vreut yèsse in-ôneûr pour mi d'êtinde ça, mins vos-ècsagèrèz. Nos vikons èchène ! Tél'côp on s'wèt minme tous lès djoûs.
- 0306) Claude** : Oyi, intrè deûs-uchs. Mis a pârt lès trwès samwènes di vacances qui vos m'avèz acôrdè l'anéye passéye, dji vos-é yeû a mi deûs djoûs...èl vint-è yun èt l'vint deûs Janviè...vos wèyèz ! Minme lès dates sont co dins m'mémwêre !
- 0307) Colette** : (*très souriante.*) Ah pou ça mi ètou ! Dj'è du m'coûtchî après awè plèdè l'afêre Burnon...dîj-eûres d'asto qui dj'è pârlè ! Dj'aveu lès niêrs a plat, pupont d'vwès...mins dj'èsteu contène !
- 0308) Claude** : Mi ètou dj'èsteu contint...deûs djoûs, rén qu'nous deûs, on-ôreut pus s'pârlér, nos r'trouvèr in p'tit côp, bèrniqûe, vo con...frère madame Pauline Istace a ordonè deûs djoûs d'silance pou r'pôsér vo vwès !
- 0309) Colette** : Èle n'est nén m'confrère, èle èst mèd'cin !
- 0310) Claude** : Pour mi toutes lès feumes qui fèy'nut toudis ratinde leû conjoint sont con-frères èt dins n'catégorîye a pârt...èl trwèzième sèkse !

- 0311) Colette** : (*Vexée*) Tout l'monde sét qu'èm mèstî n'vos-intèrèsse nén ! Tènèz, l'afêre Burnon djustemint ! Ça a stî m'pus grande rèyussite, vos n'avèz nén d'dja v'nu m'choûter !
- 0312) Claude** : C'èsteut l'dérin djoû di l'èspôition Van Gogh !
- 0313) Colette** : Bén vwèyons ! Vos-inmèz mieus dès vîs tâblôs a vo feume !
- 0314) Claude** : A m'feume non, a mèsse Mignon oyi ! Dj'é souvént intindu vos plédwârîyes, vos pârlèz bén, on n'pout mô d'tchér èdôrmu an vos choûtant, mins c'èst vo mèstî nén l'mén. Mi, dji m'intèrèsse a tout ; pintûre, cinéma, tèyâte, muséyes... Dji seû presse a dalér choûter lès minisses...c'èst tout dîre ! Pourtant, c'èst dès djins qui pâ'l'nut branmint pou fé du vint...(*tendre*.) Vos wèyèz Colette, dj'é du tins a piède èt ça m'f'reut tél'mint pléjî si di tins-in tins on p'pouvent l'piède èchène.
- 0315) Colette** : (*émue*.) Donèz-m in bètch grand sot, vos stèz l'mèyeû dès-omes, vos s'rîz l'ome parfèt pou n'feume qui n'a rén a fé. C'èst vré qui pou l'momint on n'si wèt nén branmint, pèrdèz paciynce ça dira mieus pus târd. (*tend les 50Eu.*) Tènèz, ça a stî in vré pléjî pour mi di d'bèrdèler in p'tit côp avè vous !
- 0316) Claude** : C'èst djintî ça !
- 0317) Colette** : Vos v'lèz co bén m'rinde in p'tit sèrvice ?
- 0318) Claude** : (*Avec enthousiasme*.) Avè grand pléjî m'n-amour !
- 0319) Colette** : (*Elle remet la robe d'avocate dans son emballage*.) R'pôrtèz ça « Ô bouneûr dès dames » èt d'mandèz qu'on r'comande èl minme modèle avè dès mantches pus lôdjes. (*Devant le sourire de Claude*.) Ça vos plèt di vos-ocupér n'miyète di mès-afêres ?
- 0320) Claude** : Bén seûr !
- 0321) Colette** : Vos wèyèz quand on vout, on pout yèsse èureûs tous lès deûs !
- 0322) Claude** : Oyi...fôrt èureûs !
- 0323) Eliane** : (*Entre, venant de l'appartement*.) Èl doctèur Istace madame.
- 0324) Colette** : Oyi oyi, fèyèz-l rintrér. (*Eliane va accueillir le docteur*.)
- 0325) Claude** : (*son visage devient sombre*.) Ça fèyeut lontins qu'on n'l'aveut pus vu ç'tèl-là !
- 0326) Colette** : C'èst m'copine mins vos nè l'pôrtèz nén dins vo keûr !

0327) Claude : Ah ça non ! Èyèt s'n-ome co mwinsse ! Dji n'inme nén lès feumes qui n'sont jamés a leû môjo èt co mwinsse lès-omes qui d'è profit'nut pou fé lès quate cént côps !

Scène 7 : Colette-Claude-Pauline.

0328) Pauline : (*Eliane s'efface afin de laisser entrer Pauline.*) Salut lès Mignons, ça va ? Colette vos rèsplandichèz ! (*A Claude.*) Vous ça n'a nén l'ér di dalér !

0329) Claude : Ça c'est vous qui l'dit ! Dji seû st-an plène forme !

0330) Colette : Nè l'crwèyèz nén Pauline, a m'n-avis i d'vreut s'lèyê visitér.

0331) Claude : (*d'emblée.*) Wôrd di quèstion !

0332) Pauline : Pouqwè nén ! Dj'é n'miyète di tins pad'vant mi. (*A Colette.*) Qwè c'qui n'va nén ?...Toudis cès rins ?

0333) Colette : Toudis, oyi..

0334) Pauline : Alèz tournèz vous ! (*Elle tâte les reins de Claude celui-ci grimace de douleur.*) Dji va vos fé n'demande d'analyse d'urines, vos vénrèz qué lès résultats a m'cabinèt.

0335) Claude : Rén d'tout ça !

0336) Pauline : (*autoritaire.*) C'est mi qu'èst mèsse. Èt si ça n'èst nén bon, on vos plaç'ra n'sonde pou dalér vîr çu qui s'passe pus lon. Vos-avèz putète in cayô dins l'vèssîye !

0337) Claude : Pouqwè nén in pavè tint qu'vos-i èstèz ?

0338) Pauline : Èn riyèz nén avè ça ! (*Sort un carnet et rédige la demande d'analyse qu'elle lui tend.*) Vènèz qué in p'tit godèt a m'cabinèt d'mwin matin èt vos mè l'rapôrtèz...(*en riant.*) rimpli bèn seûr ! Dins trwès quate djoûs on-ôra lès résultats !

0339) Claude : Dj'é di NON. Si dji m'fé sognî ça s'ra pa in-ome !

0340) Pauline : (*En riant*) Mossieu a peû di m'moustrér sès-atributs ! Èn vos dè fèyèz nén, on n'vos lès mindj'ra nén.

0341) Claude : Vos stèz canibale assèz ! Arv'wêr quand minme chère amie ! (*Il lui fait le baise main et sort côté appartements.*)

Scène 8 : Colette-Erik-Pauline.

- 0342) Pauline** : I m'parèt bén nèrveûs !
- 0343) Colette** : I cominche a d'awè s'sô di yèsse mâriyè a n'feume qui travâye !
- 0344) Pauline** : On-a co a fé a in-arièrè qwè !
- 0345) Colette** : Il-ôreut voulu n'bonne pètte feume qui l'choûte pârlér an-eûchant s'bèch ô lôdje, qui passe ès tins a r'nèchî, a fé l'invantère dès draps d'lit, dès draps d'mwins... an-in mot ène bonne feume di mwin.nâdje qwè ! I voureut m'awè d'lé li ô cinéma, ô tàyâte, dins lès muséyes....
- 0346) Pauline** : Èt vos-études n'ôrît chèrvu a rén ! Il-è st-ocupè pourtant avè s'comèrce ?
- 0347) Colette** : Nén branmint, il-a dès bons-ouvrîs qui fèy'nut toûrnér l'bwèsse.
- 0348) Pauline** : Vos n'avèz qu'a lîy dîre di fé come èm n-ome...prinde ène coumère ou deûs èt v'la !
- 0349) Colette** : Ça n'm'a jamés v'nu a l'tièsse.
- 0350) Pauline** : Mi dj'é résolu l'problème, come ça, dji seû tranquîye !
- 0351) Colette** : A m'n-avis Claude ni poureut nén m'trompér, ça n'est nén dins s'caractère èt i m'wèt trop vol'tî pou ça !
- 0352) Pauline** : Èl mén ètou m'wèt vol'tî ! Seûl'mint dji n'seû jamés là, adon i m'ramplace di tins-in tins...rén d'pus normal !
- 0353) Colette** : Vos d'avèz yeune di mantalîtè ! Èn pârlons pus d'ça. Dji supôse qui c'n'est nén pou ça qui vos stèz v'nûwe ?
- 0354) Pauline** : Non, c'est pou vos d'mandér di v'nu prinde l'ér avè mi, dj'aveu n'visite a chîj-eûre, mins m'cliyant èst môrt ô matin, adon dj'é n'miyète di tins a piède.
- 0355) Colette** : Ça tchèt a pic, dj'é in randéz-vous nén lon dèd-ci, on f'ra tchèmwîn èchène. (*Appelle.*) Erik !
- 0356) Erik** : (*entre.*) Oyi mèsse...Bondjoû docteur ! (*Pauline salue.*)
- 0357) Colette** : Madame Linote va r'venu avè n'lète, èle dwèt absolument m'ratinde, dins-in quârt d'eûre dji seû là.

- 0358) Erik** : Vos savèz, i gn-a co in-ome qui ratind dins l'sale d'attente !
- 0359) Colette** : Ô ça n'fèt rén, parèt qu'i dôrt !
- 0360) Erik** : Eliane m'a dit qu'i v'neut di s'ravèyî.
- 0361) Colette** : Vos n'avèz qu'a l'èrçuvwèr ! (*A Pauline*) On-y va ? (*Elles sortent côté appartement.*)

Scène 9 : Erik-Georges.

- 0362) Erik** : (*ouvre la porte de la salle d'attente.*) Intrèz mossieû èt achidèz vous. (*Il s'assied au bureau de Colette.*)
- 0363) Georges** : Tènèz, on m'aveut dit qui mèsse Mignon c'èsteut n'feume !
- 0364) Erik** : On n'vos-a nèn minti mossieû, mins avant d'arivér a mèsse Mignon, i fôt passér pa s'sècrètére pou vîr si vo n-afêre vôt lès pwènes !
- 0365) Georges** : (*tend une lettre à Erik.*) C'èst n'lète di r'comandâtion s'crite pa mossieu Djosèf Laiton.
- 0366) Erik** : Ah oyi ! Djosèf Laiton qu'a assassinè in vî ome a côps d'mârtia èt qui mèsse Mignon a fé aquitèr ! Bon èt vous, vos-avèz tuwè qui ?
- 0367) Georges** : (*vexé.*) Pèrsone mossieû !!! Vos-avèz pad'avant vous in-onète ome sins câsier judiciaire ! Mès rapòrts avè Djosèf l'apache sont tout nouvias ! Èl samwène passèye dj'é tcheu su s'bosse an trin d'volér dins m'môjo, çu qui n'm'a inspèchî di d'vènu copin avè li !
- 0368) Erik** : D'acôrd. Adon c'èst qwè vo problème ?
- 0369) Georges** : Èl keûr mossieu, oyi, dji wè vol'tî !
- 0370) Erik** : Èt ça n'èst nèn rèciproque ?
- 0371) Georges** : Si fèt mossieû !
- 0372) Erik** : Èt Bén vos-avèz pus d'chance què mi, pace què mi dji seû pèrçè sot d'ène feume...ène vrèye mèrvèye, èle vos-a dès-îs ! Seûl'mint figurèz vous qui...
- 0373) Georges** : (*coupe.*) Scusèz m, dji n'seû nèn ci pou choûté vos-istwêres mins Bén pou racontèr lès mènes ! Brèf. Ça fèt dîj-ans qui dj'é stî ègadji come vindeû dins-in boutique d'outiyâdjès, ô bout di saquants mwès, èl patron qu'aveut branmint d'èstime pour mi, m'a fé comprinde qui n'mi roublîy'reut nèn, vu qu'i n'wèyeut jamés

sès n'veûs, il-a djurè pad'vant l'feume a djournéye èt in cliyant, qui m'léy'reut trwès mille wit cént Euros an éritance. Come nos n'estons nén fôrt ritche èm coumère èt mi on-a décidé di prinde paciynce avant di s'mâriyé...

0374) Erik : Èn daléz nén pus lon ! Vos n'avèz nén seû ratinde èt vos l'avèz tuwè !

0375) Georges : (*s'insurge.*) Ça n'va nén non ? Il-èst môrt d'ène maladiye d'keûr i gn-a quénze djoûs. Dji m'é ocupè d'tout, ètèrmint, r'quéer sès loques a l'opitâl... Èt c'è-st-insi qui dj'é tcheû su l'tèstamint dins l'poche de s'djaquète èt qu'dj'é appris qu'i lèyeut cént euros a l'feume a djoûrnéye èyèt trwès cént quatre vint a mi. Résultat, lès n'veûs qui n'ont nén co vu l'tèstamint n's'ront jamés d'acôrd di m'donér çu qu'leû mononke m'aveut promis ! Èyèt d'pus quand l'boutique s'ra vûde dji va m'èrtrouvér ô chomâdje !

0376) Erik : (*pas convaincu.*) Brèf, vos v'lèz contèstér in tèstamint rén qu'avè deûs tèmwins qui...i gn-a dès chances...n'ôront pus dins leû mémwêre çu qui vo patron a dit. Dj'é co bèn fé di spôrgnî vo visite a messe Mignon !

0377) Georges : Pouqwè ?

0378) Erik : Messe Mignon n'inm'reut nén yèsse disrindjîye pou si wére !

0379) Georges : (*pleurniche.*) D'abôrd c'est qu'èle n'a pont d'keûr, èm mariâdje va tchér a l'eûwe, Isabèle èn vout pus ratinde, èm vîye èst foutûwe !

0380) Erik : On n'sét rén fé a ça, il-èst bèn scrît su l'tèstamint qui c'est trwès cént quatre vint euros ?

0381) Georges : Oyi, mins c'è st-an chife ! A l'place di deûs zérôs i n'da qu'yun.

0382) Erik : Maleûreûs'mint a l'après d'in zérô, ça fèt n'fameûse diférance !

0383) Georges : Come pèrsone n'a co vu l'tèstamint, èç-qui dji n'poûreut nén rajoutér l'zérô qui manque ? Dji l'fèyeu souvént dins sès cayiés su lès dérin momints de s'vîye, a quatre vint wit-ans on n'sét pus scrîre come i fôt !

0384) Erik : Là, ça poûreut d'venu intèrèssant ! An tout l'èritâdje ès monte a combén ?

0385) Georges : Dji n'sé nén ô djusse...mins nén lon di trwès quate miyons d'euro...si nén d'pus !

0386) Erik : Ça candje tout ! Ça poûreut intèrèssér messe Mignon !

0387) Georges : Vos pinsèz ?

0388) Erik : Rèfléchissèz. An admètant qui vos rajoutèz in zérô, lès-éritiès n's'ront nèn d'acôrd ! Is dîront qui vos-avèz profitè d'in vî ome, malâde, sénile, pou lyî fé scrîre n'importè qwè ! Qui ça n'èst nèn normal di donér ostant di liârd a in-étrangè !

0389) Georges : (*abattu.*) Adon, c'èst foutu.

0390) Erik : Non mossieû, ô contrère ! On leû rèspondra a sès caches a liârd là, qui leû mononke èsteut ô courant di vo passion pou Isabelle èt qui vo bouneûr èsteut r'loyî a s'prope môrt, ètou, pou s'fé pârdonér d'awè stî mindji lès pichoulits pa l'raçène ôssi târd, i vos-a fèt n'pètite dote di trwès mile wit cént Euros ! (*Comme s'il plaidait.*) Mossieû l'président, nos stons casimint seûr què si il-èsteut môrt ène coupe d'anéye pus târd ! No cliyant ôreut éritè d'tout ! Di tout mossieu l'président...

0391) Georges : (*souriant serre la main d'Erik.*) Mossieû mèrci, mèrci pou l'bén qui vos v'nèz d'èm fé, c'èst rimpli d'èspwêr pou m'futûre mariâdje qui dji va rad'mint rajoutér in zérô. (*Resserre la main d'Erik.*) Dji vos dwèt combén ?

0392) Erik : Vos r'çuv'rèz l'facture quand tout s'ra fini. Dji va drouvu in dossiè èyèt l'soumète a mèsse Mignon. (*Il le raccompagne jusque la porte de la salle d'attente.*) N'eûchèz nèn peû, on va gagnî ! Ar'vwêre mossieû. (*Georges sort.*)

Scène 10 : Erik-Eliane-Claudine.

0393) Erik : (*debout, dos à la porte qui vient de se refermer sur Georges.*) Mins qu'on-èst bièsse nous-ôtes lès-omes quand on è-st-amoureûs !...Bon, wétons ça. (*Il prend une feuille de papier et écrit, tout en disant des paroles inaudibles, puis ;*) Oyi c'èst ça...parfèt ça rime...(*Il relit ce qu'il a écrit.*) Oyi, ça pout dalér !

0394) Eliane : Mossieû, madame Linote vént d'arivér.

0395) Erik : Fèyèz-l rintrér Eliane. (*Eliane s'exécute et sort.*) Bondjoû madame, mèsse Mignon a yeû ène urgence èt èle m'a Bén r'comandè di vos d'mandér d'ratinde, èle s'ra là dins-in p'tit quârt d'eûre. Achidèz-vous, ça n'cousse nèn pus tchér !

0396) Claudine : (*en souriant.*) Èspérons, pace qui m'n-ome a sèrè l'robinèt a liârd ! (*Elle s'assied et observe Erik qui continue à écrire.*)

0397) Erik : Ça dwèt dalér...Madame, choûtèz çouci si dji pou m'pèrmète !
Il se lève, et dit sa poésie de façon théâtrale.

« Depuis que je t'ai rencontré

*Dans mon cœur l'amour est entré
Pour toi je ne suis qu'un pion
Qui te sert à l'occasion...*

C'est bon ça ?

0398) Claudine : Continuwèz, continuwèz !

0399) Erik : « *Quand daigneras tu me regarder
Moi qui aimerais être à tes pieds
Pour moi tu représentes l'amour
Que j'aimerai partager un jour
Tes cheveux couleur...(voir)....*

0400) Claudine : Là ça n'va pus !

0401) Erik : Pouqwè ?

0402) Claudine : Bèh dji n'seû nén...(à voir) dji seû...(à voir)

0403) Erik : (*étonné.*) Mins madame, c'n'est nén pour vous qui dj'é scrî ça !

0404) Claudine : Domâdje !

0405) Erik : Qwè-ç-qui ça vos f'reut si vos trouvîz m'powésîye dins yun d'vos dossiès ?

0406) Claudine : Qué dossiè on mossieû ?

0407) Erik : Euh...bèh...èl dossiè di vo fôteuye. Vos pins'rîz qwè ?

0408) Claudine : Qui vos vos donèz bén du mô inutil'mint ! Si chaque côp qu'on vout passér in bon momint avè n'feume i faleut s'câssér l'tièsse come vos l'feyèz, on pièrdreut in tins d'sot !

0409) Erik : Bon, scusèz m dj'é du boulot dins m'burô. (*Il prend son papier et sort côté bureau.*)

Scène 11 : Claudine-Claude-Eliane.

0410) Claudine : I m'a l'ér bén djinti s'gârçon là ! (*Claude entre, vêtu pour sortir.*) Ribondjoû, mossieû !

0411) Claude : (*Surpris, salue.*) Madame !

0412) Claudine : (*comprenant qu'il ne l'a reconnaît pas.*) Vos-estîz dins l'sale d'atente avè mi, vos ratindîz mèsse Mignon ! Vos l'ratindèz co ?

0413) Claude : Dispus sèt-ans madame !

0414) Claudine : C'è st-in fameûs procès d'abôrd !

0415) Claude : On n'dè wèt nén l'dèbout !

0416) Claudine : Co Bén qui gn-a dès feumes comme Mésse Mignon pou dès-afêres paréyes. R'mâsquèz, mi dji seû pou l'feume a s'môjo... Alèz, c'est vré in ! Comint v'lèz d'meurér, bèle, av'nante, souriyante pou quand s'n-ome èrvént de s'bèsogne, an travaillant !

0417) Claude : Ah ! (*Très intéressé.*) C'est vrémint ç'qui vos pinsèz ?

0418) Claudine : Èt comint ! Tènèz, pèrdèz mèsse Mignon djustemint, intrè nous, pouqwè ç'qu'èle si done ostant d'mô ? Èle dwèt yèsse mâriyée a in matcho qui l'oblidje a travayî pour li sawè fé bombance !

0419) Claude : Stop madame stop, on s'conèt fôrt Bén li èyèt mi, c'è-st-in-ome qu'a branmint d'classe, qui rèspècte ès feume !

0420) Claudine : Swèt, pour mi ène feume dwèt d'meurér n'feume èt pou ça fôt qu'èle dimeure a s'môjo. C'est Bén simpe, dji n'èsteu nén fôrt d'acôrd di prinde ène feume pou m'divôrce, mins on m'l'a tél'mint vantè ! Vous ètou vos v'nèz pou in divôrce ?

0421) Claude : Non madame, mi c'est pou l'cwisinière qui vént d'donér sès wit djoûs, ène machine a lâvér an pane èyèt n'matante malâde !

0422) Claudine : Ça fèt branmint dès-afêres ça ! Nén ètonant qui ça dure dispus sèt ans !

0423) Claude : Sins yèsse trop curieûs, pouqwè c'qui vos v'lèz divôrçî ?

0424) Claudine : C'est nén mi ç'èst m'n-ome, mins on va gagnî ! Mésse Mignon m'a spliquî l'bonne réson d'awè trompè m'n-ome. I n'èst jamés là, adon comint v'lèz fé dès-èfants pou r'peuplér l'waloniye ? Dins l'mariâdje èl cén qui n'èst jamés a s'môjo a tous lès tôrts !

0425) Claude : Ah !... C'est léy qui vos-a dit ça ?

0426) Claudine : Oyi èt èle a réson ! Comint v'lèz awè n'vîye di coupe si d'a yun qu'èst toudis su tchamp su vôte ! Tènèz, ayêr ô niût dj'é stî ô cinéma... toute seûle... dj'é vu in bia film, dj'ôreu tant voulu de pârlér avè in-ome qui m'vwèt vol'tî !

Seûl'mint v'la ! I n'a nèn l'tins. Di colére, dji m'é cû n'platnéye di frites qui dj'é mindjî...toute seûle...

0427) Claude : (*distratement.*) A casimint mègnût.

0428) Claudine : Oyi. Èm pléjî, c'est l'cinéma, èl tèyâte, lès muséyes...

0429) Claude : (*d'emblée.*) Si vos n'avèz pus qu'ène pére di drap d'lit potâbe dins vo môjo, qwè ç'qui vos fèyèz ?

0430) Claudine : Qué quèstion ! I n'mi vénreut jamés a l'idéye di ratinde di n'pus awè qu'ène pére avant d'dè rach'tér ! (*Claude vient devant Claudine, lui prend les mains pour l'obliger à se lever et l'embrasse fougueusement, elle se dégage doucement.*) Mins, mins, qwè c'qui vos prend ?

0431) Claude : Dji vos wè vol'tî !

0432) Claudine : Pârdon ???

0433) Claude : Vos-avèz bén intindu, dji vos wè vol'tî, dj'é anfin trouvé n'feume qui vout d'meurér n'feume !

0434) Claudine : (*jouant les mijaurées.*) Ça vos prend souvènt ?

0435) Claude : Vos n'pouvèz nèn comprinde, ça fèt sèt-ans qui dji ratind ça ! Comint c'qu'i vos vos lomèz ?

0436) Claudine : Claudine Linote !

0437) Claude : Claudine Linote, come ça èst bia ! Èm pètte tièsse di linote, vos vos rindèz conte dè l'chance qui nos-avons ! Claude èst Claudine, on-èst fèt pou s'ètinde ! C'est n'feume come vous qui m'fôt, nos vûd'ront èchène ô cinéma, ô tèyâte on mindj'ra dè frites a mègnût.

0438) Claudine : (*en souriant.*) Ça m'sésî mins vos n'mè displéjèz nèn, pourtant c'n'èst nèn façîle di s'lançi come ça, sins sawè a qui ç'qu'on-a a fé !

0439) Claude : C'est l'vré ça ! A qui ç'qui vos-avèz a fé ? Donèz m'ène miyète di tins d'vant d'vos l'dîre, ça n'vos disrindje nèn ?

0440) Claudine : Non qui du contrére, vos pèrdèz dè précôtions ! Vos stèz mâriyèz ?

0441) Claude : Oyi mamour, dji seû mâriyè.

- 0442) Claudine** : Tant mieus, m'esse Mignon m'a b'n r'comandè di prinde in-ome mâriyè tins qu'èm divôrce n'est n'n fini.
- 0443) Claude** : Èle vos-a r'comandè ça ! Vos n'avèz pus qu'a l'choûter adon.
(*Il lui tend la main.*) Alèz vènèz !
- 0444) Claudine** : Vos n'ratindèz n'n ?
- 0445) Claude** : N'n lès pwènes, dj'é c'qu'i m'fôt !
- 0446) Claudine** : Mi dj'é dandjî dè l'ratinde, i m'fôt lyî r'mète ène lète !
- 0447) Claude** : (*ouvre un tiroir, en tire une grande enveloppe et un bic.*) Tènèz, mètèz l dins l'anv'lope, èyèt scrivèz ; « a l'attention de Maitre Mignon...urgent » (*elle s'exécute.*) non, urgent avè in-e n'n a...(*aux anges.*) Èle fèt d'ès fôtes, come c'est bia !
- 0448) Claudine** : Vos d'vèz yèsse abituwè pou dalér insi dins lès ridants !
- 0449) Claude** : Vos savèz dispus sèt-ans ! Bon, vos-avèz vo gsm sur vous ? (*Claudine fait un signe positif.*) fôrt b'n ! Vos vûdèz pâr ci èt mi d'l'ôte costè pou n'n'n yèsse vu èchène, vos tèlèfonèz après in taxi èt dins deûs minutes on s'ètroûve èm chér keûr !
- 0450) Claudine** : Come vos pèrdèz d'ès précôtions, vos stèz vrémint l'ome qui m'faleut !
- 0451) Claude** : Anfin n'feume qui trouve qui dji fé n'saqwè d'b'n ! (*Il l'a dirigé vers la salle d'attente et de la main lui envoie un baiser.*) Dji vos wè vol'tî !
- 0452) Claudine** : Mi n'n co, mins ça va v'nu. (*Elle sort.*)
- 0453) Claude** : (*Ouvre la porte de l'appartement.*) Eliane vos v'lèz b'n v'nu s'i vous plèt ?
- 0454) Eliane** : (*Entre*) A vo sèrvice mossieû !
- 0455) Claude** : (*Montrant la robe d'avocat*) Eliane, vos v'lèz b'n r'pôrtèr ça ô boutique ? Dji n'é pus l'tins. Èt quand madame ariv'ra dijèz lîy di n'n'n m'ratinde, ni pou soupér ni pou s'couthî.
- 0456) Eliane** : B'n mossieû ! (*Pendant qu'Eliane reforme le paquet avec la robe, Claude sort côté appartement en chantonnant et en exécutant un petit pas de danse.*)

RIDEAU

ACTE 2

Scène 1 : Colette-Eliane-Erik.

- 0457) Colette** : *(15 jours plus tard. Au lever de rideau, Colette est assise à son bureau et travaille. Au bout d'un instant elle se lève et va ouvrir la porte côté appartement.)* Claude... Claude vos stèz la ?... Mins qwè c'qu'i fèt on ?... Eliane, vos v'lèz bén v'nu s'i vous plét ! *(Énervée elle marche de long en large.)*
- 0458) Eliane** : Vos m'avèz ap'lè madame ?
- 0459) Colette** : Non, dj'é ap'lè l'tchat !... Mossieû n'est nén co rintrè ?
- 0460) Eliane** : Non madame.
- 0461) Colette** : Èt naturel'mint vos n'savèz nén ayû c'qu'il-èst !
- 0462) Eliane** : I n'm-a rén dit madame.
- 0463) Colette** : Bon, ça va, vos p'lèz dalér. *(Eliane sort. Colette retourne à son bureau, ouvre un dossier et trouve la poésie écrite par Erik.)* Qwè c'qui c'est d'ça ! Depuis que je t'ai rencontré, dans mon cœur l'amour est entrer... Mins, mins c'è-st-Erik qu'a scrît ça ! *(Mécontente.)* I n'va nén cominchî a lèyi trin.nér sès biyèts doûs dins mès dossiès quand minme !... Erik.
- 0464) Erik** : *(Entre.)* Oyi mèsse.
- 0465) Colette** : Fôreut wétî di n'pus lèyi trin.nér vos mèsâdjès d'amour dins mès dossiès. Èm bûrô c'n'est nén n'bwèsse ôs lètes !
- 0466) Erik** : *(Confus.)* Bèh... c'est qui...
- 0467) Colette** : Vos stèz amoureûs ? C'est vo drwèt. Vos fèyèz dès vèrs ? Tant mieûs. Mins lès roubliyîs su m'bûrô, ça n'va pus. Dijèz a s'feume là in còp pou toutes qui vos l'wèyèz vol'tî èt tout s'ra clér !
- 0468) Erik** : *(très hésitant.)* Oyi... mins... si èle si tourminte !
- 0469) Colette** : Ô mwins insi, vos sôrèz a qwè vos-in t'nu ! *(D'un geste sec elle lui rend sa poésie.)*

- 0470) Erik** : (*Après l'avoir repris.*) Adon, ça n'vos plét nén !
- 0471) Colette** : I n'est nén dins mès-abitudes di lire èl lète d'ène ôte.
- 0472) Erik** : (*lui tend à nouveau sa poésie.*) Pourtant vous, vos-avèz l'drwèt !
- 0473) Colette** : D'acôrd ! (*Elle prend la feuille et lit.*) ...mins...ça n'est nén possible ! C'est pour mi qui vos-avèz fèt ça ?
- 0474) Erik** : (*baissant la tête.*) Oyi mèsse.
- 0475) Colette** : Èt vos-avèz l'culot d'mè l'dîre ?
- 0476) Erik** : Vos v'nèz d'dîre dè l'fé in còp pou toutes, adon...dji vos l'di.
- 0477) Colette** : (*Désarmée et souriante.*) Erik, ca n'est nén possible ?
- 0478) Erik** : Rén n'poûreut m'inspétchî, c'est pus fôrt què mi !
- 0479) Colette** : Mins dji n'seû nén n'feume qui....
- 0480) Erik** : (*coupe.*) Ô si fèt !
- 0481) Colette** : Lèyèz-m achevér, ou Bén on n'dè vûd'ra jamés !
- 0482) Erik** : Nén lès pwènes. Dispûs qu'on s'conèt, chaque còp qui vos stèz a costè d'mi dj'é m'keûr qui va a du cènt trente...
- 0483) Colette** : (*coupe en riant.*) Atintion, vos dalèz awè in procès !
- 0484) Erik** : Pouqwè ?
- 0485) Colette** : Ècsès d'vitèsse ! An-aglomèrâtion, c'est cénquante !
- 0486) Erik** : Èn riyèz nén d'mi, adon qui dins m'keûr i gn-a qu'vous... Vos bias-îs, vo néz...vos-orâyes...vos mwins, vos....
- 0487) Colette** : (*L'interrompt.*) Èt mès-ôrtias non ?
- 0488) Erik** : (*De plus en plus malheureux.*) Non arètèz, jamés dins m'vîye dji n'é stî pus sincère !
- 0489) Colette** : C'est djustèmint pou ça qu'i m'fôt vos-arètér. Vos m'avoûwèz n'saqwè qui m'displé èt a còse di ça, mè v'la oblidiye di vos donér vo C4.

- 0490) Erik** : (*dans un cri.*) Non, nén ça !
- 0491) Colette** : Dins dès conditions paréyes, on n’pout pus travayî échène. Chaque côp qui vos m’wét’rèz, dji pins’ré ; « A qwè c’qu’i sondje an m’wétant insi ? »
- 0492) Erik** : Mésse, nè m’ravoyèz nén, ou bén i n’mi d’meu’ra pus qu’a dalér m’noyî !
- 0493) Colette** : Pôve inocint, i gn-a n’masse di feume su tère ! I d’a seûr’mint yeune qu’a stî fête pour vous !
- 0494) Erik** : (*presque suppliant.*) R’vènèz su vo décision èt dji vos djure qui vos n’intindrèz pus jamés pârlér d’ça ! Vos-orèz l’mèyeû dès sècrètères, vos n’ôrèz qu’a luvér vo p’tit dwèt èt dji s’ré là !
- 0495) Colette** : (*déterminée.*) Ok, a l’sèûle condition di trouver n’coumère prèsse a pârtadjî vo lit. Vos-avèz wit djoûs pou ça.
- 0496) Erik** : Impossible !
- 0497) Colette** : C’est ça ou rén d’ôte...compris ?
- 0498) Erik** : Compris mésse ! (*Eliane entre.*)
- 0499) Eliane** : Mossieû Georges Lison d’mande a yèsse èrçu madame.
- 0500) Colette** : (*songeuse.*) Mossieû Georges Lison...
- 0501) Erik** : C’est l’ome ô zéro, dji vos d’é pârlè, èl dossiè èst prèsse. (*Il va dans son bureau et revient aussitôt avec un dossier qu’il présente à Colette.*)
- 0502) Colette** : (*Jette un coup d’œil.*) Ah oyi, ça m’èrvént !
- 0503) Erik** : Pus rén pou vo sèrvice madame ?
- 0504) Colette** : Si fêt, dalèz ô grèfe, dj’é roubliyî l’dossiè Favet.
- 0505) Erik** : (*en regardant sa montre.*) Il-èst grand tins adon ! Il-èst d’dja cénq eûre dîj èt ça sère a chîj-eûres. (*Il sort.*)
- 0506) Colette** : (*soucieuse.*) Vos-avèz cénq-eûres dîj ètou Eliane ?
- 0507) Eliane** : (*consulte également sa montre.*) Oyi madame !

- 0508) Colette** : (*Après avoir consulté sa montre.*) Mi ètou, nos v'là a trwès a awè l'minme eûre.
- 0509) Eliane** : C'est qui c'est l'bonne madame !
- 0510) Colette** : Mossieu èst pârti a quél-eûre ô matin ?
- 0511) Eliane** : Viès onze-eûres madame, c'est mossieû Istace qu'a v'nu l'quéer.
- 0512) Colette** : Pouqwè mossieû Istace ?
- 0513) Eliane** : Sé nén mi madame ! Çu quénze djoûs, c'est l'trwèzième còp qui mossieû vûde avè mossieû Istace !
- 0514) Colette** : Èt vos n'savèz nén ayû ç'qu'is vont ?
- 0515) Eliane** : Dji n'choûte nén ôs-uchs mi madame, is font putète dès-afères èchène !
- 0516) Colette** : Oyi putète. Fèyèz intrér monsieur Lison svp.
- 0517) Eliane** : Bén madame. (*Elle ouvre la porte de la salle d'attente.*) Mésse Mignon vos ratind mossieû. (*Elle sort côté appartement.*)

Scène 2 : Colette-Georges-Pauline.

- 0518) Georges** : (*entre et serre la main de Colette.*) Eûreûs di fé vo con'chance mésse èt pèrmètèz m di vos dîre qui djinme ostant awè a fé a vous qu'a vo sècrètére !
- 0519) Colette** : Achidèz-vous mossieû, dj'é studîy vo problème. (*Défend Erik.*) Fôt dîre qu'èm sècrètére travâye bén ! (*Ouvre et parcourt le dossier.*)...Oyi c'est ça ! I s'agit d'in tèsamint...oyi, bon...vo coumêre...(*soulève une lettre.*) Ah ! Ène lète di r'comandâtion signîye pa mossieû Laiton ! (*A Georges.*) Èt adon ? Lès-éritiès da mossieû Léonard contèst'nut l'tèsamint ?
- 0520) Georges** : C'est bén pus grâve qui ça ! I parèt qu'yun dès-éritiès a n'lète de s'mononke...donc, de m'patron, dijant qu'i m'léye trwès cént quatre vint euros, èt naturèl'mint i s'doute qui c'est mi qu'a rajoutè l'deûzième zérô su l'doube du tèsamint ! La d'ssus i pôte plinte pou fòts èt usâdje di fòts.
- 0521) Colette** : Aye aye! Bén qu'ça fuche a l'môde ôdjoûrdu...dji n'inme nén ça !
- 0522) Georges** : Mi non pus !
- 0523) Colette** : C'est toudis dès batâyes d'èxperts qui d'in finich'nut nén...

Ça va yèsse anmèrdant ! Mins dijèz mossieû Lison, c'n'est nèn fôrt malén çu qui vos avèz fèt là !

0524) Georges : Èt la ! C'est vo sècrètere qui m'a dit dè l'fé !

0525) Colette : Faleut nèn l'choûter, pou l'momint i n'a pus s'tièsse a li. Vos-avèz quél-eûre vous ?

0526) Georges : (*étonné, regarde sa montre.*) Cénq-eûres vint !

0527) Colette : (*énervée.*) C'è st-incwèyâbe ! (*Elle réfléchit un instant puis décroche le téléphone et compose le numéro.*) Vos pèrmètèz ?

0528) Georges : Dji vos-è priye.

0529) Colette : Alô, Pauline ?...Èç qui vos-avèz l'tins d'venu svp ? Dji n'seû nèn fôrt bén...intrè deûs cliyants ?...Mèrci, c'est djintî, a tout t'tchûte. (*Elle raccroche.*)

0530) Georges : Ça n'esteut nèn in bon momint pou v'nu ?

0531) Colette : Pouqwè ?

0532) Georges : Vos n'estèz nèn bén !

0533) Colette : Dj'é dit ça a yeune di mès copines qui d'meure a costè, pace qui dj'aveu l'invîye dè l'vîr c'est tout. A nous deûs a ç'te-eûre...(*Elle regarde à nouveau sa montre.*) Pou dîre èl vré, dji trançî...

0534) Georges : Ça s'comprend ! Èm problème divènt di pus-a pus compliquè !

0535) Colette : D'in-ôte costè i n'fôt nèn ècsagèrer, il-a dès cliyants fôrt impôrtants a vîr èt adon, i n'wèt nèn lès-eûres passés.

0536) Georges : (*surpris.*) Qui ça ?

0537) Colette : Qué quèstion ! Èm n-ome bén seûr !

0538) Georges : C'est st-ène manîye droçi ? C'est l'avocat qui raconte ès vikériye adon qui ça d'veut yèsse èl contrère !

0539) Colette : (*se reprend.*) Oyi vos-avèz réson, èrvènon a vous ! Pouqwè c'qui vos n'lès-avèz nèn volè lès trwès mile wit cént euros ? A ç'momint là dj'ôreu pu dîre qui c'esteut passionèl, qui vos-avèz fèt ça pou sawè vos mâriyé...c'esteut l'aquit'mint asseûrè !

0540) Georges : Vos-èstèz seûr ?

0541) Colette : Come deûs èt deûs font quate !

0542) Georges : (*excité.*) Ça dji pou co l'fé ! Dins l'fèn fond dè l'résèrve, bén muchî, i gn-a in p'tit cof' fôrt, èm patron y mèteut dès liârdès pou tout c'qu'il ach'teut sins facture, bén-intindu lès n'veûs m'ont d'mandè pou l'drouvu, çu qui dj'é fé, an leû dijant qu'is n'pouvît rén prinde pace qu'on lès d'veut a in fournisseûr.

0543) Colette : Èt vos pinsèz qui gn-a assèz pour vous prinde lès trwès mile wit cint euros ?

0544) Georges : Pont d'problème !

0545) Colette : (*regarde sa montre.*) Parfèt ! seûl'mint atintion in ! Nén cénquante centime di pus ! Èl conte TOUT DJUSSE !

0546) Georges : Dj'é toudis stî in-onète ome mi madame ! (*L'air désolé.*) Maleûreûs'mint èl plinte pou fôts èst toudis là, èyèt l'plinte qu'is vont dépôser pou vol ètou !

0547) Colette : Mins non ! Réflèchissèz, du momint qui vos volèz lès liârdès, vos n'avîz nén dandjî di rajoutér in zérô su l'tèstamint ! C'è-st-a mi a sout'nu qui l'chife di trwès mile wit cent euros aveut bén stî scrît pa vo patron, mossieû Léonard !

0548) Georges : C'est bon ça ?

0549) Colette : Èt comint ! Dj'arive a prouvé qui l'tèstamint èst valâbe èt qu'vos n'avîz nén dandjî d'volér, vos d'vîz djusse ratinde tranquîy'mint vo n-éritâdje, çu qui vout dire què l'plinte pou vol va tchér a l'eûwe ètou !... Vos-avèz compris ? (*Georges ne manifeste rien, Colette est enthousiasme.*) Qué bèle afère a discoumlér, in còp d'pus dji s'ré imbatâbe !... Vos-avèz quèl-eûre ?

0550) Georges : Ène dérène quèstion... (*distratement regarde sa montre.*) Cénq eûre vint cénq !... Tout s'arindje ok, mins après awè stî acusè di fôts, d'usâdje di fôts, di vol, èç qu'on n'va nén m'jûjé come in bon a rén ?

0551) Colette : Mossieû Lison, compèrdèz qui vos dalèz yèsse aquitè, adon pou lès djins, vos stèz mieus qu'in-onète ome ! Alèz, admètons qu'on vos présinte ène saquî qui... swèt disant n'a jamés rén fé d'mô... qui c'qu'il prouve ? In ?... Pèrsone, adon qu'an passant pô tribunal qui vos-a aquitè, là c'est prouvé èt scrît nwêr su blanc !

0552) Georges : (*souriant.*) Vos stèz co pus fôte qui vo sècrètere, (*va dans sa poche intérieur.*) Combén pou l'consultâtion ?

0553) Colette : Nos vîrons ça après l'procès mossieû Lison.

0554) Pauline : (*Pauline entre.*) Èt bén, qwè c'qui s'passe ?...Ô pârdon, vos-avèz n'saquî ?

0555) Colette : C'n-èst rén, intrèz, nos-avons fini. (*Serre la main à Georges.*) A bén råde mossieû Lison !

0556) Georges : A bén råde mèsse èt mèrci pou tout. (*A Pauline.*) Madame, pèrmètèz m di vos dîre qui vos-avèz fé l'bon chwès an v'nant çï, on-a qui dès bons conséys ! Vos s'rèz seûr'mint acquitéye. (*Il sort.*)

Scène 3 : Colette-Pauline-Eliane.

0557) Pauline : (*sourit en regardant Georges sortir.*) Co in contint. Èt adon, qwè c'qui s'passe ? Dj'é casimint baclé m'dérin cliyant pou v'nu pus råde.

0558) Colette : C'est djintî mins a ç'te-eûre ça va mieux, quand dj'é tèlefonè, dj'aveu m'tièsse qui toûrneut come in tourniquèt, mès-îs èstit rimpli d'mouchètes... Dj'é stî sèréye qwè !

0559) Pauline : (*prend le pouls, regarde les yeux, lui fait ouvrir la bouche tout en parlant.*) Vos travâyèz d'trop Colette, fôt l'vér l'pîd ! Cominchèz pas fé in p'tit joling tous lès djoûs ô matin pou prinde l'ér èt surtout sondjèz a pârti in mwès ou deûs an vacances ô soléye.

0560) Colette : Vos savèz bén qui ç'è st-impossibe !

0561) Pauline : Toudis l'vîye ranguène ! R'mârquèz, pour mi ç'èst l'minme ! (*Elle s'assied au bureau de Colette et rédige son ordonnance.*) Vos dalèz prinde dès vitamines èt du magnésium deûs côps pâr djoû.

0562) Colette : Èt Gerard ça va ?...I vos pâle tél'cop di Claude ?

0563) Pauline : Pouqwè ç'qui vos m'dèmandèz ça ?

0564) Colette : Vos n'èstèz nèn sins sawè qui dispus saquantès samwènes is sont toudis èchène !

0565) Pauline : Oyi ça dji sé, mins vous, comint ç'qui vos l'savèz ?

0566) Colette : Vos roublièz qu'on-èst mâriyè ?

0567) Pauline : Adon, Claude vos raconte sès pasquéyes avè m'n-ome ?

0568) Colette : Bén seûr ! Avè m'n-ôtorisâtion d'ayeûrs ! Vos vos rap'lèz quand on d'a pârlèz l'ôte djoû, vos m'avèz dit ; « i n'a qu'a prinde ène coumère ou deûs. »

Èt vos-avîz réson... dispus in p'tit tins i m'léye tranquîye !

0569) Pauline : Ça n'm'ètone nén. I vos-a racontè çu qu'is-ont fèt ayêr ?

0570) Colette : Non, dji n'l'é nén co vu ôdjoûrdu !

0571) Pauline : Is-ont stî tous lès deûs avè n'coumêre dins in bac a chnik, ô « sexy mode » drola, v'la qu'in-ome ène miyète chif'tè cominche a châriyé l'copine dè m'n-ome, qui, naturèl'mint monte a s'mince ! Is finich'nut pa s'apougnî, Claude èyèt s'coumêre voul'nut l'disfinde, résultat, tout l'monde a stî èbârquî pa l'police èt là bén-intindu, cârte d'identitè, dèposition, tout l'bataclan qwè ! Quand il a rintrè su l'côp d'deûs-eûre ô matin Gerard d'è riyeut co ! (*Elle dit la dernière phrase en riant.*)

0572) Colette : (*outrée.*) Èt ça vos fèt rîre vous ? Mi, i m'i vénreut nén d'dja a l'idéye d'imaginér m'n-ome an trin di s'poumwènér avè ène ôte feume què mi, èyèt co mwinsse di s'bate dins-in bwi bwi !

0573) Pauline : (*ne rit plus.*) Ah dji comprend ! On pout dîre qui vos m'avèz r'lèvé pas lès poches ! Sins fé chènance di rén, vos m'avèz satchî lès vièrs du néz ! Èl vré c'est qui vos n'savèz rén du tout su l'vîye qui vo n-ome mwîn.ne.

0574) Colette : (*l'air triste.*) C'est vré, il-a tél'mint candjî ! I mèt in nouvia costume tous lès djoûs, i sogne èl nœud di s'cravate, on direût qu'i prind s'bin dins l'after-shave tél'mint i d'è mèt, i rintère a toutes lès-eûres...Dj'aveu dandjî d'sawè !

0575) Pauline : Si vos v'lèz fé n'bèle câriyère, vos-avèz intèrèt a roubliyî vo Claude. I vos trompe ? Èt après ! Qwè-ç-qui ça r'présinte a costè du pléjî d'gangnî in grand procès !

0576) Colette : C'est r'grètâbe mins ça n'si pass'ra nén come ça !

0577) Pauline : Qwè ?... Vos dalèz vos r'vindjî ? Prinde in galant ?

0578) Colette : Non Pauline ça n'est nén m'genre. On divôrce in pwint c'est tout ! Èt come on-èst mâriyè sous l'régime de la comunauté, fôra qui m'done èl mitan di tout ç'qu'il-a.

0579) Pauline : Èt après ?

0580) Colette : Quatre vint pour cent dè s'fôrtune èst placéye ô Luxembourg, i n'a jamés déclâre n'mastoque !...Ène pètte lète ôs contributions avè tous lès dètâyes èt après awè pâyi toutes lès-amindes i n'lyî d'mêura pus grand chose !

0581) Pauline : A vous non pus ! Vos dalèz tout piède pou n'pètte poule a poils ! Ô pârdon...de lux. Décidémint, dji v'vos comprend nén !

- 0582) Colette** : Figurèz vous qui mi non pus dji n'vos comprind nèn.
Alèz, arv'wêr èt sins rancune, ça n'm'inspètch'ra nèn di prinde vo vitamines ! Mès-amitiès a Gérard !
- 0583) Pauline** : (*Va sortir, mais se retourne.*) Colette...
- 0584) Colette** : Oyi Pauline !
- 0585) Pauline** : Rèfléchissèz come i fôt avant d'fé n'bièstrîye ! Crwèyèz-m ça vôt mieus... arv'wêr trèssôr ! (*Elle sort, porte principale.*)
- 0586) Eliane** : (*Eliane entre côté appartement.*) Madame Linote dèmande si vos pouvèz l'èrçuvwêre.
- 0587) Colette** : Ah oyi, in futûre divôrce !...Ça m'f'ra d'l'antrin'mint.
Fèyèz-l intrér.
- 0588) Eliane** : (*Ouvre la porte de la salle d'attente.*) Dji vos-è priye madame.
(*Elle sort côté appartement.*)

Scène 4 : Colette-Claudine.

- 0589) Colette** : (*serre chaleureusement la main de Claudine.*) Intrèz madame Linote, tout va bèn ?
- 0590) Claudine** : Ça va mèrci. Dji seû v'nûwe vos dîre qu'i gn-a du nouvia !
- 0591) Colette** : Achîdèz vous èt racontèz m.
- 0592) Claudine** : Come vos l'savèz, dj'é pris in p'tit-apartemint fôrt tranquiye a l'vile èt v'la què l'samwène passèye dj'é yeu l'visite da Christian...
- 0593) Colette** : (*Soupçonneuse.*) C'èst qui ça ?
- 0594) Claudine** : Yun dès directeûrs dè l'usine dè m'n-ome, qu'il-a èvoyî pou m'dèmandér di r'vènu vikî avè li.
- 0595) Colette** : Èt qu'avèz rèspondu ?
- 0596) Claudine** : Qui m'faleut vîr èm n-avocat !
- 0597) Colette** : Vos-avèz bèn fèt. (*En colère.*) Il-èst wôrd di quèstion d'èrâlér avè li. Compris ?
- 0598) Claudine** : (*surprise et soumise.*) Oyi oyi bèn seûr, mins i n'fôt nèn vos tourmintér pou ça !

0599) Colette : Il-est clér qu'il-a peû dès-ôdiances ô tribunâl ! I sét bén qu'on va dalér r'nachî dins sès p'titès-afêres, qui sès papîs vont yesse sézîs, ès n-ordinateûr ètou putète ! I cominche a comprinde qui c'est LI, qu'a tous lès tôrts !

0600) Claudine : (*un peu surprise.*) Tous lès tôrts ! Euh...

0601) Colette : (*énervée.*) Dji vos disfind di pinsér ôte-chose, dj'é vu l'lète qu'i vos-a èvoyî, vos disfindant d' dalér l'èrtrovér èt vos d'mandant dè l'ratinde a vo môjo come ène boune pètitte feume soumîse qu'a peû d'li...(*éclate.*) Ordûre.

0602) Claudine : Oh mèsse !...

0603) Colette : Oyi...ordûre. Nos s'rons toudis lès victimes dès mâles ! Èt dji va pus lon, c'n'est nén vous, VOUS toute seûle qui m'fôt disfinde ! Mins toutes lès feumes, lès mârtyres di no sociètè ! Èt c'est pou ça qu'in còp d'pus dji vos di ; Èn vos-abachèz nén a râler avè li.

0604) Claudine : I n'est nén quèstion d'ça ! Ôh que non ! Dj'é in nouvia ome dins m'vîye !...Su vos conséyes d'ayeûrs ! Adon, pont d'imbaras !

0605) Colette : Pârfèt...(*sceptique.*) Dji vos-é consèyè di prinde in galant mi ?

0606) Claudine : Vos n'vos rap'lèz pus ? Vos m'avèz minme dit qu's'il-èsteut mârîyè ça s'reut co mieus !

0607) Colette : Ah oyi ! C'èsteut pou fé comprinde ô jûge qu'èstant mârîyè tous lès paréys a vo n-ome ès much'nut...lès saligots ! Insi vos l'avèz trouvé l'pèrle râre !

0608) Claudine : Èt comint ! Il-a tout pour li ! Ène bèle situwâtion qui n'lîy prend nén trop d'tins, dès liârdès tant qu'i d'è vout, i n'est nén trop moche...anfin tout. On vûde dins tous lès bias cwins d'Châlèrwè...si fèt, si fèt i d'a co ! Minme dins l'rûwe du Moulin. Ô dèbut i fèyeut fòrt atintion mins à ç'te-eûre, dji n'sé nén pouqwè, on va èchène pa tous costès !

0609) Colette : Fèyèz quand minme atintion, c'est dandjereûs pour vous !

0610) Claudine : Mins non, insi ayêr ô niût on-a stî fé la nouba avè dès copins a Châlèrwè...

0611) Colette : Fé qwè ?

0612) Claudine : La nouba...ribouldingue...s'èclatèr...s'amuser qwè !

0613) Colette : Décidémint, ayêr tout monde s'amuseut a Châlèrwè !

0614) Claudine : Èl pus comique, c'est qu'on-a fini l'swèréye dins-in burô d'police èt môgrè qui dj'aveu bu n'miyète di trop, i m'a v'nu a l'idéye d'dire qui dj'aveu roubliyî mès papîs mins qui dj'èsteu l'feume di s'mossieû là.

0615) Colette : Félicitation ! Vos n'avèz nén pièrdu l'nôrd ! Èt ça s'passeut ayû vo...nouba...riboul...machin ?

0616) Claudine : Ô « sexy mode »

0617) Colette : (*le visage tendu.*) Èç-qui gn-a nén yeû n'bagâre avè in-ome chif'tè ?

0618) Claudine : (*surprise.*) Ô Bén ça ! Comint l'savéz ?

0619) Colette : Èl no di vo chér galant, ça n's'reut nén Régâl tél'côp ?

0620) Claudine : (*émerveillée.*) Décidémint, c'est l'vré qu'vos stèz l'pus fôte ! Ça c'est trop fôrt...

0621) Colette : C'est ç'qui dji pinse ètou !

0622) Claudine : La co Bén qui c'è st-a vous qu'il-a dit toute l'istwêre, mins i m'chène qui c'n'èst nén pace qu'il-èst vo cliyant dispus dès-anéyes qui fôt tout racontér !

0623) Colette : Comint ça...m'cliyant ?

0624) Claudine : (*ne sachant plus trop quoi.*) Oyi...cliyant, c'est droci qu'on s'a rèscontrè, quand dj'é v'nu apôrtér l'fameûse lète èscrete pa m'n-ome !

0625) Colette : Vos dalèz râde an b'sogne vous ! Ène-eûre après no convèrsation vos-avèz in nouvia galant, èl minme djoû il-èst dins vo lit, après pupont d'cachot'rîye vos vos moustrèz pa t't'avô chalèrwè...minme ô burô d'police !

0626) Claudine : Mins, dji n'é nén dit m'no !

0627) Colette : Ça n'èsteut nén lès pwènes on vos-aveut r'conu ! Vos d'v'rîz yèsse onteûse di fé ça a vo pôve ome, li, qui roubliyant lès cwanes di deûs mètes qu'il-a su s'tièsse, vos pârdone toutes vos pasquées èyèt cache a vos rawè d'lé li.

0628) Claudine : (*ne comprend plus.*) Vos-avèz n'drole di façon dè m'disfinde ! Vos-avèz dispinsè n'masse d'énèrgîye a m'fé comprinde què m'n-ome aveut tous lès tôrts èt...dji n'comprend pus.

0629) Colette : Vos dalèz comprinde ! On va fèt v'nu m'n-ome.

0630) Claudine : Dji n'é rén a vîr avè vo n-ome mi ! I n'èst nén quèstion d'lyî racontér mès-afères !

0631) Colette : Ça c'est co a vîr ! Çu qui gn-a d'seûr c'est qu'il-èst rintrè, vu qui vos stèz là ! (*Elle ouvre la porte de l'appartement et crie.*) Claude, vos v'lèz Bén v'nu in momint svp ?

Scène 5 : Colette-Claudine-Claude.

0632) Claude : (*entre.*) Bondjou m'chèriye... (*voit Claudine.*) Tén, v'la m'pètte Claudine !

0633) Claudine : (*ébahie.*) Vous !!! Ooooh....Bon...djoû...m'Loulou !

0634) Colette : (*rire crispé.*) Loulou...Loulou...Vos n'èstèz nén onteûs ?

0635) Claude : Pouqwè ? Dj'é dès résons ? Dji seû contint qu'a ç'te-eûre pus dandjî di s'muchî. (*Il fait les présentations.*) Colette Mignon, èm feume...Claudine Linote, èm coumêre.

0636) Claudine : Vo no...C'est Régal ? C'n'èst nén Mignon ?

0637) Claude : Quand on s'a mâriyè èle èsteut d'dja avocate, adon èle a wârdè s'no djon.ne fiye !

0638) Claudine : Oh mèsse ! Pârdon, si dj'aveu seû ène afère paréye, jamés dji n'vos-âreut pârlè...di...Loulou.

0639) Colette : I gn-a pont d'doute la d'ssus madame !

0640) Claudine : L'anmèrdant dins tout ça, c'est qui m'fôt cachî in-ôte galant !

0641) Claude : Nén du tout, pouqwè ?...I vos fôt cachî in-ôte avocat v'la tout ! (*sarcastique.*) A mwins qui mèsse Mignon, fèyant toudis passér s'bèsogne avant tout jûj'reut bon di continuwér !

0642) Colette : Fôt nén poûssî quand minme !

0643) Claudine : Èle n'a nén l'ér contène in Loulou ? Vôt putète mieûs n'pus s'vîr.

0644) Claude : Nén quèstion ! Rintrèz èt ratindèz m, nos dirons soupér èchène, come d'abitude.

0645) Colette : Come d'abitude !!! Trop c'est trop ! (*Elle s'élançe sur Claudine la main levée, Claude la retient.*) Mwinsse qui rén, roûlure, basse classe...

0646) Claude : Qwè-ç-qui vos prind ? Vos-avèz pourtant l'abitude di toutes c'est situwâtion là !

0647) Claudine : (*penaude.*) Bon béh... dji vos léy... (*A Claude.*) A m'n-avis... dj'é fé n'grosse bièstrîye in Loulou ! Ar'vwêr madame. (*Elle sort*)

Scène 6 : Colette-Claude.

0648) Claude : (*Très en colère*) Vos n'manquèz nén d'ér vous ! Qui ç-qui vos done èl drwèt di pârlér insi a m'coumêre ? Èle ni saveut n'nén d'dja qu'on-èsteut mâriyè èchène... anfin, si on pout dîre !

0649) Colette : T'taleûr ça va yèsse dè m'fôte ! Mins dji conèt vo tactique savèz ! Èl mèyeûse dès disfinces... c'est l'ataque ! Vos roubliyèz qui dj'é l'abitude di tout ça ! Fôt-ti vos rap'lér qu'èm mèstî c'est avocate ?

0650) Claude : Comint fé pou l'roublîyî ! Vos f'rîz mieus di reflèchî an feume èt vos vos rindrîz conte qui c'est mi qu'a réson !

0651) Colette : D'awè prîs n'coumêre ?

0652) Claude : Oyi. Èm grand tôte c'est d'awè ratindu sèt-ans pou l'fé ! Vos stî prév'nûwe pourtant !

0653) Colette : Dji m'demande bén quand ?

0654) Claude : Rap'lèz vous, dji vos-é dit qui m'faleut vos suprimér ! Mins come d'abitude vos n'mi choûtîz qui d'ène orâye !

0655) Colette : Nén du tout, dj'èsteu toute-ouwîye mins dji n'aveu nén compris qui ça vouleut dîre qui vos dalîz prinde ène coumêre !

0656) Claude : A ç'momint là pèrsone nè l'saveut, surtout nén mi, mins dj'èsteu prèsse a fé n'importè qwè !... Ène miyète après ça s'présinteut !

0657) Colette : (*sarcastique.*) Sous forme d'ène tièsse di linote !

0658) Claude : On n'va nén continuwér insi ! Qwè-ç-qu'on fêt ?

0659) Colette : Èle partâdje èyèt mi... c'est deûs !

0660) Claude : Vos dalèz d'mandér l'divôrce ?

- 0661) Colette** : Èt comint ! Vos dalèz vîr !
- 0662) Claude** : N'èspèrèz nén m'foute tous lès tôrts su l'dos ! Èt dji vos garanti qui ç'procès là vos nè l'gagn'rèz nén ! (*Il se dirige vers la sortie.*)
- 0663) Colette** : Claude !
- 0664) Claude** : (*se retourne.*) Oyi !
- 0665) Colette** : Sins colére, sins mwéchès-idéyes, qwè ç'qui vos m'èrprochèz ?
- 0666) Claude** : Vo mèstî, surtout vo façon dè l'fé, vos n'wèyèz clér qui pa lès-omes di lwè !
- 0667) Colette** : Vos-insinuwèz qui dji vos trompe avè in-avocat ou Bén in juge ?
- 0668) Claude** : Non, ça vout dîre qui toutes vos qualités vos lès mètèz ô sèrvice di vos cliyants èt du tribunâl !
- 0669) Colette** : Ça n'èst nén l'vré, vos dijèz n'importè qwè pour vous awè réson !
- 0670) Claude** : Qwè ç'qui m'dèmeure quand vos rintrèz ! Ène feume qu'èst scrance qui s'dispétche a mindjî...si èle dè prind l'pwène ! Qui ô niût n'a pus ni l'corådje ni l'tins di pârlér avè s'n-ome pace qu'i gn-a in cliyant qui ratind dins l'sale d'attente ou Bén qu'èle dwèt studyî in dossiè pou l' lèd'win.
- 0671) Colette** : Èyèt c'èst pace qui dj'é l'corådje di fé m'mèstî a fond qui vos pèrdèz n'coumère ? Èt qui vos fèyèz la bringue casimint tous lès djoûs ?
- 0672) Claude** : Colète, vos m'con'chèz assèz pou sawè qui toutes lès sôrtîyes, ça n'm'amûse nén èt si dj'é prîs n'coumère, c'èst pour r'trouvèr l'compagne qui dji n'é pus a m'môjo. Pourtant ô dèbut di no mariådje vos l'avèz stî ç'compagne là !
- 0673) Colette** : Èt dj'ôreu bèn voulu qui ça continûwe. Mins vous ètou Claude vos-avèz candjî ! Ô dèbut, vos stî toudis alintoûr di mi, i m'èsteut impossibe di fé in pas sans vos-awè a mès costès. C'èsteut in bètch pâr çî, in bètch pâr là, djèsteu eûreûse. Èt douç'mint, vos-avèz pôrtè toutes vos-atintions su lès lîves, èl télévîsion, intèrnèt, vo confôrt qwè !...C'èst c'qui m'a oblîdjî a trouvèr n'saqwè a fé. Adon, pouqwè n'nén m'chèrvu dè m'diplome ! Èt come on m'propôseut d'disfinde ène saquî ! Bén, dj'é stî d'acôrd sans m'rînde conte qui dj'rintreu dins l'angrènådje.
- 0674) Claude** : C'n-èst pus ça in-angrènådje, c'è-st-in mouv'mint pèrpétuwèl !
- 0675) Colette** : Si vos v'lèz. Admètèz quand minme qui c'èst l'véritè !

- 0676) Claude** : I n'èst nèn dins mès-intantions d'dîre èl contrère, dijons qui nos-avons dès tôrts tous lès deûs ! Èl principâle èst d'sawè comint vûdî d'ça.
- 0677) Colette** : On n'pout pus r'vènu an-arière Claude, vos-avèz n'coumère èt ça pour mi, c'è-st-impârdonâbe.
- 0678) Claude** : Vos n'mi wèyèz pus vol'tî ?
- 0679) Colette** : (*Tristement.*) Maleûreûs'mint ...dji seû co sote di vous !
- 0680) Claude** : Èt bén d'abôrd èrmètons lès compteûrs a zérô ! Puce qui mi ètou dji vos wè vol'tî !
- 0681) Colette** : Èl dîre c'èst bén ! Mins dins vo cas, ça d'meure a prouvé !
- 0682) Claude** : Dj'ariv'ré a vos l'prouvé, on va tout r'prinde dispus l'dèbut an n'tenant conte qui dès bias momints...an roublissant l'rèstant.
- 0683) Colette** : Dji n'sé nèn Claude, dji n'sé nèn ! (*Elle sort en pleurant.*)
- 0684) Claude** : (*s'assied derrière le bureau de sa femme la tête dans les mains.*) Ça n'èst nèn possibe, ça n'pout nèn fini insi. (*Bruit de dispute venant de la salle d'attente. Eliane entre un plumeau sous le bras, referme la porte aussitôt en essayant de la maintenir.*)

Scène 7 : Claude-Eliane-Léon.

- 0685) Eliane** : (*ne parvenant plus à maintenir la porte complètement fermée une main tenant un revolver apparaît.*) Mossieu atintion, c'è st-in rwèd sot ! (*Coup de revolver, Claude se cache derrière le bureau.*)
- 0686) Léon** : (*Toujours derrière la porte.*) Èç-qui vos dalèz m'lèyî rintrér, èspèce di gate a rôyes. (*Ponctué par un coup de revolver.*)
- 0687) Eliane** : Ô s'coûrs mossieû ! Dji n'sâreu pus l'tenu ! (*Toujours en tenant la porte elle se retourne, ne voit pas Claude, elle lâche la porte et se précipite derrière le bureau.*)
- 0688) Léon** : (*Léon entre, vêtements négligés, sales, déchirés, barbe et cheveux non entretenus. Il tire des coups de feu tous azimut.*) Ayû c'qu'il-èst ? Dijèz m'ayû c'qu'il-èst qui dji lyî féye ravalér s'bul'tin d'néssance !
- 0689) Eliane** : (*passé la tête de derrière le bureau.*) Mossieû, s'i vous plèt... nè m'tuwèz nèn, dji seû co trop djon.ne !
- 0690) Léon** : Dji n'é rén a vîr avè vous mi ! Fôreut nèn m'prinde pou

in-assassin ! Ayû c'qu'il-est l'avocat d'mès fèsses ?

0691) Eliane : (*tremble et bégaie.*) Qui...qui...qui avéz dit mossieu ?

0692) Léon : L'avocayon qui d'meure droci ! (*Il s'approche du bureau et voit Claude, le relève par l'oreille tout en le menaçant de son revolver.*) Ah vèl-la l'pètit mourgagneû qu'a foutu l'ambroûye dins m'mwin.nâdje !

0693) Claude : (*aussi paniqué qu'Eliane.*) Mi...mi...mi...mos...sieû ?

0694) Léon : Oyi vous !

0695) Claude : Vos-èstèz l'ome da Claudine ?

0696) Léon : Dji n'conèt pont d'Claudine !

0697) Eliane : (*On ne voit toujours que sa tête.*) Mossieû, dj'é mô mès djambes, pèrmètèz m di m'astampér...svp.

0698) Léon : Qwè v'léz qu'ça m'fèye mi ! Vos n'm'intèrèssèz nèn vous, c'è-st-avè ç'zigoto la qui dj'é a fé ! (*A Claude.*) Vos dalèz passér in sale quârt d'eûre èm n-ami !

0699) Eliane : Calmèz vous, rèflèchissèz, si vos l'tuwèz vos dirèz an prîjon !

0700) Léon : Èreûr, vos stèz dins l'èreûr pace qui ça s'ra in crime passionèl !

0701) Claude : (*toujours effrayé.*) Mossieû, s'i m'fôt moru, dijèz m ô mwins èl no du cén qui va m'tuwér ! Èt surtout çu qu'i m'vout !

0702) Léon : Vos n-àrèz qu'a dîre a Lucifér qui vos-avèz stî tuwè pa Léon Enclume...c'est m'no, èt surtout n'vos-avisèz nèn dit mète in l pad'vant, vos agrav' rîz vo cas ! Èm but ? Vos mète dins l'impossibilitè di fé du tîrt a m'mwin.nâdje ! (*Il se recule, tout en tenant toujours Claude dans sa ligne de tir.*)

0703) Eliane : (*timidement.*) Èn pinsèz nèn qui c'èst pou vos contrâriyér savèz mossieu l'...(*Léon pointe son arme vers elle.*) ô pârdon...mossieû Enclume, mins mossieu Régâl èst fîrt djinti avè tout l'monde !

0704) Léon : Oyi ? Ça c'èst vous qui l'dit ! D'mandèz lyî çu qui raconte a m'feume ?

0705) Eliane : (*A Claude.*) Mossieû, scusèz m di m'mèlér d'vos-afères...mins, qwè-ç-qui vos-avèz dit a s'feume là ?

- 0706) Claude** : (*très sincère.*) Dji seû st-incapâbe di vos l'dîre ! Dji n'conèt nén ç'n-ome là èt co mwinsse ès feume !
- 0707) Léon** : Ça n'fèt rén, vos dalèz aprinde a m'conète !
- 0708) Eliane** : (*voulant arrondir les angles.*) Èm patron vos-ôreut-i mô consèyè pou ach'tér vo tchèrbon ?
- 0709) Léon** : Pouqwè fé du tchèrbon ? On s'tchôfe ôs bos a m'môjone.
- 0710) Claude** : Mossieû, comint qu'èle si lome vo feume ?
- 0711) Léon** : Qué bièsse quèstion, come mi bén seûr !
- 0712) Eliane** : Naturèl'mint come vous ! Mins s'pètit no ?
- 0713) Léon** : Qwè ç'qui ça pout vo fé qu'èle si lome Clémentine ?
- 0714) Claude** : Qui çouci m'chève di pwèson. (*En disant cela il ouvre le tiroir du bureau et sort une barre chocolatée « lion » aussitôt Léon réagit en le visant. Claude remet les bras en l'air.*) Ô la ô la, on s'calme ! Wétèz, (*présente sa barre chocolatée.*) c'èst djusse pou rugîr de plésîr ! Èrmètèz vo joujou a place mossieu, dji vo djure su l'tièsse d' Eliane qui dji n'conèt pont di Clémentine L'Enclu... (*Regard noir de Léon.*) Enclume !
- 0715) Eliane** : (*à Claude.*) Pou l'amoûr di Dieu téjèz vous mossieu ! On n'distind nén l'feu avè d'l'èssence ! Èt Pouqwè n'avéz nén djuré su l'tièsse di vo feume on vous ?
- 0716) Claude** : Oyi c'èst l'vré ! C'èst pace qui dji seû absolument seûr di n'nén yèsse èl galant d'ène Clémentine !
- 0717) Léon** : (*très surpris.*) Èl galant ? Qui-ç-qui vos pâle di galant ? Èle n'ôs'reut jamés prinde in galant ! Ou bén dj'è l'rascoûrçî di trente centimètes an cominchant pa s'tièsse !
- 0718) Eliane** : Èt bén d'abôrd, qwè c'qui vos lyî r'prochèz a vo feume ?
- 0719) Léon** : Trop, branmint d'trop. Madame vout divôrçî, sous prétèxe qui di tins-in tins, dji lyî mèt n'pètite rame ! Si mi dji n'sé nén pouqwè, léy dwèt l'sawè.
- 0720) Claude** : Choutèz mossieû, vos disbroûyes di mwin.nâdje vos lès discoum'lèz vous minme, mi dji seû mârchand d'tchèrbon èt...

- 0721) Léon** : (*coupe.*) Mârtchand d'tchèrbon ! Comint ça mârtchand d'tchèrbon ? C'èst nèn vous l'avocat qui dit a m'feume di dalér s'plinde a l'police pou saquants bleûs èt saquants brogues qu'èle a ?
- 0722) Eliane** : Mins non, èm patron vind du tchèrbon, c'èst s'fe... (*Claude lui fait signe de se taire, sans être vu de Léon.*)
- 0723) Léon** : Achèvèz madame. Qwè c'qui vos dalîz dîre ?
- 0724) Eliane** : (*En tremblant car elle ne sais que dîre.*) Qui...qui...
- 0725) Léon** : Kiki ! Vos wèyèz bén qui vos con'chèz m'feume, no tchén s'lome kiki, adon l'mârtchand d'tchèrbon, qwè-ç-qui vos-avèz a rèsponde a ça ?...In !
- 0726) Claude** : Mossièu l'En...Enclume, si vos v'lèz nos dalons vûdi fé cént mètes èt vos vîrèz l'angârd èyèt m'no inscrît an grand su l'façâde !
- 0727) Léon** : Pourtant c'èst bén roçi qu'èle vént ! Dji l'lé fé chûre pa in détèctîve ! Èt il-èst bén mârquî avocat su l'plaque a costè dè l'sonète di vo n-uch !
- 0728) Claude** : Ah ça ! Vos...vos-avèz...vos-avèz vu...
- 0729) Eliane** : (*vient au secours de son patron.*) Èt vos-avèz bén vu mossieu. C'è st-in-avocat qui louwe èl burô èyèt l'sale d'atente !
- 0730) Claude** : (*soulagé.*) V'la, c'èst bén ça, vos wèyèz, c'èst tout simpe !
- 0731) Léon** : Bon. Si c'èst vo locatère vos savèz m'dîre ayû ç'qu'i d'meure. Donèz m'ès n-adresse.
- 0732) Claude** : Eh...béh...c'èst...
- 0733) Eliane** : (*vient de nouveau à sa rescousse.*) C'èst madame qui socupe di ça !
- 0734) Léon** : Qwè ? C'èst l'monde ô r'vièrs ! C'èst vo feume qui touche lès loyers ? A m'môjo ça n'pèdreut nèn, lès liârd c'èst pour mi. Ayû c'qu'èle èst vo feume ?
- 0735) Claude** : Pârtîye fèt dèss comissions èt i m'è-st-impossibe di vos dîre quand èle va rintrér !
- 0736) Léon** : Ok. (*Il s'installe à la place de Colette, met ses pieds sur le bureau, et s'adresse à Claude.*) Achîdèz vous là, (*désigne la chaise face à lui.*) nos ratind'rons vo feume èchène. Èt pou passér l'tins on va r'wétî la d'dins si gn-a

n'saqwè qu'a rapôrt avè m'feume. (Regarde les dossiers un a un, avant de les jeter par terre.)

0737) Eliane : (amorce sa sortie.) Si vos v'lèz, dji va vos-apôrtér n'bonne jate di cafè.

0738) Léon : (Hurle en repointant son arme sur Eliane qui aussitôt lève lès bras les abaisse les relève...en faisant de grands gestes.) Stop. Fôreut nén m' prinde pou in djodjo, ça fèt lontins qu'dji sé Bén qu'lès pingwins n'dimeur'nut nén a l'môjo blanche ! Quand vos s'rèz dins l'ôte place vos téléfon'rèz a l'police oyi ! Èyèt inutile di fé dès grands djèsses.

0739) Eliane : Ô mossieû, qwè daléz la sondjî ! Dji n'f'reu jamés ène afêre paréye ! C'èst tél'mint qu'i fèt tchôd droci, adon, on-a swè ! Èt lès grands djèsses c'èst pace qui...pace qui...dj'é scô dins m'dos èt qu'mès bras sont trop courts pou m'gratér.

0740) Claude : Choûtèz mossieû, i n'èst nén dins nos-abitudes di disrindjî lès force di l'orde pou si wére, co mieus ! Si vos rintrèz vo rivolvér èyèt qui vos vûdèz tranquîy'mint, on roublîye qui vos stèz v'nu ! Crwès d'bwès crwès d'fiér si dj'mint dji va dins l'infîér.

0741) Léon : (rit.) Avè çouci, (lève le revolver.) ça direut råde pou vos-èvoiyî dins l'infîér !

0742) Eliane : (Au fur et a mesure de l'énumération des malheurs, Léon va sortir un mouchoir de poche, assez sale afin d'essuyer ses larmes. Eliane va parler calmement, gentiment.) Alons mossieû, fuchèz djinti, rèflèchissèz pôjêr'mint a c'qui vos-avèz l'intention di fé ! Si vo tuwèz mossieû...ou Bén mi èt minme l'avocat qui loûwe l'bureau...on vos-arèt'ra, vo feume va s'èrtrouvér toute seûle, vos savèz qu'èle ni sét rén fé sins vous ! Èle va yèsse toute pièrdûwe, èle va fé n'masse di bièstrîyes ! Dji seû cèrtène qui pou supôrtér lès côps qui vos lyî donèz di tins in tins, c'èst qu'èle tént a vous ! Vous qui s'ra an prîjon qu'èle ni vîra pus qu'ô triviès d'in cârô ! Vos dalèz l'plondjî dins l'misère, èle tchéra malade èt a l'longue, qui dit qu'èle ni finira nén pa s'pinde ô lusse di vo môjo !

0743) Claude : (continue en voyant Léon pleurer à chaudes larmes.) Èle va d'vènu come ène loque, minéye pa l'maladiye, pô chagrin, èle va s'trîn.nér su lès tch'mwins an stindant s'mwin pou sawè s'ach'tér in bouquèt d'pwin, on vénra côpér l'gaz, l'élèctricité, vos vos rindèz conte ? Toudis dins l'niût, dins l'frèd...c'èst ça qui vos v'lèz pou vo feume ?

0744) Eliane : Crwèyèz-m mossieû, c'èst l'pîre dès catastrofes qui vos pouîrîz donér an cadô a vo feume...tuwér n'saquî, ça n'vôt nén toutes cès pwènes là !

- 0745) Léon** : (pleure en hoquetant tellement sa peine est grande.) Mon dieu sègneûr ! Qwè-ç-qui dj'èsteu prèsse a fé ! Ça n'est nèn possibe, dji n'pou nèn fé ène afêre paréye m'feume. (Il se lève toujours en tenant son revolver en main et va donner l'accolade à Eliane et Claude.) Mèrci, mèrci mès djins di m'awè drouvu lès-îs, dins l'fond, dji seû doûs come in bèdot savèz ! (Il sort en pleurant très fort.)
- 0746) Eliane** : Mossieû...i...il-è-st-èveye, (elle chancelle, Claude se précipite pour la retenir et l'aide à s'asseoir.) Dji va tchér dins lès boulîyes...
- 0747) Claude** : (L'évente avec un dossier.) Rapôjèz vous m'pètite Eliane, c'est fini, ça va dalér. (Lui frictionne les mains.) Ça va mieûs ?
- 0748) Eliane** : Oyi mossieû, mèrci. (Elle se lève.)
- 0749) Claude** : Vos stèz seûr qui ça va ? (Éliane acquiesce.) Vos vos sintèz d'attaque pou r'mète di l'alure avè mi ?
- 0750) Eliane** : Oyi mossieû ! (Ils replacent les dossiers sur le bureau.)
- 0751) Claude** : Eliane, nèn in mot a madame dè c'qui vént di s'passér, inutile dè l'trècassî avè ça !
- 0752) Eliane** : D'acôrd mossieû. Èt d'pus ça n'arindj'reut nèn co vos-afères ça !
- 0753) Claude** : (soupçonneux.) Qwè-ç-qui vos v'lèz dîre ? Vos choûtèz ôs-uchs a ç'te-eûre ?
- 0754) Eliane** : Ôh non mossieû ! An tout cas, nèn èsprès. Dj'èsteu v'nûwe pou vos dire ène saqwè èt c'è-st-insi qu'dj'é intindu...bén môgrè mi, lès problèms qui vos-avèz avè madame.
- 0755) Claude** : Oyi l'èst bon. Èt qwè-ç-qui vos v'nîz dîre ?
- 0756) Eliane** : Què l'vîye cousse di pus-a pus tchér.
- 0757) Claude** : (se moque gentiment.) C'est vré ? Pèrsone ni l'aveut r'mârquî.
- 0758) Eliane** : Èl mazout ès pâye a pris d'ôr...
- 0759) Claude** : Èt c'è-st-a in mârchand d' tchèrbons qui vos d'jèz ça ?
- 0760) Eliane** : C'n'est nèn dè m'fôte mossieu, èl propriètére dè m'môjo a mis l'tchôfâdje central ô mazout sins s'ocupér qu'èm patron vindeut du tchèrbon.
- 0761) Claude** : C'est tout c'qui vos-avîz a m'dîre ?

- 0762) Eliane** : Non mossieu. Lès macaronis...vos-avèz vu l'pris dès macaronis ?
- 0763) Claude** : Mindjèz dès canadas !
- 0764) Eliane** : C'èst l'minme pou lès canadas...c'èst bén simpe, pou tout !
- 0765) Claude** : Arètèz d'toùrnér alintoûr du pot èt dijèz m çu qu'vos voulèz.
- 0766) Eliane** : Ène pètite ôgmantation...nén trop p'tite quand minme in !
- 0767) Claude** : Oyi oyi, ça va dj'é compris, mins nén in mot a madame a propôs du bèzingue ! Compris ?
- 0768) Eliane** : Muwète come in pèchon dins s'bocal, mossieû. (*Elle sort.*)
- 0769) Claude** : (*Il s'assied au bureau et tout en remettant un peu d'ordre il réfléchit tout haut.*) La co bén qu'on n'èrçwèt nén dès-olibriyus paréys tous lès djoûs !

Scène 8 : Colette-Claude-Eliane-Erik.

- 0770) Colette** : (*Colette entre.*) Tènèz, vos r'pèrdèz m'mèstî ?
- 0771) Claude** : Non, dji rèflèchisseu...a nous deûs !
- 0772) Colette** : Èyèt ça vos amwin.ne a qwè...di rèflèchi ?
- 0773) Claude** : Qu'i n'èst nén putète trop târd !
- 0774) Colette** : A m'n-avis lès pwéres sont cutes, impossibe d'admète çu qui vos-avèz fé.
- 0775) Claude** : Rap'lèz vous lès bias momints qui nos-avons yeû ! Bén seûr ça n'èrprésinte nén branmint d'tins, mins quand minme ! Souv'nèz vous di no vwèyâdje di noce a Venise ! Ça n'vos léye nén in bia souv'nîr ça ?
- 0776) Colette** : Oyi, magnifique, inoubliyâbe, mins ça n'fèt jamés qui trwès samwènes !
- 0777) Claude** : Colette, admètèz quand minme qui durant lès...alèz dijons, lès trwès preumières-anéyes nos-avons stî eûreûs ! Ôssi bén mi, qui vous !
- 0778) Colette** : Vos-avèz réson, a ç'momint là on vikeut yun pou l'ôte, on fèyeut tout pou s'èrtrouvér èchène, c'èsteut nos seûl soucî d'ayeûrs !

- 0779) Claude** : (*en riant.*) Oyi. Vos vos souv'nèz du djoû qu' Henri l'contremaitre a cachi come in sot après mi pou m'prév'nu qu'èl tapis roulant èsteut skètè. Nos n'avîz pont d'mèskène adon, i r'beuleut m'no dins toute èl môjone. La co bén qu'i n'a nén montè a l'ètâdje...
- 0780) Colette** : Pouqwè c'qui ç'tins la n'a nén continuwè ?
- 0781) Claude** : On pout l'èrtrouvér...si vos l'voulèz !
- 0782) Colette** : Vos roubliyèz qui gn-a n'feume di trop a ç'te-eûre !
- 0783) Claude** : Pou r'trouvèr m'pètitte feume d'a mi, dji n'ôré pont d'rûje a lyi donér s'C4.
- 0784) Colette** : C'n'est nén fôrt djinti pour léy, èle dwèt vos vîr vol'tî ?
- 0785) Claude** : Nén tant qu'ça, èle fèt chènance, çu qui l'intèrèsse, c'est lès p'tits cadôs èyèt lès sôrtîyes ! Èle s'ra n'miyète disbôtchîye c'est seûr ! Mins nén lontin, èle m'i trouv'ra râde in ramplaçant !
- 0786) Colette** : Qwè fé ? Mon dieu qwè fé ?
- 0787) Claude** : C'n'est nén l' bon dieu qui va vos l'dîre, c'est mi. Roubliyèz lès mwéchès-eûres qu'on vént d'passér, roubliyèz vo mèstî, roubliyèz vos cliyants ! Èn pinsèz pus qu'a nous deûs, ôs bons momints qui nos-avons yeû ô début di no mâriâdje.
- 0788) Colette** : Mins dji n'pou nén fé ça !
- 0789) Claude** : Ô si fèt vos l'pouvèz ! Donèz toute èl papass'rîye a vos confrères èyèt r'dèw'nèz n'feume, rén d'ôte qu'ène feume qui wèt vol'tî s'n-ome !
- 0790) Colette** : Vos pinsèz qu'on pout y arivér ?
- 0791) Claude** : I gn-a pont d'doute !
- 0792) Colette** : Ça n'va nén yèsse façîle pour vous ! Mi dji va fé m'possibe pou roubliyî, a l'seûle condition di lèyî tchér vo coumère !
- 0793) Claude** : On va l'fé èchène ! (*Il prend son gsm.*) In p'tit S.M.S. èyèt tout èst règlè. Bon, comint lyî dîre an wére di mot...« C'est fini i n'fôt pus s'vîr. » v'la.
- 0794) Colette** : Vos n'trouvèz nén qu'c'est n'miyète sètch ?
- 0795) Claude** : Vos-avèz réson. (*réfléchit un court temps.*) Ah, ça yèt !

Èt pouqwè nén dîre qui dji m'èva a Cuba vîr si Fidèl Castro a co s'bârbe ?

0796) Colette : Fuchèz sérieûs Claude, sondjèz quand minme qui vos dalèz fé dè l'pwène a n'saquî !

0797) Claude : Nén branmint, vos pouvèz dè yèsse seûr. Bon, trouvons ôte-chose...Bon sang mins c'est bén seûr ! (*Tout en tapant le message*) Suite a la batâye dans cabarèt, gros problème de cœur...on n'pout pus s'vîr. Loulou.

0798) Colette : Oyi ça èle va comprinde, èle a l'abitude !

0799) Claude : Vos wèyèz ! Tout s'arindje èt a ç'te-eûre dalèz vos fé co pus djolîye qui vos l'èstèz an mètant yeune di vos pus bèles cote, èle cène qui dj'inme èl mieus, èl bleu èt nos sôrtons pou fièstér no r'trouvâye ! (*Il ouvre la porte de l'appartement.*) Eliane !

0800) Colette : Qwè c'qui vos dalèz fé ?

0801) Eliane : (*entre.*) Mossieû a ap'lè ?

0802) Claude : Non, dj'é tchantè malbrouc ! Tèlèfoné après in taxi, èyèt surtout prév'nèz l'cwisinière qui nos n'soupons nén droçi...

0803) Eliane : Ou la la, mossieû d'vreut fé ç'comission la li-minme !

0804) Claude : Ah non ! Ou bén èle va co m'èrmète sès wit djoûs !

0805) Eliane : Come vos v'lèz mossieû, mins c'est co mi qui va ramassér l'colère di Rosalie ! Ça s'ra tout ?

0806) Colette : Oyi Eliane. Mètèz dès gants djuss'qu'a vos spales pou lîy dîre... a no chér Rosalie !

0807) Eliane : Fôra bén ! Èl taxi, c'est pou quel-eûre ?

0808) Claude : Pou wit-eûre (*A Colette.*) Ça va come ça, vos-avèz assez d'tins pou vos aprèstér ?

0809) Colette : Parfèt. Vos p'lèz dalér Eliane.

0810) Eliane : Merci madame. (*Elle sort.*)

0811) Colette : Sins rouspètér, vos passèz preumi dins l'sale di bin, pou m'donér l'tins di prinde deus trwès dispôsitions indispensâbe a m'future nouvèle vîye ! Ça va ?

0812) Claude : Tout c'qui vos v'lèz, mins n'trîn.nèz nén d'trop quand minme !

(se fait très tendre, il approche ses lèvres.) Dj'ôs'reu vos d'mandér di m'donér in p'tit bètch ?

0813) Colette : *(met ses doigts sur la bouche de Claude.)* Pèrdèz paciynce, lèyèz-m ène miyète di tins.

0814) Claude : Come vos v'lèz, mins vos n'm-inspèch'rèz nèn di vos d'èvoiyî yun. A t'taleûr mamour ! *(Il sort en lui envoyant un baiser.)*

0815) Colette : *(Elle feuillette un dossier puis l'autre.)* Oyi ou non, èç-qui dji seû prèsse a lèyî tchér tout ça ? ...Nèn seûr ! *(Dans un dossier une feuille l'intrigue.)*

*Depuis que je lui ai parlé
L'amour ne c'est pas retiré...*

Ah, co n'powésîye a Erik !...Fôt avouwér qui ça m'fèt tchôd ô keûr !

0816) Erik : V'la l'dossiè Favèt mèsse, dj'é fini pa l'trouvèr !

0817) Colette : Mon dieu oyi ! Dj'aveu roubliyî qui vos stîz èvoye ô grèfe !

0818) Erik : L'grèfiè s'aprèsteut d'dja a pârti, mins pour vous il-a stî d'acôrd di cachî avè mi.

0819) Colette : Oyi c'è st-in djinti gârçon. *(Après avoir consulté sa montre.)* Èt pour vous ètou il-èst tins d'èrâlér !

0820) Erik : Oh vos savèz, c'èst toudis in pléjî pour mi qui d'vos rinde sèrvice mèsse !

0821) Colette : Dji l'sé m'chér Erik.

0822) Erik : Dji va qué m'sèrviète. *(Il va dans son bureau et revient avec sa serviette et en la regardant tendrement.)* Ar'vwêr madame èt boune swèréye. *(Il sort.)*

0823) Colette : *(s'assied à son bureau et reprend la poésie qu'elle lit en souriant.)* Comme c'èst bia ! Mins qwè-ç-qu'i m'ariv' ? V'la qui ça m'fèt d'l'èfèt... *(repose la poésie sous un dossier.)* Tout conte fèt, i m'mi displèt nèn, èyèt di pus... il-èst djoli gârçon ! *(Elle sort en chantant, pendant que tombe)*

RIDEAU

ACTE 3

Scène 1 : Claude-Eliane-Erik.

(Le bureau est transformé en salon, seul est rester le téléphone et un dossier qui traîne sur la table. La scène est vide, le téléphone sonne, Claude entre et décroche.)

0824) Claude : Alo ?...Oyi, c'est bén l'môjo Régala...èl l'tchambe a coûtchi ? Ène petite minute svp. *(Il ouvre la porte du bureau et appelle Erik.)* Erik, vos-avèz l'agenda d'èm feume ? *(Revient au téléphone.)* In p'tit momint s'i vous plèt mossieû !

0825) Erik : *(entre et reste sur le seuil de la porte.)* Non mossieû, dispus qui m'esse Mignon n'est pus m'esse dji n'l'é pus. *(Sort et referme la porte.)*

0826) Claude : *(Pour lui même, tout content)* Ah oyi c'est vré ! C'est mi qu'est m'esse. *(Au téléphone.)* Alo ? ...Vos-avîz l'intantion dè l'livrer quand ?...Non, èç samwène çi, ça n' s'ra nèn possible, sôf si vos v'nèz viès lès deûs trwès-eûres ô matin ! ...C'esteut pou rîre mossieû ! Tout l'monde sét bén qui vos n'travayèz nèn pâr niût... Choûtèz, pou yèsse seûr èm feume vos don'ra in p'tit côp d'fil dèmwîn matin...ça va insi ?...Fôrt bén, ar'vwère mossieû. *(Il raccroche, Eliane entre.)*

0827) Eliane : Mossieû, on vént livrer in p'tit meûbe antique, mins l'camioneû n'vout nèn l'diskèrtchî d' vant d'yèsse payî. I fôt deûs mile cénq cint euros !

0828) Claude : *(étrangle.)* Combén ??? Vos n'vos trompèz nèn ?

0829) Eliane : Non mossieû, i ratind, vos vîrèz bén !

0830) Claude : Ok. Dimeurèz droci si ça n'vos distrindje nèn, dji ratind in côp d'tèlèfone impôrtant qui n'mi fôt nèn ratér. *(Il sort.)*

0831) Eliane : *(Remet un peu d'ordre.)* Tént v'la co Erik qu'a roubliyî in dossiè droci !...I m'chène qu'il-èst souvént dins lès nuâdjes pou l'momint ! A m'n-avis i... *(Claude revient.)* Ça va mossieû, c'è-st-arindjî ? Èle tèlèfone n'a nèn sonè savèz !

0832) Claude : Mèrçi Eliane vos p'lèz dalér ! *(Eliane sort, Claude remarque le dossier.)* Ah non pus ça drocî ! *(Appelle.)* Erik, vos v'lèz bén v'nu svp ?

- 0833) Erik** : (*entre.*) Oyi mossieû !
- 0834) Claude** : (*En lui montrant le dossier*) Erik, fèyèz m'èl pléjî di n'pus lèyî dès dossiès trin.nés dins l'salon, dji n'vou pus lès vîr. Compris ?
- 0835) Erik** : Èscuzèz-m mossieû. (*Sourit.*) Èl pus comique, c'est qu'dji cacheu après pa tous costès !
- 0836) Claude** : Èl liquidâtion du cabinet dwèt yèsse finîye dins quénze djoûs i m'chène ! C'est bèn ça ?
- 0837) Erik** : Dins quénze djoûs, ça va yèsse coûrt...non, ça n'ra nèn fini...
- 0838) Claude** : Qwè ??? Erik, quand m'feume a décidè d'arèter, vos-avèz dit qu'i vos fôreut in mwès pou tout liquidér. Ça fèt quénze djoûs d'çoula ! Adon, co quénze pou achèver ça f'rat l'mwès ! Èm câcul èst djusse non ?
- 0839) Erik** : On n'pout nèn dîre qui vos calculèz mô mossieû ! Maleûreûs' mint, ça n'va nèn ôssi râde qui prévu !
- 0840) Claude** : Ah bon ! Èt pouqwè ? N'èm dijèz nèn qui vos dalèz liquidér lès-afêres courantes durant chîs mwès ! Ça m'rapèle Verhofstadt en 2007 ! Li ètou a liquidè lès-afêres courantes an ratindant d'awè in gouvèrnemint, co n'miyète i liquideut djusse qu'a s'pansion !
- 0841) Erik** : Lèyèz m vos spliquî çu qui s'passe mossieu èt vos compèdrèz qui ça n'èst nèn si simpe qu'on l'pinse ; Dji va trouver in-avocat avè in dossiè, la, pont d'problème, i vwèt d'dja lès liârdès qu'i va gangnî. Après i m'fôt prév'nu l'cliyant èt la ç'n-èst pus l'minme tchanson...
- 0842) Claude** : Pouqwè ? Qui ça fuche èm feume ou bèn in confrère, c'est toudis l'minme !...Tèrtous dès raconteus d'carabistoûyes !
- 0843) Erik** : Oh mossieû ! Si madame vos-intindeut !
- 0844) Claude** : Bèn qwè ? Rap'lèz vous l'ome qu'èle a fèt aquitèr adon qu'il-aveut assassinè...dji n'sé pus qui a côps d'mârtia, èn venèz nèn m'dîre qu'èle n'a nèn minti pou arivér a l'fé libèrer quand minme !
- 0845) Erik** : Ah non ! Nèn d'acôrd avè vous. Là, i gn-aveut in « vice de forme » èt sès-avocats n'ont nèn trouvè l'parâde...v'la tout !
- 0846) Claude** : Çu qui vout dîre qui lès couyonâdes qu'èle a racontè ont passès pou dès vèritès !

- 0847) Erik** : Si vos v'lèz ? Di toute façon ça n'candje rén a m'problème mossieû. Lès cliyants n'sont nén toudis d'acôrd di yèsse abandonès pa l'avocat qu'is-avît chwèsi. Ça c'est yeune ! Après, quand is sont bén oblidjî d'l'admète, i n'sont nén toudis d'acôrd avè l'avocat qu'dji leû propôse. I m'fôt dalér r'quér l'dossiè dé l'preumî avocat èyèt pôrtér dé in-ôte di leû chwès ! Èl trwès quârt di mès djoûrnéyes pass'nut a fé l'convôye d'ène môjo a l'ôte !
- 0848) Claude** : Vos fèyèz ça a vélo dj'espère ?
- 0849) Erik** : Pouqwè a vélo ?
- 0850) Claude** : Béh, a vélo ou a pîds !
- 0851) Erik** : (*souriant.*) C'est fôrt impôrtant pour vous di sawè ça ?
- 0852) Claude** : Naturèl'mint, sondjèz ôs gâzs a « effets d'serre » ! Dji n'voueurt nén qu'on dije qu'èm feume poluwe pac'qu'èle fini s'câriyére !
- 0853) Erik** : Fuchèz tranquîye mossieû, l'essence èst bén trop tchér pour mi dalér an-ôto ! Djusse qu'a ç'te-eûre madame nè m'pâye nén mès frés d'dèplac'mint, adon, quand c'est possibe dji va a pîds.
- 0854) Claude** : Èt naturèl'mint vos d'alèz m'dîre qui c'est pou ça qu'èl liquidâtion va durér pus d'in mwès !
- 0855) Erik** : Oh mossieû Régâl ! Vos savèz qui dj'é toudis fé m'possibe pou donér satisfaction ! On dit qui râde èyèt bén ça n'va nén èchène, pourtant, i m'chène vos-awè prouvè l'contrére pus d'in côp !
- 0856) Claude** : Oyi, vos-avèz réson. Èscuzèz m'Erick, mins i fôt m'comprinde, èm seûl souwèt pou l'momint, c'est di n'pus, ni intinde ni vîr ène saqwè qu'a rapôrt avè l'mèstî de m'feume, èle l'a arètè, c'est fini, on n'd'è pâle pus. Ça m'fèt monter a s'minces rén qu'a sawè qui dès papîs ou dès lètes trîn.nut co dins l'môjo !
- 0857) Erik** : Pourtant i d'arive co tous lès djoûs dès lètes ! Dès monchas èt dès monchas èt nén tèrtoutes djintîyes pou madame Mignon !
- 0858) Claude** : (*rectifie.*) Madame Régâl svp. Vos n'lyî donèz nén dj'espère ?
- 0859) Erik** : Non, èles vol'nut dirèk ô batch... a pârt èl cène du juge Mercanti qui r'comande co n'saquî ! Mins a ça madame Régâl duvra rèsponde léy minme !
- 0860) Claude** : Rén du tout ! Donèz m-èl, èl rèponse c'est mi qui l'èscrîra.
- 0861) Erick** : (*Très ennuyé.*) Vos pinsèz qui c'est résonâbe ?

- 0862) Claude** : Résonâbe ou nén, c'est mi qui rèspondra n'eûchèz nén peû.
- 0863) Erik** : Vos èstèz bén seûr mossieû Régâl ?
- 0864) Claude** : Comint ç'qu'i fôt vos l'dîre ? Ène vos tracassèz nén, ç'èst come si c'èsteut d'dja fêt ! (*Erik sort, et Claude pour lui-même.*) Qui vâye ô diâle ès léd moustatchu la !
- 0865) Erik** : (*Revient avec une lettre et la tend à Claude.*) Dji conte sur vous savèz mossieû Régâl ! On n'sèt jamés di qui ç'qu'on pout awè dandjî.
- 0866) Claude** : (*aimerait en finir avec ce sujet.*) Naturèl'mint ! A pârt ça, vos-avèz d'dja trouvè dè l'bèsogne ?
- 0867) Erik** : Pou dîre èl vré dji n'é nén co branmint cachî, dj'é dès rujes di m'fé a l'idéye di travayî pou n'saqui d'ôte qui mèsse Mignon !
- 0868) Claude** : (*crispé.*) Erik...èm pètit Erik, fèyèz-m èl pléji di n'pus dîre mèsse Mignon, c'èst madame Régâl...in còp pou toutes...c'èst madame Régâl... Non mins c'èst m'feume quand minme !
- 0869) Erik** : (*en souriant aux anges.*) Èt qué feume !
- 0870) Claude** : Ah...comint ça ?
- 0871) Erik** : (*Il se rattrape*) Béh...ç'-è-st-a dîre qui...comint dîre ? Avant... an tout bén tout-oneûr ! Vos-avîz n'bèle feume ! Mins a ç't-eûre qu'èle n'a pus qu'léy minme a s'ocupér èle èst co mile còps mieus !
- 0872) Claude** : (*Heureux.*) Ah, vos l'avèz r'mârquî ètou !
- 0873) Erik** : Fôreut yèsse avèule pou n'nén l'èrmârquî ! Avant, c'èsteut n'feume come branmint di nos djoûs...in-ome manquî qwè ! Èt co pîre quand èle aveut s'cote d'avocate...c'èst bén simple èle n'aveut pus rén d'ène feume !
- 0874) Claude** : Vos-avèz réson Erik ! Eûreûs'mint èle a chûvu mès conséyes. Vos savèz qui c'èst grâce a mi qu'èle èst r'dèw'nûwe feume ?
- 0875) Erik** : On n'pout qui vos félicitér mossieû Régâl ! Avant èle èsteut d'dja fôrt atirante môgrè sès-alures di dictateûr ! Mins ôdjoûrdu, èle a l'pòtrét di l'amour avè in grand A. Ès façon di routér, di sourîre, di vos rwétî di... Vos d'vèz vîr èl difèrance !
- 0876) Claude** : (*ne rit plus.*) Èl difèrance dji l'wè surtout dins vos façon di pârlér dè d'léy !

0877) Erik : (*s'en défend.*) Absolumint nén mossieû Régâl ! Èn vos mètèz nén dès mwéchès-idéyes dins l'tièsse ! Dj'é toudis ostant di respèt pou mèsse Mignon ... pârdon pou madame Régâl.

0878) Claude : Bén seûr, i gn'a pont d'doute la d'ssus Erik ! (*Colette entre, très élégante, très féminine.*)

Scène 2 : Les mêmes + Colette.

0879) Colette : Bondjoû tout l'monde ! Èl vîye èst bèle pou vous-ôtes deûs ?

0880) Claude : (*enjoué.*) On n'pout pus bèle èm chérîye ! (*Il l'embrasse.*) Èt vous, vos réyunion, ça a stî ? Ça a durè lontins i m'chène !

0881) Colette : Nén d'pus qui d'abitude.

0882) Claude : C'èst qu'ça m'a chènu long adon !

0883) Colette : Après l'rèyunion, v'la qu'Raymonde propôse di r'pasér bwêre in vêre !...Pou fé l'pwint tèrtoutes èchène ça pinse a léy ! On-a rintrè dins in-ètabliss'mint qui aveût djustemint organisè in thé dansant. Adon ène binde di feume dins saquants-omes tout seû ! Vos pinsèz bén qu'is-ont djouwès ô toréador, on-a nén arètè d'dansér !

0884) Claude : Vos-avèz réson, amusez-vous m'chér keûr. Ah, dji sondje ! Vo p'tit meûbe antique è-st-arivè, Eliane l'a fèt mète dins l'living !

0885) Colette : Vos wèyèz Erik ! Èm n-ome n'arète nén di m'gâtér, quand ç'n-èst nén du pârfum tchér èt vilin, c'è-st-in bijoux, in meûbe antique, ène cûre di talasso... Anfin, tout c'qui vos pouvèz imaginér. C'èst formidâbe !

0886) Erik : C'èst normal madame, mossieû Régâl a l'pus bia dès cadôs !... Èl chance di vos-awè. (*Il prend le dossier abandonner sur la table.*)

0887) Colette : (*ne relève pas le compliment.*) Ça va l'bèsogne ? Vos-ôrez bén râde fini ?

0888) Erik : Ça diminûwe, mins come dji vén dè l'dîre a mossieu, ça prind pus d'tins qui prévu ! I m'fôt négosiér èt renégosiér...co pîre què si m'faleut formér in gouvèrnemint ! Tous lès cliyants n'sont nén d'acôrd di candjî d'avocat !

0889) Colette : Bâh, ça leû pass'ra !

0890) Claude : Di toute façon is n'ont nén l'chwès. Mèrçi pou tout c'qui vos fèyèz Erik !

0891) Erik : C'est bén djintî mossieû Régâl. (*Il sort côté bureau.*)

Scène 3 : Colette-Claude-Eliane.

0892) Claude : (*et Colette vont s'asseoir dans le divan.*) Ça fèt qu'insi vos-avèz branmint dansè ?

0893) Colette : A piède alène ! Qué n-ambiance la d'dins ! Dj'é minme montè su l'scin.ne fé des claquètes avè l'animateûr !

0894) Claude : Ah bèh, ça m'sézî ! Quand dji pinse qu'i gn-a wére vos n'voulîz nén mète in pîd an dewôrd di vo burô ou du tribunâl !

0895) Colette : Mins m'chèri, vos roublièz qui c'est vous qui m'a moustrè l'vôye !

0896) Claude : Èn pinsèz nén qui dj'é du r'grèt savèz !

0897) Colette : Èspérons ! Mi non pus dji n'èrgrète nén m'vîye d'avant.

0898) Claude : Tant mieus, nos vikons tél'mint mieus insi... (*soucieux.*) mins...

0899) Colette : (*Elle se lève.*) Ah. I gn-a in mins...!

0900) Claude : In tout p'tit savèz m'chèrîye !

0901) Colette : (*Elle vient s'asseoir sur les genoux de Claude et le prend par le cou.*) Alèz, racontèz tous vos tracas a vo p'tite feume.

0902) Claude : Oyi, mins quand vos-stèz insi, dji pièd tous mès moyéns !

0903) Colette : Dispus qu'dji n'travâye pus, c'est souvént l'cas non ?

0904) Claude : C'est mieus, mins nén co ostant qui dji l'voûreut !

0905) Colette : Comint ça ? Béh on s'wèt tous lès djoûs !

0906) Claude : (*Il l'enlace.*) Oyi bén seûr...mins, c'est conte, tout conte mi qu'dj'é dandjî di vos-awè, pou vos rèbrassî, vos fé dès-afères a vos fé d'mandér pârdon...donèz m in bètch !

0907) Colette : (*Gentiment elle se dégage et se lève.*) Alons Claude, Eliane ou Erik poûrît rintrér a tout momint !

- 0908) Claude** : Vos compèrdèz ? C'est ça qui n'va nèn avè vous, vos mètèz l'feu èt après dji seû st-oblidjî de l'distinde.
- 0909) Colette** : Qui ç-qui vos-oblidje a l'distinde ?
- 0910) Claude** : Qwè v'l'léz dire ?
- 0911) Colette** : Lèyèz-l couvèr ô contrére...djusse qu'a t'taleûr !
- 0912) Claude** : (*contrarié.*) Façîle a dire ! Come on-èst co d'sôrtiye ô niût ! C'est co toudis in còp di deûs trwès-eûres ô matin, i s'ra distindu dispus lontan !
- 0913) Colette** : Contèz sur mi pou l'ralumér !
- 0914) Claude** : Vos savèz Colète ! Tél'còp dj'é l'imprèssion qui vos stèz co mwinsse avè mi qu'avant !
- 0915) Colette** : La mamour vos ècsagèrèz !
- 0916) Claude** : Nèn tant qu'ça ! Vos dalèz co a n'masse di rèyunions...
- 0917) Colette** : Oyi, bèn seûr, mins on-arète nèn in mèstî come dj'aveu d'in còp d'baguète magic !
- 0918) Claude** : Oyi bèn seûr ! Mins come dji seû tout seû a ç'te-eûre a fé boûre èl mârmitte, dji seû bèn oblidjî di mè r'fèr n'cliyantèle pou discrotchî dès mârtchîs...
- 0919) Colette** : (*coupe.*) C'è-st-in r'proche ?
- 0920) Claude** : Bèn seûr qui non ! Dji cache a vos fé comprinde qui vous su s'tins la vos sòrtèz èt ô niût vos d'mandèz co a vûdî ! Quand on rintère su l'còp di deûs-eûres ô matin, c'èst r'grètâbe, mins pour mi, i n'èst pus quèstion d'ôte chòse qui d'dôrmu !
- 0921) Colette** : C'èst vous qui l'a voulu ça m'chér keûr ! Vos m'avèz dit, amusons nous ! An p'tite feume soumîse qui dji seû...c'èst c'qui dj'fé ! Avouwèz quand minme qui c'èst souvént avè vous !
- 0922) Claude** : Oyi bèn seûr, mins pa momint dj'é dès rûjes di vos chûre ! Èm lèvèr a sèt-eûres chîj djoûs su sèt, quand c'èst nèn sèt su sèt ! Dalér m'coûtchî a deûs eûres ô matin, ça n'èst nèn d'tout r'pòs savèz !
- 0923) Colette** : Ah mins ça s'comprend ! (*Vient se rassoire sur les genoux de Claude.*)

- 0924) **Claude** : Dji seû contint d'vos l'ètinde dîre.
- 0925) **Colette** : Ètou, quand vos stèz trop scrant, rén n'vos-oblidje a v'nu avè mi.
- 0926) **Eliane** : (Entre en courant venant de la salle d'attente et se place derrière le divan.) Mossieû...mossieu, Lucky Luc èst r'vènu avè s' rivoivér !
- 0927) **Claude** : (se relève précipitamment faisant tomber Colette et va se réfugier derrière le divan.) Mâria dèyi !
- 0928) **Colette** : (se relève tant bien que mal.) Èç qu'on poûreut m'donér ène èsplicâtion ?
- 0929) **Claude** : (l'attire à lui assez brutalement.) Pus târd, muchèz vous !

Scène 4 : Colette-Claude-Eliane-Léon.

- 0930) **Léon** : (Il entre en cachant quelque chose derrière son dos.) Ça n'va pus m'fîye ? Pouqwè c'qui vos courèz insi ?
- 0931) **Colette** : (se redresse.) Mins qwè-ç-qui s'passe on droci ?
- 0932) **Claude** : (appuie sur la tête de Colette afin de l'obliger à s'abaisser.) Cré miyârd, muchèz vous !
- 0933) **Eliane** : (Toujours cachée.) Atintion a vous, il-èst dandjeurèû !
- 0934) **Léon** : Mi, dandjeurèû ? (Tend la main à Colette et la relève.) Bondjoû madame, dji m'présinte, Léon Enclume...sins l pad'vant !
- 0935) **Eliane** : (Toujours cachée.) Nè l'brusquèz nèn savèz madame !
- 0936) **Colette** : Vos v'lèz bén m'dîre pou qué réson vos rintrèz dins m'môjone sins-y awè stî invitè ?
- 0937) **Léon** : (arrogant.) Tout d'abôrd qui èstèz vous ? I n'mi chène nèn vos-awè vu quand dj'é v'nu l'ôte côp ! Donc, on n'si conèt nèn !
- 0938) **Colette** : (En colère.) Vos n'manquèz nèn d'ér vous !
- 0939) **Léon** : Ah non di s'costè la ça va, ça fèt vint-ans qui dji n'fume pus adon ...Mins après tout, dji n'é nèn a dîre mès-état d'santè a n'saquî qui n's'a nèn présintè !
- 0940) **Colette** : Pont d'problème vos dalèz l'sawè, dji seû mèsse...
- 0941) **Claude et Eliane** : NOOON !!!

- 0942) Claude** : (*Passe sa tête au-dessus du dossier.*) tad...c'est maiyss...tad
(*Il rit bêtement.*) Non in....C'est pou rîre, c'est m'feume !
- 0943) Léon** : Mi dj'é n'boune santè...mins vous vos d'vèz awè in problème.
Pouqwè c'qui vos vos muchèz ?
- 0944) Claude** : On djouweut a cache cache !
- 0945) Colette** : Ça va co durér lontins ç'pètit djeu la ?
- 0946) Léon** : Ét la m'fïye ! Quand on d'a s'sô d'djouwér, on mèt deûs dwèts è l'ér èt on crîye, DEÛS...èt c'est seûl'mint après qu'on vûde du djeu ! Vos n'avèz nèn aprîs ça a scole ?
- 0947) Colette** : Vos stèz vrémint seûr d'awè n'boune santè ?
- 0948) Léon** : Oyi oyi, on m'fé n'prîje di sang tout lès-ans èt...ça va.
- 0949) Eliane** : (*Elle aussi passe la tête et met deux doigts en l'air.*) Deûs...dj'é deûs...dji n'djôûwe pus ! (*Amorce sa sortie.*)
- 0950) Léon** : (*la rattrape par son col.*) Stop ! Pâr ci. Pèrsone ni vûde, çu qui dj'é a dire pou yèsse intindu pa tout l'monde.
- 0951) Colette** : Mins an définitif, qwè c'qui vos v'nèz fé droçi ?
- 0952) Léon** : Vous l'minisse dès finances, silance...
- 0953) Colette** : (*à Claude.*) Pouqwè ç'qu'i m'lome minisse dès finances ?
- 0954) Claude** : Tèjèz vous, on vos spliqu'ra pus târd.
- 0955) Léon** : C'est bén vous qui touche lès loyers non ? Vos d'vrîz yèsse onteûse. Après tout, pèrdèz paciynce ça s'ra bén râde a vo tour di sawè ç'qui dji pinse di vous ! (*En montrant Eliane.*) C'est tout spéciâl'mint pour léy qui dji seû r'vènu...
- 0956) Eliane** : (*paniquée.*) Dji n'vos-é rén fé mi mossieû ! Dji n'seû qui mèskène mi droci...rén d'pus. Pouqwè ç'qui vos m'voulèz du mô ?
- 0957) Léon** : (*étonné.*) Du mô ? Mi ? (*Il arache le morceau de journal servant d'emballage cadeau et montre le gratte dos qu'il tenait caché.*) Avè ça ?
- 0958) Colette** : Dins qu'é batia èç-qu'on-èst on li droci ?

- 0959) Claude** : C'est qwè s'n-osti la ?
- 0960) Eliane** : (*abasourdie s'approche de Léon.*) In grate dos ? Mins pouqwè fé mossieû ?
- 0961) Léon** : Pou ratèrer lès canadas, inocène ! Mins dijèz, vos-stèz tèrtous insi dins l'môjone ? Vos-avèz stî lontins a scole pou yèsse bièsse a c'pwint la ! Tout l'monde sét qu'ô d'pus lès-études sont longues ô d'pus l'intèlgeance èst strwète !
- 0962) Colette** : Quand vos-ôrèz fini di nos insultér vos mè l'f'rèz sawè ?
- 0963) Claude** : Tout dous Colette, a p'tit brut avè s'n-ome la !
- 0964) Eliane** : Mossieu, si dji pou m'pèrmète, pouqwè m'donér ça ?
- 0965) Léon** : (*intimidé.*) Vos m'avèz dit qui vos bras èstît trop coûrts pou gratér vo dos si dj'é boune mémwère !
- 0966) Eliane** : Ah...oyi...i m'chène...
- 0967) Léon** : Èt béh v'la ! C'est pou ça. Mins c'est surtout pou lès bons consèyes qui vos m'avèz donè pou scapér m'mwin.nâdje ! La d'ssus dj'é pinsè ; « Léon, vos d'vèz fé n'saqwè pou r'mèrçi s'pètite djins là. » Dj'é donc l'oneûr èyèt l'privilège di vos r'mète çouçi qui vos f'ra du bén. Chaque côp qui vos grat'rèz vo dos vos sondj'rèz a mi. (*Il lui remet le gratte dos.*)
- 0968) Eliane** : Èç qui dj'é l'drwèt d'ac.cèptér in si bia cadô ?
- 0969) Claude** : Miyârd, pèrdèz l qu'on d'in finiche !
- 0970) Léon** : (*en souriant gentiment.*) Mossieu a réson ! Èyèt d'pus dji n'seû nén v'nu pou m'èrâlér avè, adon vos n'avèz nén l'chwès, vos l'pèrdèz in pwint c'est tout ! Èt a ç'te-eûre mètons nous alintoûr dè l'tâbe.
- 0971) Colette** : Si vos pinsèz vos fé inviter a soupér, vos vos brouyèz in fameûs côp !
- 0972) Léon** : Mins vos-èstèz vrémint bièsse in vous ! Vos-avèz seûr'mint fé dè wôtès-études pou yèsse arindjîye insi. Quand on dit « mètons nous alintoûr dè l'tâbe » ça vout dîre qu'on va discuter. Vos n'avèz jamés intindu lès politiciyéns ? Si c'èsteut pou mindjî i gn'ôreut pus qui dè-obèses ! Ô trin qu'is s'y mèt'nut ! (*Devant l'air ahuri de Colette.*) Èl franc n'a nén l'ér di tchèr in ? Tant pîre... (*On entend sonner au loin avec insistance.*)
- 0973) Eliane** : On sone madame, i m'fôt dalér drouvu ?

0974) Colette : C'n'èst nèn pace qui vos-avèz in grate dos qu'ène saqwè a candjî dins vo bèsogne Eliane !

0975) Léon : *(se place entre la porte et Eliane qui s'apprêtait à sortir.)*
STOP ! Dj'é dandjî d'tèmwins pou c'qui va chûre !

0976) Claude : Comint ! Vos n'avèz nèn co fini ?

0977) Léon : Nèn tout-a fêt. *(A Claude.)* Come madame droci présente èst vo feume...c'èst bén ç'qui vos v'nèz d'dîre ? *(Claude acquiesce.)* Èle va pouwère èm donér l'no èt l'adrèsse du moudréle qui travâye droci ! *(Il est interrompu par quelqu'un derrière la porte qui pousse celle-ci.)*

Scène 5 : Les même + Claudine.

0978) Claudine : *(Claudine a le dessus, entre et repousse Léon, qui prend automatiquement une position de combat.)* Èt la, tout doûs in ! Qwè-ç-qui s'passe droci ? *(A Léon.)* Si dj'vos-é chaboulè, dji vos prîye di m'èscusé mossieu.

0979) Léon : Madame, èm guèrnî èst rimpli d'èscusses di toutes lès sôtes, c'èst bén simpe on n'sèt pus ayû lès mètes, adon vos p'lèz wârdér lès votes, dijèz m seûl'mint çu qu'vos v'nèz fé droci.

0980) Colette : *(A Léon.)* Vos-avèz n' saqwè a vîr la d'dins vous ?

0981) Eliane : Èn nos tourmintons nèn s'i vous plét !

0982) Léon : Vos n'avèz nèn intèrèt. Dj'é l'idéye qu'on n'mi vwét nèn fôrt vol'tî mi dins ç'môjone ci ! Èt ça n'mi plét nèn du tout. *(Il met sa main dans la poche de sa veste et on doit voir la forme du revolver.)* Dji n'seû nèn presse a m'lèyî fé !

0983) Claude : *(a un sursaut de courage.)* Fini l'comédiye. Qwè c'qui vos voulèz ?

0984) Colette : Èt avant tout, èç-qui vos-avèz in pèrmis d'pôrt d'arme, pou vos pourmwin.nér avè ça dins vo poche ? Ça poureut vos coustér tchér si vos n'd'avèz pont !

0985) Claudine : *(Avec admiration.)* Vos-avèz in rivolvér ?

0986) Eliane : Oyi ! Èyèt mi, ça m'fèt peû !

0987) Claudine : Peû d'in p'tit machin paréy ? Mi non. Vos v'lèz bén mè l'moustrér mossieu ?

- 0988) Léon** : (*Méfiant.*) Vous, vos-avèz ène idéye padrî vo tièsse !
- 0989) Claude** : Si c'est l'cas, èle ni pout yèsse qui boune savèz monsieu Lèyon, èç fiye la èst djintfiye come tout !
- 0990) Colette** : (*sarcastique.*) Vos d'è savèz n'saqwè...in m'Loulou !
- 0991) Claude** : Colète svp, ça n'est nèn l'momint.
- 0992) Claudine** : Loulou a réson madame, ça n'est nèn l'momint.
- 0993) Colette** : (*cynique.*) Vos m'dîrèz quand ça l's'ra ?
- 0994) Claudine** : (*enjoueuse à Léon.*) Vos n'wèyèz pont d'problème a ç'qui dji vos lome...Lèyon ?
- 0995) Léon** : Qwè v'lèz qu'ça m'féye mi !
- 0996) Claudine** : Come c'est sympa ! Alèz moustrèz m vo n-arme. Mi, lès-omes armès m'ont toudis asbleûwî. C'est l'preûve qui c'est dès durs, dès vrés, dès virils, come lès sôdârts, lès bandits, èl police....
- 0997) Léon** : (*Menaçant.*) Comint ça l'police ?
- 0998) Colette** : Dijèz ça va co durér lontins ? On pout fé n'pârtfiye d'côte su l'tins qui vos discutèz èchène !
- 0999) Léon** : Vos v'lèz vos fé ètinde èm pètte djin ?...Èt bèn vos dalèz pârlér ! Èt pou n'nèn pârlér pou n'rén dîre, dijèz m'èl no èt l'adrèsse di l'avocat qui boute droci !
- 1000) Colette** : Di l'avocat qui....
- 1001) Claude** : (*fait très discrètement des signes à Colette.*) Bén oyi...vos savèz ...on d'a co pârlèz ayèr...vos m'l'avèz minme donè pou l'mète a place...(*veut faire de l'esprit, mais rit tout seul.*) nèn l'avocat in !...L'adrèsse ! Mins...ça n'fèt rén, on va wèti ô botin. (*Il prend un botin page jaune et fait semblant de chercher.*)
- 1002) Colette** : An dèfinitif, ça vout dîre qwè tout ça ?
- 1003) Léon** : Ça vout dîre qui l'inocint qui boute droci come avocat va l'sinte passér pou toutes lès mwéchès-idéyes qu'il-a mètu dins l'tièsse de m'feume èt après m'pasâdje...èt quand i m'ôra bèn compris, i n'quit'ra pus l'pot durant wit d'jous, c'est mi qui vos l'dis.

- 1004) Eliane** : (*d'emblée.*) I n'boute pus ci !
- 1005) Claude** : (*le nez dans le bottin.*) V'la dj'é s'n-adresse...i s'agit di mésar Bigard ô n° trante chîj Boul'vârd Tirou Châlèrwè !
- 1006) Colette** : C'est mi qui pièd l'tièsse, ou bén c'est vous-ôtes qui m'muche ène saqwè ?
- 1007) Léon** : Ène pètite quèstion ! Vos pièrdîz d'dja l'tièsse quand c'esteut pou prinde lès liârdès dèss loyers ?
- 1008) Claudine** : (*A Colette.*) Ah, ç'côp si dji comprind ! Vos stèz malâde, c'est pou ça qui vos m'lèyèz tchér, mi èt tous vos-ôtes cliyants !
- 1009) Colette** : Dji d'vén sote pou d'bon ! C'è st-a n'pus rén comprinde !
- 1010) Claude** : Choutèz Colette, pou in côp n'vos ocupèz nèn d'ça. Mossieu Lèyon a l'adrèssè...(*en regardant Lèon.*) èt i n'a pus qu'a dalér s'èspliquê avè Bigârd !
- 1011) Léon** : Dji va m'jin.nér putète ! (*Se prépare à sortir.*)
- 1012) Claude** : Non non, surtout n'vos jin.nèz nèn. (*Le pousse vers la sortie.*)
- 1013) Claudine** : Vos pârtèz d'dja mossieû ?
- 1014) Léon** : (*revient.*) Pouqwè, ça vos disrindje ?
- 1015) Claudine** : Non, non, mins on pouèut aprinde a mieus s'conète !
- 1016) Claude** : Oyi c'est ça, dalèz fé con'chance a l'vile !
- 1017) Léon** : A l'vile ! Ça n'va nèn non ! Dj'é in bia mwin.nâdje savèz mi !
- 1018) Claudine** : (*faisant la timide.*) Vos savèz, c'è-st-an tout bén tout-oneûr !
- 1019) Léon** : Bon, dins ç'cas la...(*l'a prend par la main et l'entraîne vers la sortie.*)
- 1020) Claudine** : Ét minute ! I m'fôt...(*Ils sont sortis. Le reste de la tirade ce fonde dans les coulisses.*)
- 1021) Eliane** : Madame, si vos v'lèz co m'awè a vos sèrvices, i fôra m'donér n'prime dè riske pou t'nu l'côp, c'est l'seûle solution.

1022) Colette : On r'pârl'ra d'ça pus târd, an ratindant si vos-avîz inspêchî ç'n-inocint la di rintrér !...

1023) Eliane : (*coupe.*) Ah ! Pace qui vos pinsèz qui dj'é yeû l'chwès !

1024) Colette : Èm devîse a toudis stî...quand on vout on pout...

1025) Eliane : Nén avè in rivolvér pad'zous vo né !

1026) Claude : Oyi l'èst bon. Vos p'lèz dalér Eliane, wètèz di vos calmér, dj'é l'idéye qu'on nè l'vîra pus !

1027) Colette : Èspérons ! (*A Elianne.*) Èn roubliyèz nén di sèré lès-uchs èt lès fènièsses !

1028) Eliane : Bén madame. (*Elle sort.*)

Scène 6 : Colette-Claude-Eliane .

1029) Colette : Bon, a ç'te-eûre i m'chène qui dj'é l'drwèt a n'pètte èsplicâtion.

1030) Claude : Vos dalèz l'awè.

1031) Colette : Dji conte bén.

1032) Claude : I vouleut fé passér l'gout du pwin a l'avocat qu'aveut donè dès mwés conséyes a s'feume !

1033) Colette : Dji n'conèt nén s'n-ome la mi !

1034) Claude : Li non, mins s'feume oyi !

1035) Colette : Fôreut m'dè dîre in p'tit côp d'pus si vos v'lèz !

1036) Claude : Vos-avèz donè come consigne a s'feume di dèpôsér plinte pou côps èt blèssûres...Il-èst vré qu'i nos-a dit qu'il bateut di tins-in tins !

1037) Colette : Adon, dj'é yeû réson, non ? Dji n'mi rapèle pus du tout dè ç'n-afère la ! Èt pouqwè l'avèz èvoyî dé Bigard ?

1038) Claude : Mins pou vos scapér m'n-amour ! Avè in sot paréy on n'sèt nén ç'qui pou arivér !

1039) Colette : Tandis qu'avè Bigard qu'èst toudis plin, i n'sôra nén d'dja ç'qu'i li tchét su l'nanète !

- 1040) Claude** : Tout djusse !
- 1041) Colette** : (*souriant.*) Vos savèz qui vos stèz in grand fichôd vous ?
- 1042) Claude** : Naturèl'mint !...Mins, si on r'vèneut a l'convèrsation qu'on-a lèyî tchér quand l'sot a rintrè ?
- 1043) Colette** : (*se frotte les fesses.*) I gn-a nèn qu'èl convèrsation qui vos-avèz lèyî tchér !
- 1044) Claude** : (*rit.*) Vos m'avèz pârdonèz ?
- 1045) Colette** : Bén seûr ! Alèz, a ç'te-eûre dji vos choûte.
- 1046) Claude** : Come dji vos l'dijeu, dj'é l'imprèssion...môgrè qui vos n'travayèz pus, di n'nèn vos vîr d'pus qu'avant, ètou, ça m'f'reut pléjî si vos mètî in p'tit frin a vos sôrtiyes...surtout sins mi ! Tél'côp dji m'fé n'jwè di rintrèr pus timpe èt bén souvént vos n'èstèz nèn là !
- 1047) Colette** : C'n'èst qu'ça ? Pont d'problème...Tènèz, dèmwîn dji lèye tchére in randéz-vous èt si vos n'avèz rén di spéciale a fér, nos d'meur'rons dins lès bras yun d'l'ôte toute èl djoûrnèye !
- 1048) Claude** : (*En se frottant les mains.*) Toute èl djoûrnèye ?
- 1049) Colette** : Casimint ! A quatre-eûre i m'fôt djusse dalér dîre in p'tit bondjoû a Pauline...èl pôve èle èst malåde.
- 1050) Claude** : (*a une réaction assez vive.*) Ah non ! Nèn djustemint là !
- 1051) Colette** : Èt pouqwè nèn ? Vos stèz mwés après s'n-ome pace qu'i vos-a mwin.nèz fé la nouba ?
- 1052) Claude** : Non, après léy. Sès sous-intindus n'm'ont nèn fèt pléjî du tout. Figurèz vous qu'ayér ô matin dj'é d'meurè su place in bon momint ô feu roudje a l'sôrtiye du ring. Asto d'mi, qué surprîje ! Pauline, qui bén seûr drouve ès cârô, mè v'la oblidi d'fé l'minme...pa politèsse...Èle cominche pa m'demandér dès nouvèles d'em vèssiye, dj'èsteut jin.nè tél'mint èle criyeut pou s'fé ètinde, pou dîre di candjî d'convèrsation dji done di vos nouvèles èt la d'ssus èle mè dit ; « Mèfièz vous Claude a ç'te-eûre qu'èle n'y travâye pus...»
- 1053) Colette** : Pouqwè ç'qu'èle a dit ça ! Dèmwîn èle sôra m'façon d'pinsér !
- 1054) Claude** : Vos n'dîrèz rén du tout, pace qui vos n'y alèz nèn. Nos passons no djoûrnèye èchène èt nos dalons ô soupér spèctake ô niût...èchène...

- 1055) Colette** : Bon...bon, si vos y t'nèz !
- 1056) Claude** : Vos n'dalèz nèn mè r'fusér s'pléjî là ?
- 1057) Colette** : Non non, c'è-st-intindu ! Vos dîrèz co qui dji n'seû nèn souvént avè vous !
- 1058) Claude** : (*aux anges.*) Qué bèle djoûrnéye on va passér !
- 1059) Colette** : (*assez indifférente.*) Fôrt bèle oyi.
- 1060) Claude** : (*soucieux.*) A vo n-avis pouqwè ç'qui Pauline èm dit di fé atintion ?
- 1061) Colette** : Putète qui...qui...èle pinse qui dji poûreu r'tchér dins m'mô... qui...oyi, c'est ça ! Qui l'invêye di r'travayî poureut m'èrprinde v'la tout. Claude, dijèz m si vos stèz eûreûs, si nos façon d'vikî vos convént ?
- 1062) Claude** : Èt comint ! Avè vous dins l'môjo...c'est l'paradis !
- 1063) Colette** : Vos èstèz in-andje !
- 1064) Claude** : Nèn in-andje svp ! Yèsse ô paradis ok, mins vikant. Lès-andjes yeusses sont môrts !
- 1065) Eliane** : (*Entre*) Madame Linote d'mande si èle pou rintrér cénq munutes !
- 1066) Colette** : Co toudis ! (*A Claude.*) Èn roubliyèz nèn qui nos dalons ô téyâte ! Il-èst grand tins pour mi di m'aprèstér !
- 1067) Claude** : (*A Eliane.*) Dijèz a madame Linote qu'Erik va l'èrçuvwér.
- 1068) Eliane** : Non mossieû, èle vout absolument qui ça fuche yun di vous-ôtes deûs !
- 1069) Colette** : Alèz m'chèri, fèyèz co in-èfôrt pour mi ôdjoûrdu !
- 1070) Claude** : Mi ? Ça n'vos disrindje nèn qui ça fuche mi ?
- 1071) Colette** : Dj'é r'trouvè m'confiynce, adon, pont d'problème !
- 1072) Claude** : Vos-avèz réson. (*A Eliane*) Fèyèz-l intrér Eliane.
- 1073) Colette** : Mi dji m'sôve, boune chance chèri. (*Elle sort côté appartement.*)

Scène 7 : Claude-Claudine-Erik.

1074) Claudine : (*Eliane l'introduit par la porte salle d'attente*) Ah ! Ç'è st-avè vous qui dj'é a fé ?

1075) Claude : Si ça n'vos disrindje nén ?

1076) Claudine : Absolumint nén ! I n'èst qu'normal qui vo feume èrfuse di co m'vîr, dji l'é quand minme ramplacè in p'tit momint non ? R'mâquèz, ça n'aveut nén l'ér di vos displére !

1077) Claude : Bon...bon... roubliyons tout ça ! Vos-avèz trouvèz vo bouneûr avè l'coboy ?

1078) Claudine : Èç vî machin la ! C'èsteut djusse pou vos diskèrtchî qui dj'é vûdî avè. I m'a fèt routér...ou pus râde couru, an m'pârlant sins-arèt dè s'feume, dji n'dè pouteut pus. Pou dîre ène saqwè dji d'mande s'i n'a pont d'ôto, i s'arète èt m'wéte come si dj'ariveu d'ène-ôte planète, i m'mèt s'rivolvér pad'zous m'né an m'dijant ; « Vos djouwèz du tchapia vous fiye ? Dji seû st-écolo èt c'èst nén mi qui f'ra moru l'tére » Après ça, dj'é fé chènance di rén èt dj'é foutu l'camp !

1079) Claude : (*En riant*) Avè in loustic paréy vos-avèz bén fé ! Èt avè s'rivolvér i fèt peû !

1080) Claudine : C'qui m'a fèt peû, c'èst lès kilomètes a pîds qui s'aprèsteut a m'fé fé ! Pou m'pârlér dè s'feume...qué calvére !

1081) Claude : Èn pârlons pus d'ça. Vos n'èstèz nén trop mwéche après mi di vos-awè lèyî tchér ?

1082) Claudine : Mon dieu m'pètit Loulou ! Si ça aveut stî pou prinde ène coumère, vos m'ârîz intindu, mins du momint qui c'èst pou r'prinde vo feume, dji n'é pus rén a dîre.

1083) Claude : Èt bén c'èst djintî ça ! Dijèz, pouqwè c'qui vos stèz r'vènuwe ?

1084) Claudine : Figurèz vous qui dji seû toudis an-instance di divôrce mi ! èt t'taleûr avè l'inocint qu'èsteut ci dj'é roubliyî di d'mandér m'dossiè.

1085) Claude : Comint ? Erik nè l'la nén pôrtè a vo nouvia avocat ?

1086) Claudine : C'èst qui ça Erik ?

1087) Claude : Èl secrètére dè m'feume.

- 1088) Claudine** : Ah oyi ! Èl viér solitére !
- 1089) Claude** : Comint ???
- 1090) Claudine** : C'est mi qui l'lome insi. Figurèz vous qu'i piéd in tins d'sot a s'crîre dès powésiyes a n'coumêre, a l'place dè l'prinde dins sès bras !...Mins qu'il-èst bièsse !
- 1091) Claude** : Comint c'qui vos savèz ça ? Èyèt i s'crit pou qui ?
- 1092) Claudine** : Ça, mystère ! Tout ç'qui dji sé, c'est qu'èl preumî djoû qui nos avons sôrtu èchène, djusse avant vo n'arivéye, i m'a d'mandè m'n-avis su l'œuve qu'il-èsteut an trin di s'crîre achîd ô burô d'vo feume.
- 1093) Claude** : (*Pensif.*) Ah bon ! Achid ô burô dè m'feume...tènèz tènèz... On va vos rinde vo dossiè l'pus râde possibe, mins i d'a tél'mint qui ça prind pus d'tins qui prévu !
- 1094) Claudine** : Ça n'prèsse nèn savèz ! C'est m'nouvua avocat qui m'chut d'pid a talon pour l'awè.
- 1095) Claude** : Vos stèz contène di vo nouvua avocat ?
- 1096) Claudine** : Fôrt contène, si jamés èm n-ome ni m'paye nèn d'pansion alimantère ç'èst li qui va mè l'donér.
- 1097) Claude** : Qui ça ?...Vo n-avocat ?
- 1098) Claudine** : Oyi, vu qui c'èst li m'nouvua galant !
- 1099) Claude** : Èt bén ! Comint c'qu'i s'lome èl gènèrèûs donateûr ?
- 1100) Claudine** : Dji n'pout nèn l'dîre, il-èst mâriyè, adon i fôt s'muchî. Mins i m'a d'dja instalè dins mès meûbes èt donè di qwè vikî an ratindant l'fin du procès.
- 1101) Claude** : Adon, on pout dîre sins s'trompér qui vos stèz eûrèuse ?
- 1102) Claudine** : (*pas convaincue.*) Oyi èt non, avè vous on-aveut nèn dandjî di s'muchî, mins avè li...i fôt s'muchî, tél'côp dins-in trô d'soris, c'èst tout djusse si on n'rintère nèn dins lès-anciyènès gal'rîyes d'fosse ! A m'n-avis il-a peû dè s'feume !
- 1103) Claude** : C'est p'tète léy qui tént lès côrdias dè l'bousse ! Mins n'eûchèz nèn peû vos finirèz pa trouver l'ome di vo vîye. (*Il ouvre la porte du bureau d'Erik*) Erik, apôrtèz l'dossiè da madame Linote s'i vous plét !

1104) Claudine : An tout cas, mèrci di m'awè r'çu si djintimint èt surtout présintèz mès-èscuses a vo feume pou l'intèrlûde qui nos-avons yeû èchène. (*Erik entre avec un dossier qu'il tend à Claudine.*) Tént ! V'la l'powète.

1105) Erik : Si vous plét madame, èt pârdonèz m di n'nén awè sti subtîle assèz pou l'èvoÿî mi-minme a vo nouvia avocat.

1106) Claudine : Èn vos fèyèz pont d'bîle avè ça ! Èl divôrce pou trin.nér a ç'te-eûre, ça n'mè distrindje pus. A m'toùr di vos d'mandér di pârdonér m'curiosité ...èl powésie qui vos-avèz s'crist a l'feume di vo keûr...èle a stî contène quand vos lîy avèz donè ?

1107) Erik : (*très mal à l'aise.*) Eûh...béh...vos d'vèz vos trompér madame, ...dji n'wè nén du tout çu qui vos v'lèz dire !

1108) Claude : Èn fuchèz nén jin.nè di yèsse amoureûs Erik, c'èst normal, ça fèt pârtiye dè l'vîye !

1109) Claudine : Ét comint ! Insi, mi, dispus l'âdje di quatôze-ans, dji l'é d'dja stî ô mwins vint còps...sins contér m'mâriadje...

1110) Erik : C'est possible madame, mins mi c'est l'preumî còp èt...scusèz-m mins i n'mi plét nén d'è pârlér.

1111) Claudine : Dji wè c'qui c'est...èle èst mâriéye ! Vos stèz in fichô vous, vos pèrdèz l'pléjî mins nén lès rûjes...c'est ça ?

1112) Claude : (*a l'air songeur.*) Insi vos-avèz n'coumère qui n'èst nén libe ?

1113) Erik : (*veut en finir.*) Mossieû Régâl, vos-avèz co dandjî d'mi ?

1114) Claude : Non Erik, djusse dire a m'feume qui dj'é n'pètite comission a fè. A pwène dîs munutes ! Dijèz lîy qu'èle ni s'tracasse nén, nos s'ront a l'eûre ô téyâte. (*A Claudine l'entourant de son bras.*) In p'tit pas d'condwite ?

1115) Claudine : Avè pléjî ! Ça n'pout mi rap'lér qui dèz bons souv'nîrs ! Ar'vwêr mossieû l'powète ! (*Claude et Claudine sortent côté salle d'attente.*)

1116) Erik : (*amorce sa sortie vers son bureau.*) Mins qu'èle èst bièsse... (*Colette entre côté appartement. Elle est toujours dans la même tenue mais sa coiffure a changé.*)

Scène 8 : Colette-Erik.

1117) Colette : Tènèz, v'la m'coq di r'candje ! Qwè c'qui vos fèyèz là tout seû ?

- 1118) Erik** : Dji vos ratindeu, vo n-ome è st-èvoye fé n'comission, nos-avons dîs munutes pad'vant nous !
- 1119) Colette** : Dîs munutes ! Ça n'vôt nén lès pwènes !
- 1120) Erik** : (*s'approche d'elle.*) C'est toudis mieus qu'rén !
- 1121) Colette** : Alons, fuchèz sâdje...dj'é n'mwêche nouvèle a vos dîre !
- 1122) Erik** : Ah non !
- 1123) Colette** : Maleûreûs'mint si fêt. Nos randéz-vous di d'mwin èst r'pôrtè.
- 1124) Erik** : Pou qué réson ?
- 1125) Colette** : Claude m'a invitè a soupér...an-amoureûs, i m'èsteut impossible di r'fusér.
- 1126) Erik** : I n'èst nén râde jin.nè li ! Èt di qué drwèt svp ?
- 1127) Colette** : Mins anfin Erik, il-èst toudis m'n-ome !
- 1128) Erik** : Si wére, èl trwès quârts du tins c'èst mi qui fé s'bèsogne èt...
- 1129) Colette** : (*vexée.*) Oh Erik ! Vos m'pèrdèz pou n'bèsogne ?
- 1130) Erik** : Non, çu qu'dj'é voulu dîre c'èst qu'dji prind branmint d'bèsogne droci pou awè di tins-in tins l'ocâsion di vos prinde dins mès bras... anfin, i m'fôt prinde èm mô an patiynce !
- 1131) Colette** : Erik vos d'vènèz mèchant ! Èl randéz-vous dins l'ruwèle du curè vos l'roubliyèz ?
- 1132) Erik** : Ça fêt quénze djoûs qui vos m'avèz donè d'l'èspwére èt tout c'qui dj'é yeû, ç'è st-in p'tit bètch a la va vite dins l'ruwèle...di pus i n'sinteut nén fôt bon !
- 1133) Colette** : C'è-st-in dèbut ! Fôt m'comprinde, dji n'seû nén co abituwéye a awè in galant, vos n'vos rindèz nén conte ! Mi qui n'a jamés minti a m'n-ome ! C'n'èst nén ôjîye savèz !
- 1134) Erik** : Ça fêt pourtant pârtîye di vos mèstî ça m'chér keûr !
- 1135) Colette** : Minti pou swè minme c'èst pus malôjîye qui pou in-étrangè !

- 1136) Erik** : Possibe, mins ça n'fét nén m'n-afêre ! Vos duvrîz vîr èm n'apartèmint ! Tout r'nèchî, tout r'lu, dj'é tout r'mis a noû pou vos r'çuvwér ! Vo n-ome nè s'rind nén conte du mô qui dj'é yeû mi !...Èt tout ça, pou rén !
- 1137) Colette** : Comint pou rén ! Nén du tout, il-èst Bén prope pour vous !
- 1138) Erik** : Colette, vènèz vikî avè mi, pou d'bon, pou toudis, pus dandjî di s'muchî, di mintî. Vos vîrèz come nos s'rons eûreûs.
- 1139) Colette** : Vous vos s'rèz eûreûs ! C'èst mi qui d'vra fé r'lure vo n'apartèmint, fé lès comissions, a mindjî...Non Erik, c'è st-in galant qui m'fôt nén lès rûjes d'in deûzième mwin.nâdje. Dj'é dandjî di r'trouvér l'pléjî di yèsse ratindûwe, di d'vwér trançi pou vos vîr...an-in mot dj'é dandjî di r'trouvér tous lès pléjis du fréquentâdje.
- 1140) Erik** : Ok, c'èst bon, dj'ac.cèpte di n'yèsse qui vo galant, mins vènèz di tins-in tins passér ène eûre ou deûs avè mi a m'môjo ?
- 1141) Colette** : Mins Bén seûr in m'grand sôvâdje...*(réfléchit.)* vendredi ça pouêreut dalér...*(sort un agenda de son sac.)* oyi ça va, vendredi wit-eûre.
- 1142) Erik** : *(ravi.)* Vendredi wit-eûre...qué bouneûr ! Dji va nos-aprèstér in p'tit soupér ôs tchandèles.
- 1143) Colette** : A wit eûres ô matin ?
- 1144) Erik** : Comint ô matin ? Vos n'vènèz nén pou passér l'niut avè mi ?
- 1145) Colette** : Ça n'èst nén possibe ! Claude a rendez-vous a wit-eûre èt d'mîye, come d'abitude i s'ra a l'avance, insi nos s'rons èchène di wit a douze eûres !
- 1146) Erik** : Vos-avèz l'ér di roubliyî qui mi, dji seû st-oblidjî d'travayî !
- 1147) Colette** : Èt Bén ç'djoû la vos bout'rèz a vo môjo !
- 1148) Erik** : *(l'enlace fougusement.)* Ah Colette ! Comint fé pou sawè ratinde èç momint la !
- 1149) Colette** : Nén roçi Erik ! *(La porte de l'appartement s'ouvre, Colette et Erik se séparent tandis que Claude entre.)*

Scène 9 : Colette-Erik-Claude.

- 1150) Colette** : Oyi oyi, c'est bén a mèsse Bigard qu'i fôt pôrté ça, i n'da nèn deûs come li pou disfinde ène afêre paréye !
- 1151) Erik** : Ah oyi, ça c'est l'vré.
- 1152) Claude** : (*a l'impression qu'il se passe quelque chose.*) Tènèz, i m'chèneut qu'il-èsteut bièsse a pinde mi ?
- 1153) Colette** : Ah non ! Nèn pou tout, il-a quand minme yeû s'diplome d'avocat !
- 1154) Claude** : (*regarde sa montre et s'adresse à Erik.*) Vos fèyèz dès fameusès djoûrnéyes vous ! Eç-qui m'feume vos pâye vos-eûres suplèmantère ?
- 1155) Erik** : Mossieû Régâl, èm mèstî c'est m'vîye, ètou, c'è-st-avè pléjî qui dji l'fé èt minme in p'tit còp d'pus sins m'fé payî èt come nos-avons co branmint a fé dji pinse minme èrprinde di l'ouvrâdje a m'môjo !
- 1156) Claude** : Si vos n'trouvèz pont d'place di secrètére, vos n'ârez qu'a v'nu ô angârd, vos n'ârez pont d'rûje a fé dès-eûres sup èyèt payîes co bén !
- 1157) Colette** : Dji n'wè nèn bén Erik an trin di scoupyî du tchèrbon ! Alèz, Erik il-èst tins pour vous d'èralér, èscusèz m di vos-awè t'nu si lontan !
- 1158) Claude** : I vént d'vos dire qu'il fèyeut avè pléjî ! (*Sous entendu.*) Après tout, i n'demande putète qui ça !
- 1159) Erik** : (*ne relève pas la remarque.*) Vos-avèz réson, il-èst l'eûre pour mi ètou, djusse èl tins di prinde lès notes qui mèsse Mignon...
- 1160) Claude** : Erik !!!
- 1161) Erik** : Èscuzèz m... di madame Régâl. Vos n'avèz pus dandji d'mi mé... madame ?
- 1162) Colette** : Non Erik, passèz n'bonne swèréye èt a d'mwin.
- 1163) Erik** : Mèrci èt a d'mwin ! (*Il sort côté bureau.*)
- 1164) Colette** : Vos n'èstèz nèn co candjî chéri ?
- 1165) Claude** : Vous non pus !
- 1166) Colette** : I m'fôt djusse candjî d'cote ça dira râde. Vos n'vènèz nèn ?
- 1167) Claude** : Vos n'mè trovèz nèn assèz bia pou dalér avè vous come ça ?

- 1168) Colette : Bèn seûr què si ! Di toute façon c'è st-ène swèréye intrè copines !
- 1169) Claude : Nè m'dijèz nèn qui gn-ôra qu'mi come ome ?
- 1170) Colette : Non, i d'ôra ô mwins deûs. (*Elle sort côté appartement, tandis qu'Erik traverse la scène avec sa serviette et sort par la salle d'attente.*)
- 1171) Erik : Boune swèréye mossieû Régâl !

Scène 10 : Claude-Eliane-Georges.

- 1172) Claude : Dji n'sé nèn mins i m'chène qui gn-a anguîye sous roche intrè cès deûs là ! C'est p'tête pou ça qui l'ôte agaçe m'a dit d'fé atintion ! Pourtant, èle m'y wèt vol'tî... (*Il tate son front.*) Non, i gn-a co rén qui pousse. I fôt m'tènu su mès gârdes, i n'fôt pus lès lèyî tout seûs !
- 1173) Eliane : (*Entre.*) Mossieû Lison èst là mossieu, i d'mande madame.
- 1174) Claude : Rén du tout, i gn-a pus ni d'madame ni d'mossieu d'ayeûrs. Tout l'monde èst pârti...
- 1175) Eliane : Bén mossieû. (*Elle sort.*)
- 1176) Georges : (*entre en poussant Eliane devant lui.*) Comint tertous pârtî ? Èyèt stî là ?
- 1177) Eliane : (*à bout.*) Mossieu, ça n'èst pus possibe, dji done èm dèmission.
- 1178) Claude : Vos wèyèz, c'qui vos fèyèz ? Èm mèskène d'a s'sô d'awè a fé a dè djins qui n'sav'nut nèn admète çu qu'on leû dit !
- 1179) Georges : Dji n'demande qui deûs munutes a mèsse Mignon !
- 1180) Claude : (*hors de lui.*) I gn-a pupont di mèsse Mignon, èl è-st-èvoléye mèsse Mignon, invisibe mèsse Mignon ! Fini tout ça, vos-avèz in-ôte avocat.
- 1181) Eliane : Mossieû svp...pèrmètèz m di m'édaler, dji n'vou pus yèsse mèléye a tout ça, pus ètinde criyî, pus vîr di près in rivoivér... (*Au bord de la crise de nerfs*) Tout c'qui dj'é dandjî c'èst dalér fé m'valîse !
- 1182) Claude : Dalèz vos r'posér ène eûre, après ça dira mieus. Rèflèchissèz, qwè c'qui nos dalons d'venu sins vous... (*Il l'a prend par les épaules et la conduit vers la porte de l'appartement*) Si vos d'meurèz, vos s'rèz rôssiye, alèz calmèz vous. (*Il ouvre la porte, elle sort*) Tout çu qui n'fôt nèn fé pou t'nu sès djins èt tout ça c'èst d'vo fôte mossieu !

- 1183) Georges** : Si vos v'lèz. Vos d'vèz yèsse mossieu Mignon ?
- 1184) Claude** : (*hurle.*) NON ! I gn-a pupont d'Mignon...vos compèrdèz ? Fini lès Mignon dins ç'môjone ci, i gn'a pus qui du Régal...du RÉGAL.
- 1185) Georges** : On dîreut qui vos fèyèz l'pub dè n'mârque di cafè !
- 1186) Claude** : Si vos v'nèz ci pou vos foute dè mi, vos d'vrîz cominchî a contér vos-ochats !
- 1187) Georges** : Mossieu, èn vos tourmintèz nén ! Wètèz d'comprinde va svp ! Dèmandèz a vo feume di n'nén m'lèyî tchér, dji seû st-in-ome foutu si èle fèt ça !
- 1288) Claude** : Èle n'y s'ocupe pus d'rén. Dji cominche a l'ègrètér d'ayeûrs ! Dj'èsteu pus tranquîye quand èle bouteut du matin ô niût...Anfin, si vos v'lèz, èl secrètére s'ra la d'mwin matin.
- 1289) Georges** : Ah non ! Stî-la, dji n'pou nén l'sinte !
- 1290) Claude** : Mi non pus !
- 1291) Georges** : Ah bon ! Vos wèyèz qu'on-èst fèt pou s'ètinde ! Asprouvèz di fé fé r'vènu vo feume su s'décision !
- 1292) Claude** : Vos-ôrîz v'nu trwès samwènes pus timpe dj'ôreu pus fé n'saqwè, mins a ç'te-eûre, c'èst fini. Quand on s'a mârîyè, v'la sèt-ans dji n'pinseu jamés tchér dins-in mèli mèlo paréy, dj'èsteu t-ôssi naïf qui l'èfant qui vént d'vènu ô monde, maleûreûs'mint...Oh ! Scusèz m, v'la qu'dji raconte dès-afêres sins-intèrèt pour vous !
- 1293) Georges** : Continuwèz mossieû, dj'é l'abitude, a chaque visite droci, i gn-a n'saquî qui m'raconte ès vîye, èl preumî côp c'èsteut l'sècrètére aveut sès-istwêres d'amours contrâriyées...
- 1294) Claude** : (*coupe.*) Béh ! I raconte ès vîye a tètous d'abôrd ?
- 1295) Georges** : Après, c'èst vo feume qui s'plindeut qui vos rintrîz trop târd...
- 1296) Claude** : Oyi ! Èle m'y wèyeut vól'tî a ç'momint la !
- 1297) Georges** : Pouqwè ? Ça n'èst pus l'cas a ç'te-eûre ?
- 1298) Claude** : Alèz sawè ! Mins n'pârlons pus d'ça !

- 1299) Georges** : Ô contrère dalèz djusse qu'ô d'dèbout d'vo n-istwêre ! Insi dj'ôré l'ocâsion di vos racontér l'mène èt ça vôt lès pwènes...vos pouvèz m'crwére !
- 1300) Claude** : Nén dandjî, èm feume mè l'a racontè in swér pou m'fé rîre !
- 1301) Georges** : (*un peu vexé.*) Pou vos fé rîre ! Èt bén d'abôrd, quand vos sôrez l'rèstant vos s'rèz ployî an quate !
- 1302) Claude** : Pouqwè ? C'est nèn co fini ?
- 1303) Georges** : On m'acuse di « vol avec effraction et d'homicide volontaire. »
- 1304) Claude** : (*éclate de rire.*) Qwè ??? Comint avéz stî vos stitchî dins-in bazâr paréy ?
- 1305) Georges** : (*le visage grave.*) Èt vos continuwèz a rîre ? Mi ça m'done pus râde l'invîye di brère èt c'est pou ça qui dji vos supplîye di moustrér vos n-ôtorité a vo feume...èle dwèt continuwér a m'disfinde.
- 1306) Claude** : (*sérieux.*) Èrpèrdons no calme èt racontèz-m çu qui s'passe.
- 1307) Georges** : Su lès conséyes di Mésse Mignon dji m'aprèsteu a volér les trwès mile wit cént euros...pou yèsse aquité...c'est c'qu'èle m'a dit...seûl'mint, imposibe di r'trouvèr l'clé du p'tit cofe, adon, dj'é d'mandè a m'copin Djosèf Laiton di l'fôrçî !... Ah ça ! On wèt tout t'chûte qui ç'è st-in-ome di mèstî ! Il-a alumè l'chalumô en deûs munutes èl cofe èsteut drouvu, maleûreûs'mint a ç'momint la, yun dès n'veus d'èm patron passeut, il-a vu dè l'lumière èt èst rintrè, èl Djosèf n'a fèt qu'in bon pou apiçi s'n-arme favorite èl mârtia, en trwès côps il-a fèt ravalèr s'bul'tin d'néssance ô n'veû. Mi dj'é rèyussî a foute èl camp d'vant qu'èl police prév'nûwe pa lès vijins n'arive. Çu qui fèt qui dji n'é toudis nèn lès liârds...dji n'é pont d'chance in ?
- 1308) Claude** : Èl nèveu n'da pont yeû non pus !
- 1309) Georges** : Non bén seûr, mins c'est li qui l'a voulu ! Mi si dj'é fé ça c'est su lès conséyes di vo feume èt a ç'te-eûre dj'é m'no an grand dins lès gazètes ; « Georges Lison est activement rechercher pour complicité de meurtre.»
- 1310) Claude** : (*Il ouvre la porte de l'appartement.*) Eliane (*un temp.*) Eliane... vos v'lèz bén v'nu svp ?...Eliane...qwè-ç-qu'i s'passe èle n'y rèspond nèn ! Vos pèrmètèz mossieû ?...
- 1311) Georges** : Fèyèz a vo n-ôje mossieû. (*Claude sort.*)

Scène 11 : Georges-Claudine-Claude.

- 1312) Claudine** : (*On entend une porte claquer et Claudine entre en furie.*) Ayû ç'qu'èle èst ? Ayû ç'qu'èle èst l'nwér agace qui m'a disfindu di ralér dé m'n-ome ?
- 1313) Georges** : Vos n'estèz nèn contène non pus dès conséyes qu'on done droçi ? ...Qui n'apôt'nut qui dès miséres d'ayeûrs !
- 1314) Claudine** : Vos l'avèz dit mossieû...dès miséres, rén qui dès miséres !
- 1315) Georges** : Vos-avèz come mi in crime su l'dos ?
- 1316) Claudine** : Non, mi dji seû l'futûre victime...c'est n-ome qui vout m'diskinde !
- 1317) Georges** : Ça c'est n'miyète pus enmèrdant, mi dji n'riske qui d'dalér an prijon !
- 1318) Claudine** : Quand dji pinse qu'èle nos léy tchér !...
- 1319) Claude** : (*Entre.*) Ah...m'pètte Claudine ! C'est toudis in grand pléjî di vos vîr !
- 1320) Claudine** : (*En larme.*) C'est p'tète èl dérin còp !
- 1321) Claude** : Faleut s'dè doutér vos-avèz n'saquî dins vo vîye èt mi dj'é r'trouvè m'feume !
- 1322) Georges** : Ah tant mieûs ! On va pouvwer s'èspliquî.
- 1323) Claudine** : Ah non ! C'est mi l'preumière, c'est branmint pus dandjeûreûs pour mi qui pour vous ! Vos l'avèz dit vous minme d'ayeûrs ! (*A Claude.*) Vo feume èst là ?
- 1324) Claude** : Èle va diskinde. Mins èle n'ôràt nèn branmint d'tins pour vous savèz ! Nos stons invitès...
- 1325) Claudine** : (*se pend au cou de Claude.*) Dji riske di m'fé trucidé a tous momint, adon vos n'pouvèz nèn m'lèyî tchér !

Scène 12 : Les mêmes + Léon.

- 1326) Léon** : (*Une porte claque et Léon entre en s'adressant directement à Claude.*) Vous vos m'avèz minti èt ça n'va nèn s'passér come ça !
- 1327) Claude** : Oyi mins c'est qwè ça pou ène ambrouye, on rintère droçi come dins-in moulin !

- 1328) Léon** : Ène cachèz nèn co a noyî l'pèchon.
- 1329) Georges** : (*A Léon.*) Mossieû, dj'èsteu çî d'avant vous !
- 1330) Claudine** : Ét vous l'coboy ! Vos-èstèz prèsse a m'disfinde avè vo pètârd ?
- 1331) Léon** : Vous l'poluweûse, basta, silance, mètèz l ô pwint môrt, dji n'vos-é rén d'mandè.
- 1332) Claude** : Dimeûrons dès djins civilisès s'i vous plèt èt calmons nous.
- 1333) Claudine** : Après tout, pouqwè m'èscrandi avè vous-ôtes tèrtous, c'èst mèsse Migon qu'dj'é dandjî vîr !
- 1334) Georges & Léon** : Mi ètou !
- 1335) Claude** : Èle n'y pou r'çuvwér tout l'monde èchène adon arindjèz vous... satchèz a l'buskète ou bèn fèyèz n'pote, mins i gn-a qu'yun qui pout d'meurér...
- 1336) Claudine** : (*théâtrale.*) Et je serais celle la ! C'èst mi l'preumière, i gn-a urgence, dj'é m'n-ome qui cache après mi pou m'zigouyî ! (*Claudine, Georges et Léon vont parler tous en même temps pour affirmer qu'ils ont le droit de passer en premier. Tout le monde s'énerve et crie pendant que Claude s'installe confortablement dans le canapé*)
- 1337) Léon** : (*tournant le dos à la porte donnant sur l'appartement, il sort son revolver.*) Mès p'tits-amis ç'côp ci c'èst mi qu'èst mèsse èt vos dalèz m'fé l'pléji di vûdi tèrtous !
- 1338) Claude** : (*A la vue du revolver Claude s'est de nouveau caché derrière le divan.*) Mi ètou ?
- 1339) Léon** : Vous, vos dalèz m'mwin.nér dé vo feume, sins rouspèter !

Scène 13 : Les mêmes + Colette.

- 1340) Colette** : (*Entre côté appartement, se précipite sur Léon lui arrache le revolver le tient en respect et hurle.*) On-arète oyi ? Pou fini c'èst mi qui va piède paciynce ! (*Elle tire en l'air, tout le monde se couche par terre même Claude.*)
- 1341) Claudine** : Dji pou dalér n'impôrte ayû, i gn-a toudis n'saquî qui vout diskinde !

- 1342) Colette** : (*Hurle.*) Silence ! (*à Léon.*) Vous l'coboy di vint cénq centime, si vos n'tapîz nén su vo feume vos-arîz in mwin.nâdje an-or. Si vos l'fèyèz co in seûl côp...vos m'intindèz rén qu'un seûl côp, contèz sur mi pou vos fé rintrér dins l'prîjon pou in bon momint...compris ?
- 1344) Léon** : Compris madame. Ça n'mi pléreut nén di dalér an prijon !
- 1345) Colette** : Pârfét. A ç'te-eûre rintrèz tout drwèt a vo môjo d'mandér pârdon a vo feume èt promètèz lîy di d'venu dous come in bèdot...Alèz, astampèz-vous...
- 1346) Léon** : Vos n'mè f'rèz pont d'mô madame ?
- 1347) Colette** : Dispétchèz vous èt vudèz dèd-çi d'avant qu'dj'i n' candje d'avis. (*Léon se sauve sans demander son reste. Colette s'adresse à Georges et Claudine.*) Èt bén qwè ? Vos dalèz d'meurér couthî ?
- 1348) Georges** : (*se relève et serre la main de Colette.*) Qui dji seû contint d'vos vos vîr mèsse ! Vos d'vèz absolument m'vûdî du pènin.
- 1349) Claudine** : Èt mi ètou ?
- 1350) Claude** : (*timidement.*) N'èm roubliyèz nén non pus !
- 1351) Colette** : Vos-ârez n'rèponse tèrtous dins deûs djoûs, an ratindant n'fèyèz pont d'bièstrîyes. Madame Linote, fèyèz coûrt...vos-èstèz ci pou qué réson ?
- 1352) Claudine** : Èm n-ome a dècidè di m'assassinér si dji n'èrva nén avè li !
- 1353) Colette** : C'est vos n-intention ?
- 1354) Claudine** : Dji n'sé pus qwè fé ! Èm galant d'avocat m'a lèyî tchér, i n'vout pus m'vîr ôtremint qu'an cliyante...èt mi come avocat i n'mi convént nén !
- 1355) Colette** : (*enlève les balles du revolver et le donne à Claudine.*) Pèrdèz ça, si jamés il-arive avè dès mwéchès-idéyes mètèz lyi pad'zou s'néz, s'i n'a nén l'pèpète èt qu'i n'fout nén l'camp, rabrassèz l'èt fèyèz lyi in p'tit calin, ça s'ra l'mèyeûse façon di co yèsse vikante dins deûs djoûs !
- 1356) Claudine** : Èt dire qui vos v'lèz abandonér vo mèstî ! Su deûs sègondes vos trouvèz n'solution a tous nos problèms ! S'i vous plèt mèsse èn lèyèz nén tchér !
- 1357) Claude** : Vos v'la rapôjîye m'pètte madame...Linote ! Pèrmètèz m di vos mwin.nér djusse qu'a l'uch. (*A Colette.*) Il-èst grand tins Colette, si on vout yèsse a l'eûre ! (*Claudine et Claude sortent par la salle d'attente, en passant la porte le public doit voir qu'il l'a prend par la taille et lui murmure quelque chose à l'oreille, à l'insu de Colette.*)

- 1358) Colette** : A nous deûs mossieû Lison, qwè c'qui s'passe ?
- 1359) Georges** : Vos n'lijèz nèn lès gazètes ? Toute èl police cache après mi, is m'acus'nut d'awè assassinè yun dès n'veûs èyèt...
- 1360) Colette** : Èt ç'n'èst nèn vré ?
- 1361) Georges** : Dji seû st-in onéte ome mi madame ! Qui n'f'reut nèn d'dja du mô a n'mouche !
- 1362) Colette** : Vos savèz l'no du coupâbe ?
- 1363) Georges** : Djosèf Laiton mèsse, dj'é yeu dandjî d'li pou fôrçi l'cofe.
- 1364) Colette** : (*Claude revient.*) Bon, vos n'avèz qu'ène solution...vos rinde Dijèz tout t'tchûte qui vos n'pârl'rèz qu'an présence di vos n'avocat. Bén-intindu is vont vos mète a l'gayole ! Mins nèn lontins vos pouvèz m'fé confiyne.
- 1365) Georges** : An prijon...mi ? Qwè ç'qui lès djins vont pinsés d'mi ?
- 1366) Claude** : Di nos djoûs, qui ç'qui n'va nèn an prîjon ? Ça n'chène minme pus drole os céns qui n'y vont nèn ! Alèz mossieû Lison, dji vos fé in pa d'condwuite èt fuchèz contint vos-avèz yeû n'consultâtion gratwite vu qui pou l'momint èm feume n'èst pus avocat !
- 1367) Georges** : (*Avec beaucoup d'émotion.*) Ô fond d'èm cachot dji f're n'priyère pou vos fé r'venu su vo décision...on-a tél'mint dandjî d'vous, èn nos lèyèz nèn tchér ! (*Claude l'accompagne vers la sortie.*)
- 1368) Colette** : Qwè fé ? Etre ou ne pas être ? Come dîreut dji n'sé pus qui !

Scène 14 : Colette-Eliane-Claude .

- 1369) Eliane** : (*Entre en regardant partout.*) Ah madame ! Vos stèz toute seûle ? dj'é n'saqwè a vos d'mandér !
- 1370) Colette** : Dji vos choûte Eliane.
- 1371) Eliane** : Èç-qui vos pouvèz m'disfinde conte èm patron...ôtreumint dit mossieu ?
- 1372) Colette** : Qwè ç'qui vos-a fèt ?
- 1373) Eliane** : Arcèl'mint...

- 1374) Colette** : (*coupe.*) Qwè ???
- 1375) Eliane** : moral madame !
- 1376) Colette** : Ah c'n'est qu'ça ! Dj'é yeû peû. Adon ça pou putète s'arindjî a l'amiâbe ?
- 1377) Eliane** : A l'amiâbe ? Vos v'lèz rîre ! Adon qui dji seû rèvolvèriséye, qui dj'é casimint yeû dès côps, qui dji seû toudis strèsséye... Comint ç'qui tout ça va fini ?
- 1378) Colette** : Putète pa n'pètte ôgmantation ? Mins dji suppose qui mossieu vos-a d'dja rôçi dispus qui vos travayèz pour nous ?
- 1379) Eliane** : Rén du tout madame !
- 1380) Colette** : Bon, a pârtîr d'ôdjoûrdu, ô d'zeûs d'vo mwès èt sins rén dire a m'n-ome, vos-ôrèz n'pètte anv'lope a mi.
- 1381) Eliane** : An...rén qu'ène pètte !
- 1382) Colette** : Chût, silence, vos n'l'ègrètrèz nèn. (*Claude entre.*)
- 1384) Claude** : Ah Eliane ! Vos stèz r'vènûwe a vous ? Vos-avèz rèflèchî ? Vos d'meurèz avè nous ?
- 1385) Eliane** : Considèrèz qui dji seû st-an stâdje mossieû, èt c'est mi qui mèt lès pwints su lès-îs a pârtîr d'ôdjoûrdu... Vos n'avèz pus dandjî d'mi ?
- 1386) Claude** : Non mèrçi Eliane, vos p'lèz dalér.

Scène 15 : Colette-Claude.

- 1387) Claude** : Adon m'chèrîye, qwè c'qui vos dalèz fé ? A m'n-avis vos stèz prèsse a r'prinde èl colier !
- 1388) Colette** : I m'fôt bén avouwé qui c'est dè m'fôte si Lison èst st-arindjî insi...èt vo mam'zèle...(*insiste.*) Loulou ètou !
- 1389) Claude** : Oh Colette ! C'n'est nèn djintî c'qui vos d'jèz, vos m'dè voulèz co ?
- 1390) Colette** : Non, scuzèz m. Pou rèsponde a ç'qui vos v'nèz d'dire èrprinde èl colier ? Oyi, mins rén qui pou çès deûs la !

1391) Claude : D'acôrd, insi on poûra dîre qui vos-avèz rimpli vo mission djusse qu'ô d'bout. Wétèz seûl'mint di n'nén r'tchér dins l'angrènâdje.

1392) Colette : N'eûchèz nén peû...rén qui çès deûs là !

1393) Claude : In dérin pwint a réglér, Erik.

1394) Colette : Pou l'momint dji d'é co dandjî, après on vîra.

1395) Claude : Si vos v'lèz, dji seû capâbe d'assurer l'intérim savèz m'chèrîye !

1396) Colette : Vous ? Oyi on vîra ça pus tard ! (*Elle regarde sa montre.*) Mon dieu, come èl tins passe râde (*Elle enlace Claude.*) Dijèz m'chèri, si on r'mèteut no sôrtîye a pus târd ?

1397) Claude : Dji n'ôs'reû jamés dîre a l'cujène qui nos mindjons droçi ! Ou adon, ça s'ra sins mindji !

1398) Colette : Ôdjoûrdu, nos vik'rons d'amour èt d'eûwe frèche ! Montèz toudis m'chèri, dj'é n'saqwè a vérifiér dins l'burô d'Erik.

1399) Claude : (*Il s'élançe vers la porte du bureau l'ouvre et fait un salut au passage de Colette.*) Dji vos ratind...mamour ! (*Dès la porte refermée il se frotte les mains en faisant un petit pas de valse, il sort en chantant.*) Pèrdèz patiyne Loulou, vos stèz Bén trop djoliye.....

1400) Colette : (*revient avec un dossier ouvert en main. Elle paraît être aux anges.*) Come i s'crit Bén ! Èl seûl problème, c'èst qu'an walon amour èn rime nén avè toudis. (*Au public.*) Qwè d'è pinséz vous-ôtes ? (*Elle aussi va sortir en dansant et en chantant sur un air de valse.*) Erik, ah Erik ! Come vos stèz bia...

RIDEAU

